30385/28

Argentina Austral

AÑO XXXIV
ENERO 1963
Nº. 375

ENERO - DICIEMBRE
1963

180



Agonía del sol sobre la ría del río Gallegos

Vino,
Vio,
Venció

Valiant

VALIANT
es un legítimo triunfo de la Chrysler
en todo el mundo!
A sus imbatibles cualidades mecánicas
suma las líneas más elegantes
que usted pueda admirar.
Vea el VALIANT
en los Concesionarios Oficiales

CHRYSLER ARGENTINA
FEVRE Y BASSET



Producido por FEVRE Y BASSET Ltda. S. A. *Chrysler Argentina, S. A.*

En Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego

S. A. IMPORTADORA y EXPORTADORA

ALIMENTOS BALANCEADOS PARA LANARES

Que acrecentarán la producción de su explotación ovina

RACIONE RACIONALMENTE CON:

forramez

LANARES

forramez

REPRODUCTORES
LANARES

forramez

LANARES
EXPOSICIÓN

Los que significan perfecta salud, más y mejor lana, mejores pariciones, pleno vigor de los carneros, mejor terminación para la exposición y venta.

SIMBOLIZA M CALIDAD **MOLINOS** RIO DE LA PLATA S.A.

EN ESTE MES A TRAVES DEL TIEMPO

Recopilación y apuntes de hechos memorables

RAMON LISTA FUE PRIMERO EXPLORADOR, Y por los conocimientos geográficos, etnográficos y geo-económicos adquiridos a través de sus diversas exploraciones, se lo designó gobernador de Santa Cruz. Ya en esta función puso en evidencia que no estaba hecho para el sedentarismo oficinesco, y siguió practicando exploraciones. Anduvo más tiempo recorriendo zonas interiores que sentado en su oficina. En 1892, justamente en el mes de enero, llegó a Buenos Aires para informar sobre una nueva expedición a las cordilleras y lagos santacruceños, y obtener elementos para realizar otras. De la que acababa de efectuar, sacó la conclusión de que toda esa zona que parecía inaccesible podía ser alcanzada con carros y poblada de hacienda. El explorador, auxiliando al gobernante, practicaba el lema alberdiano de poblar... etc.

LA APACIBLE CIUDAD PORTEÑA DE 1908 SE HAbía convulsionado con un trágico suceso. Un capitán del ejército, de apellido Calderón, dio muerte a un superior que lo maltrataba y vejaba reiteradamente. El hecho conmovió profundamente. El capitán Calderón fue condenado y enviado a Ushuaia. Durante el viaje, el navío estuvo algunos días en Río Gallegos y el capitán fue alojado, bajo palabra, en el Hotel Español de la capital santacruceña. Muchas personas consideraban injusta su condena, y también él. Razón por la cual quebrantó su palabra y el 8 de enero de 1909 "se hizo fumo". La cercana cordillera chilena era una tentación y una promesa de libertad. Y la ganó.

EL 3 DE ENERO DEL AÑO 1909 LAS LLAMADAS fuerzas vivas de Trelew —industriales, comerciantes, etc.— elevaron una solicitud al Ministerio del Interior para que esa localidad fuera designada capital del territorio y, por supuesto, residencia de las autoridades. ¿Razones? Que Trelew estaba unida por ferrocarril a Madryn y gracias a este puerto con Buenos Aires; además tenía gran actividad comercial, movilizaba un importante capital en giro, era el centro de convergencia de una vasta zona, y se formulaban otras enunciaciones que daban en el hígado a los habitantes de Rawson, capital tradicional del Chubut.

LEEMOS QUE EL 26 DE ENERO DE 1879 SE CONOció el resultado de la expedición del coronel Nicolás Levalle a la frontera del Río Negro. Al llegar al paraje conocido por "Chili-Hue" halló la tumba del soberano de la pampa, el célebre cacique Calfucura. Sobre sus restos estaban los de su caballo de pelea; junto a la mano derecha dos espadas rotas; a sus pies un par de botas de cuero y 20 botellas de diversas bebidas: caña, coñac, aguardiente, anís, ginebra, "pulcu" (licor de manzanas) y agua. Todo esto para que pudiera saciar la sed en su largo viaje a la eternidad, según las más hondas creencias mapuchinas.

EN EL AÑO 1899 EL CORREO AL SUR. LLEGABA A Patagones por vía terrestre y también en los buques que hacían la travesía a Bahía Blanca y Río Negro. A contar de enero del año citado se prolongó hasta Puerto Madryn, pues el gobernador rionegrino, en acuerdo con el del Chubut, dispuso que el 10 de cada mes saliera un correo a caballo desde Conesa a Madryn, y en la segunda quincena del mes hacía el recorrido en sentido inverso.

MUERTE DE UN INDIO ALTIVO. SE LLAMABA Nauculeo. En la expedición del coronel Levalle cayó prisionero, pero no se rindió nunca. Siempre se mantuvo entero. Era alto, imponente, vestía de gaucho y su arrogancia no cedía ante nadie; cuando hablaba con el coronel Levalle lo hacía de igual a igual. Un día se mostró sospechosamente sumiso y dijo conocer el paradero de un capitanejo que tenía 500 hombres de pelea. Aun sospechando que era una estratagema, se le permitió que saliera con una partida, pero muy vigilado. A llegar a la Laguna de los Caranchos emprendió la huída, cayendo acribillado por las balas. Era a fines de enero de 1879.

EFEMERIDES DEL MES DE ENERO

Día 9 del año 1779, tiene lugar la fundación de San José, primera población del Chubut, ubicada sobre el golfo del mismo nombre y que fue el punto de apoyo para la fundación de Patagones, Viedma y poblamiento del Río Negro; **día 17 del año 1535:** Simón de Alcazaba llega al Estrecho, pero por la violencia de los temporales debe retroceder, yendo a invernar en la isla de los Leones o de los Lobos, en la costa del Chubut, realizándose la primera exploración de este territorio; **día 6 del año 1879:** queda establecida la primera Gobernación de la Patagonia, creada el 11 de octubre del año precedente. En la misma fecha es nombrado el primer Juez de Paz de la Patagonia, designación que recayó en don Isaías Crespo; **día 24 del año 1600:** Sebald de Weert, navegante holandés, encuentra las islas Malvinas.



OFICINAS:
Tucumán 1438
BUENOS AIRES
T. E. 40-3435-27

ASTILLEROS ARGENTINOS RIO DE LA PLATA S.A. ASTILLEROS ARGENTINOS RIO DE LA PLATA S.A.

VARADERO Y TALLERES:
RIO LUJAN (margen derecha)
TIGRE F. G. B. M.
T. E. 749-0791-2-3-5-6

ASTARSA

ASTILLEROS ARGENTINOS Río de la Plata S. A.
Cap. $ 72.000.000 m/n.



CAMINOS Y VAN PEBORGH

C. I. F. y de M.

Sociedad Anónima

CONSIGNATARIOS

LANAS Y FRUTOS DEL PAIS

Oficinas:
25 de Mayo 252
T.E. 33-3908

Oficinas:
Herrera 2412
T.E. 21-4197

BUENOS AIRES

Dirección Telegráfica "CAMIVAN"

AGENTES DE ZONA

★

Guillermo L. Grimm: Puerto Madryn

★

Salmerón P. Fernández: Comodoro Rivadavia, Casilla 5393, Tel. 154

★

Eduardo Brook: Puerto Deseado, Casilla 99, Tel. 168

★

Arcal y González Rúa: San Julián, Casilla 83

★

Oficina Comercial Harris S.R.L.: Santa Cruz, Casilla 8, Tel. 1

★

Casa Raful S.R.L.: Río Grande (Tierra del Fuego)

★

Oficina en Río Gallegos

CAMINOS Y VAN PEBORGH

CRITERIOS DEL SUR

NOMENCLATURA DE LAS CALLES. — Repetidas veces, por los mismos avisos de la prensa local, nos enteramos de la existencia de calles de nuestra ciudad, sin nombre. Así podemos leer: "tratar en Ameghino y elevada" o "tratar en Rivadavia y primera sin nombre", etc.

Indudablemente estas calles, con el tiempo, irán recibiendo distintos nombres como ha ocurrido en varias zonas urbanas de la ciudad, sin que pueda determinarse de quién ha partido la iniciativa.

Sin embargo y a nuestro entender la nomenclatura de las calles, es de incumbencia de la autoridad municipal, y en el radio urbano existen varias calles con edificación compacta, cuyo nombre se hace indispensable, evitando así esa referencia a calles "elevadas" o "sin nombre".

Ahora bien, la Municipalidad al dar nombre a una calle, debe tener en cuenta lo que ella significa para la ciudad, y recordar a sus vecinos prominentes y que merecen el recuerdo agradecido de la población.

Tales nombres deben referirse, en lo posible, a personas de actuación en la zona, desde ya, fallecidas, cuyo recuerdo sea grato a todos, o al menos a la mayoría de los vecinos.

Así como existe una calle que nos recuerda al intendente Máximo Abásolo ¿No sería también grato al pueblo comodorense otra con el nombre de Pietrobelli? Ante este nombre, recordamos con pena la inauguración de una plaza en su recuerdo, que poco después no era más que un baldío.

Pocos años hace falleció en esta ciudad un antiguo vecino que fuera el primer subprefecto, el primer juez de paz y desempeñara otras funciones públicas, hasta poco antes de su deceso, con el beneplácito de todos. Sabemos también que este hombre fue el "padre", digamos así, de muchos empleados públicos llegados a estas tierras sin otra riqueza que su sueldo pagado cada tres o cuatro meses. ¿No es digno de recordar su memoria, dando su nombre a una de nuestras calles?

¿Qué vecino de veinte años atrás, no recuerda espantosamente las tragedias del gas? Vale más echar un velo sobre esos desastres que se han llevado a la tumba familias enteras. Hubo entonces un funcionario que meditó mucho sobre la forma de evitar esas tragedias pero para ello era necesario el cambio total de las cañerías; eso significaba muchos pesos y la comuna no podía afrontar una obra de tal naturaleza, y el estado nacional tampoco podía encararlo por falta del instrumento legal que lo facultara. Los viajes, las antesalas, las "amansadoras" en los ministerios, hasta conseguir que el Superior Gobierno autorizara a Y.P.F. a hacerse cargo de la obra, bien merecen ese recuerdo de gratitud. Ese mismo funcionario, reuniendo peso a peso, posibilitó que al constituirse el Concejo Deliberante pudiera construirse el Hospital Municipal que para esa época llenaba cumplidamente su cometido. Ese funcionario, fallecido ya, ¿no merece que también se le recuerde con una chapa en la esquina de una calle?

Y así, hay otros, que la Municipalidad no debe echar en olvido.

La gratiud es una de las virtudes humanas y nuestro pueblo no olvidará a nuestros benefactores, y una forma de demostrarlo es la chapa en las esquinas que obliguen al transeúnte, si no lo sabe, a preguntar quién fue y qué hizo. — ("El Rivadavia", Comodoro Rivadavia).

PESCA CLANDESTINA. — Es alarmante y triste (o simplemente bochornoso) comprobar a diario cómo se infringen las leyes y reglamentos que norman la pesca en

(Sigue pág. 6).

El prestigio de Westinghouse...



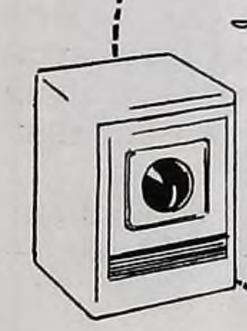
...nace de la calidad

Westinghouse

Exija Ud. esa calidad mundialmente reconocida

Westinghouse W-10: Para las mayores exigencias en refrigeración hogareña. Diseño exterior de moderna prestancia. Interior y contrapuerta de perfecta concepción funcional.
También... Increíbles planes de pago!.. Se ajustan positivamente a su presupuesto. **ENTREGA INMEDIATA!**

Con esa misma calidad
Westinghouse
Laundromat



el lavarropas que trae de los EE. UU. una nueva manera de lavar. **¡Totalmente automático!**

En todas las sucursales de la

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

BREVIARIO AUSTRAL

Pobladores

Baltasar Díaz. Nacido en 1882 en España, arribó al país en 1901 y se instaló en el paraje denominado Chorrillo Malo, en Lago Argentino, en 1906, con algunos vacunos y ovejas en sociedad con don Ceferino Martínez. Don Baltasar falleció trágicamente en las inmediaciones de su población en el mes de octubre de 1909. Fue sustituído por su hermano don Francisco, en el mes de noviembre del mismo año.

Este, español también, nacido en 1882, llegó al país en 1909 y poco tiempo después era un laborioso poblador en el paraje antes mencionado. Contrajo enlace en 1913 con doña María Rivero Alvarez, de cuyo matrimonio hubo cuatro hijos: Marcelino, Samuel, María Luisa y Armando. Esta familia constituye un grupo de personas laboriosas, cordiales y de un honrado prestigio en la zona de Lago Argentino. (E. A. Correa Falcón, en "Vidas patagónicas").

Santa Cruz

H. W. C. ROLLIT y Cía.

Representaciones:

Contabilidades - Agentes Marítimos

Administración de Estancias

C. Correo 42 Tel. 77 Pto. S. Cruz

El escudo neuquino

El símbolo de esta provincia, obra del artista Mario Aldo Mástice, presenta un sol contorneado de laureles, partes del escudo nacional, como también el azul y blanco, signos de argentinidad, mientras que en el fondo aparece la imponente silueta del Lanín, la más bella expresión de la cordillera nevada del Neuquén. Una línea de estrellas forman un arco, una por cada departamento de los 16 que integran el conjunto político provincial; dos manos rebosan de los prodigios con que la Naturaleza ha obsequiado a este suelo, emergiendo de ellas el pehuén, árbol característico; por último, cae de entre las manos un río caudaloso, sintetizando el significado de impetuosidad y fuerza del río Neuquén.

Leyenda fueguina

Una poética leyenda poseían los onas sobre el cielo de Ushuaia. Dice que el Sol (Kren) y la Luna (Kerren) también son personas; antes fueron marido y esposa, pero después riñeron; de los golpes que recibió la Luna quédanle manchas en la faz, y aunque ahora el Sol la busca, oblicuando su marcha por el norte, ella, con gracia femenina, se le muestra unas veces de perfil, otras se esconde totalmente y otras se levanta a mirarlo de frente, desde la montaña. Kerren aparece cada noche por lugar diferente, y Kren renueva cada día su carrera para encontrarla, aunque ya nunca se encontrarán...

El Radal

Este árbol se encuentra con bastante abundancia en la cordillera del Neuquén, Río Negro y Chubut. Su madera está considerada por arquitectos y decoradores de la región, como la del veteado más vistoso. Es así que en las residencias cordilleranas de Bariloche, se recubren muchos interiores con tablas de radal lustradas.

Su nombre científico es "Lomatia oblicua R. Br.". Algunos lo llaman nogal. Alcanza una altura de hasta 15 metros y produce un fruto parecido al ciruelillo; tiene hojas largas, de unos diez centímetros, coriáceas, brillantes, ovaladas y de borde aserrado.

Para los indígenas este árbol tenía ciertas propiedades medicinales e industriales. La corteza era empleada para teñir, dando un tinte color de café, e hirviéndola obtenían un jugo que resulta fuerte purgante, utilizado por el curanderismo nativo para todos los trastornos estomacales.

Isla Victoria

Esta isla, ubicada en el lago Nahuel Huapi, tiene una extensión de 25 kilómetros, aproximadamente, densamente poblada de coníferas. Funciona allí un vivero de espléndida forestación; hay en la isla algunos millares de ciervos europeos introducidos hace muchos años y que viven en estado salvaje, también faisanes y otros animales que suscitan curiosidad.

Esta isla, que es una meca del turismo austral, está rodeada de un soberbio panorama y en ella funciona una cómoda hostería. En la llamada playa Toro, de arenas volcánicas, disfrutan los bañistas de las aguas más cálidas del lago Nahuel Huapi, naturalmente frías.

No son volcanes

Dos majestuosos cerros patagónicos han sido envueltos por la misma leyenda: el Tronador y el Fitz Roy. Sobre los dos existe la creencia de que eran volcanes, confundiendo los tremendos crujidos del hielo al quebrarse y caer, con los truenos volcánicos. Hoy ambas leyendas han sido totalmente desvirtuadas.

La del Tronador subsistió hasta el presente siglo y también la del Fitz Roy. Sobre éste, correspondió a Hauthal, en 1902, determinar que se trata de un lacolito granítico y no un volcán.

Bazar "DOS MUNDOS"

25

SUCURSALES

☆

Casas Centrales:

Callao esq. Sarmiento

Florida esq. Bartolomé Mitre

J. ROGER BALET

Viene de pág. 4.

arroyos, ríos y lagos de esta provincia, tanto en los que hacen al ámbito federal (Ley 12.103 Parque Nacional y reglamento de Pesca Deportiva) como en el provincial (Ley 102/59 y decreto reglamentario Nº 157/60).

También, las autoridades ¿qué hacen? nos contestaría un supuesto interlocutor. Bueno, claro, idealmente se podría hacer más, pero en la práctica sucede que en Parques Nacionales faltan guardaparques, sólo hay una docena para vigilar 395.000 hectáreas. En jurisdicción provincial, está previsto que se desempeñe un Cuerpo Honorario de Guardapescas.

Pero la falla no está en la falta de contralor por parte de los funcionarios. La falla está en las conciencias de quienes pescan en época de veda. Allí y solamente allí. No hay policía honoraria ni rentada que pueda erradicar de las conciencias el que sea un delito dicha práctica clandestina. Por eso es alarmante y triste, y también bochornoso, porque muchos de quienes practican ese deporte (¿"deporte"?) son figuras representativas de las fuerzas vivas en la sociedad; algún acreditado comerciante, algún alto funcionario, algún importante holetero y por allí algunos de uniforme.

Y si ellos pescan "por deporte". ¿cómo no lo ha de hacer el otro por necesidad? Cuestión de conciencia, nada más. — (De "Ecos Cordilleranos", Zapala).



con

Garantia Escrita!

SIN LIMITE DE TIEMPO

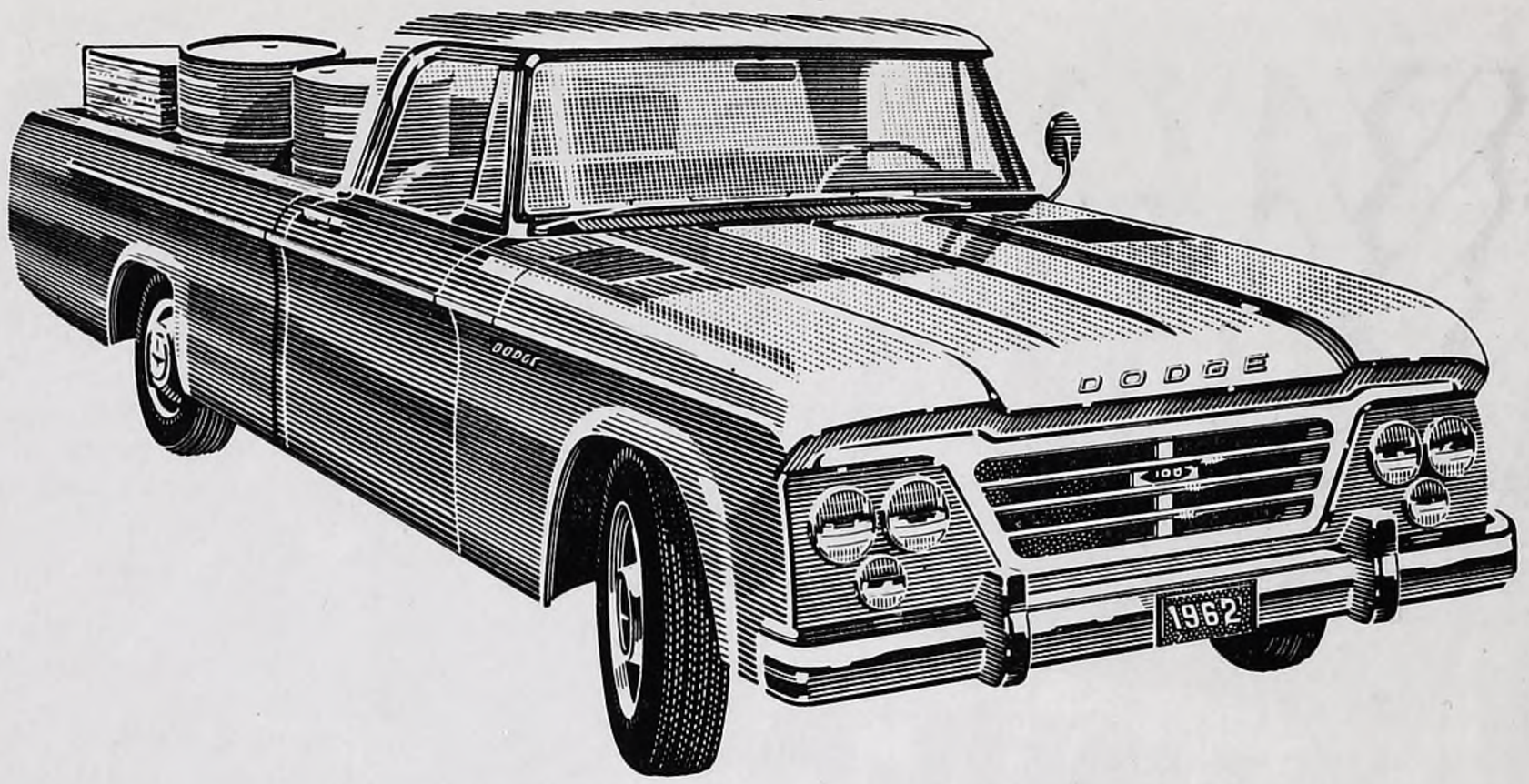
Cada cubierta o cámara de nuestra fabricación, que lleva nuestro nombre y número de serie, tiene garantía de estar libre de defectos de mano de obra y materia prima, sin límite de tiempo o rendimiento en kilómetros. Si nuestro examen demuestra que tal cubierta o cámara no ha respondido a los términos de esta garantía, haremos la reparación o daremos una bonificación razonable sobre la compra de una cubierta o cámara nueva de nuestra marca.

¡PIDALAS A SU GOMERO AMIGO!

Toda cubierta

Firestone

es toda una GARANTIA!



DODGE

el camión que tira como un cañón...

Aqui, en todo el mundo, DODGE es un camión de tiro largo y sostenido! Póngalo a prueba, cárguelo hasta el tope, condúzcalo por las cuestas más empinadas, por caminos de montaña... y aún donde no haya camino. Hágalo tirar por la trilla, por terreno fangoso, donde quiera y bajo todo clima.



El DODGE nunca se echa atrás!... Nunca se achica! Por eso se dice que DODGE... es un camión que tira como un cañón!

Concesionario exclusivo en Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego

FEVRE Y BASSET
CHRYSLER ARGENTINA

Sociedad Anónima Importadora y Exportadora de la Patagonia

LECTURAS

Nace un bello día austral

El primer telón de brumas que veló durante esa noche del 18 de enero de 1880 el gran escenario de aquella vigorosa naturaleza, en vez de elevarse uniforme ante nosotros, que no queríamos perder el menor detalle de la decoración que íbamos a admirar, se desgarró en torbellinos de tules acerados y rosas. Todo dormía; sólo las aguas lejanas en el fondo de los grandes senos se mecían perezosas; hilos delgados de oro vivo orillaban en zigzags fantásticos las nevadas crestas andinas, destacados en el suave azul, mientras la base estaba envuelta por grandes estratos de nubes plomizas, más o menos densas y entre las que distinguíamos las copas de los cipreses. Pocos momentos después principiaron a elevarse del bajo ligeros capullos de bruma que se desvanecían al llegar a la zona en que estábamos, donde ya reinaba el viento pampeano, despertado por la aurora, y la aparición sobre la negra línea de mesetas volcánicas, del sol en toda su magnificencia, iluminó el grandioso conjunto, destacando entre los juegos de luces y sombras los relieves del terreno, aguas y bosques, con la nitidez propia de un bello día austral. (Francisco P. Moreno, recordando su visión del Nahuel Huapi).

AVES DE LA PATAGONIA

Carpintero de cabeza roja

La carátula de la anterior edición estuvo dedicada a un habitante alado de la zona lacustre patagónica, hermosa realización con fidelidad de colorido por la profesora nacional de dibujo Claudina Abella de López, y cuya publicación se hizo posible por una gentileza de la Dirección General de Parques Nacionales.

El doctor en ciencias naturales don José Santos Gollán (hijo), dice sobre el carpintero de cabeza roja que es un ave grande y hermosa, de un negro lustroso, realzado, en el macho, por el rojo vivo de la cabeza. Su nombre científico es Ipocrantor magellanicus. Por su tamaño y color es fácil verlo entre los árboles en que habita y desde los que hace oír su canto áspero y estridente, semejante a un traqueteo burlón. Es de natural tímido, y se esconde con prontitud cada vez que algo perturba la tranquilidad del sitio en que se aloja. Sin embargo, si el intruso permanece quieto, no le deberá extrañar mucho ver aparecer de pronto, de atrás de un tronco, la vivaz cabeza de la curiosa ave.

El alimento natural del carpintero, sigue explicando el doctor Gollán, está constituído por insectos que halla en las hendiduras de los troncos de los árboles. Para anidar, elige las ramas o troncos podridos, que por esa condición ofrecen menos resistencia a su fuerte pico. Mientras busca alimento puede oirse el potente golpeteo de su pico contra la madera, ruído este que aumenta en el bosque cuando llega la época de la reproducción, ya que entonces se suma el sonido producido para construir el hueco en cuyo fondo colocará luego el nido.

Cuando algo asusta o intriga a los carpinteros, alzan el copete —más grande en las hembras que en los machos— con manifiesta inquietud.

Los huevos son blancos y de cáscara lustrosa, y miden 36 por 23 milímetros.

TIERRA VARONIL

Desde entonces hasta ahora, la Patagonia obró sobre mi espíritu con el fuerte influjo sugestionante que ejerce la naturaleza agreste y salvaje sobre el hombre, inclinado por su temperamento o por la razón de su oficio, a la vida del riesgo o de la aventura. Y se me presentó en aquel entonces esa vasta región del país, tal como en realidad es, un escenario grandioso destinado a la afirmación y al triunfo de una raza viril y fuerte. — JOSE MARIA SAROBE.

Poetas del Sur

AL HIJO QUE VENDRA

Has de llegar al mundo
cuando la primavera
florezca en los rosales,
capullito fragante
que a la vida se abre;
darán tu bienvenida
campanas de cristales.

Llegarás a la vida
suave y delicado,
capullito de carne
bello y sonrosado.
¡Oh, hermosa primavera,
con ansias esperamos
tu divino regalo!

Aún tú no has llegado
y siempre te imagino
como cuando era niño,
sentadito a la orilla
de algún largo camino
allá entre las montañas
de mi suelo neuquino.

Y luego irás creciendo
hermoso como el pino;
tu alma cristalina
como el lago y el río,
contemplarás la noche
y las nieves eternas
de los más altos picos.

Y han de pasar los años,
y por ese camino,
que se lleva a los hombres
a distintos destinos,
de nuestro lado un día
te irás, ya lo presiento,
mi niño campesino.

Y cuando te hagas hombre
y sientas añoranzas
de tu suelo neuquino,
vuelve a tu casa hijo
que tu madre y tu padre
siempre te aguardarán
como cuando eras niño.

Y entonces leeré
esto que ahora escribo;
tu madre y tú sentados
a la sombra de un pino,
y tú nos contarás
tus penas y venturas
de lo que hayas vivido.

Quizás ya estemos viejos,
talvez encanecidos,
pero ¡qué importa hijo
si al sentir tu presencia
revivirán felices
los años que se han ido!

Luis Ascheri (hijo)



Cuando hay que mirar el precio...

Y PRETENDIENDO BUENA CALIDAD

SE IMPONE

ORO RUBIO

El más económico
de los buenos aceites.



En latas de 5 litros
y botellas de 1 1/2

INDIS-
PENSA-
BLES

Para buenos mates tres cosas se necesitan...



mate

bombilla

y...



Una yerba de ley

Yerba

Enosis

En paquetes de 1/2 y 1 kilo con protección de celofán

Argentina Austral

AÑO XXXIV — Nº 375

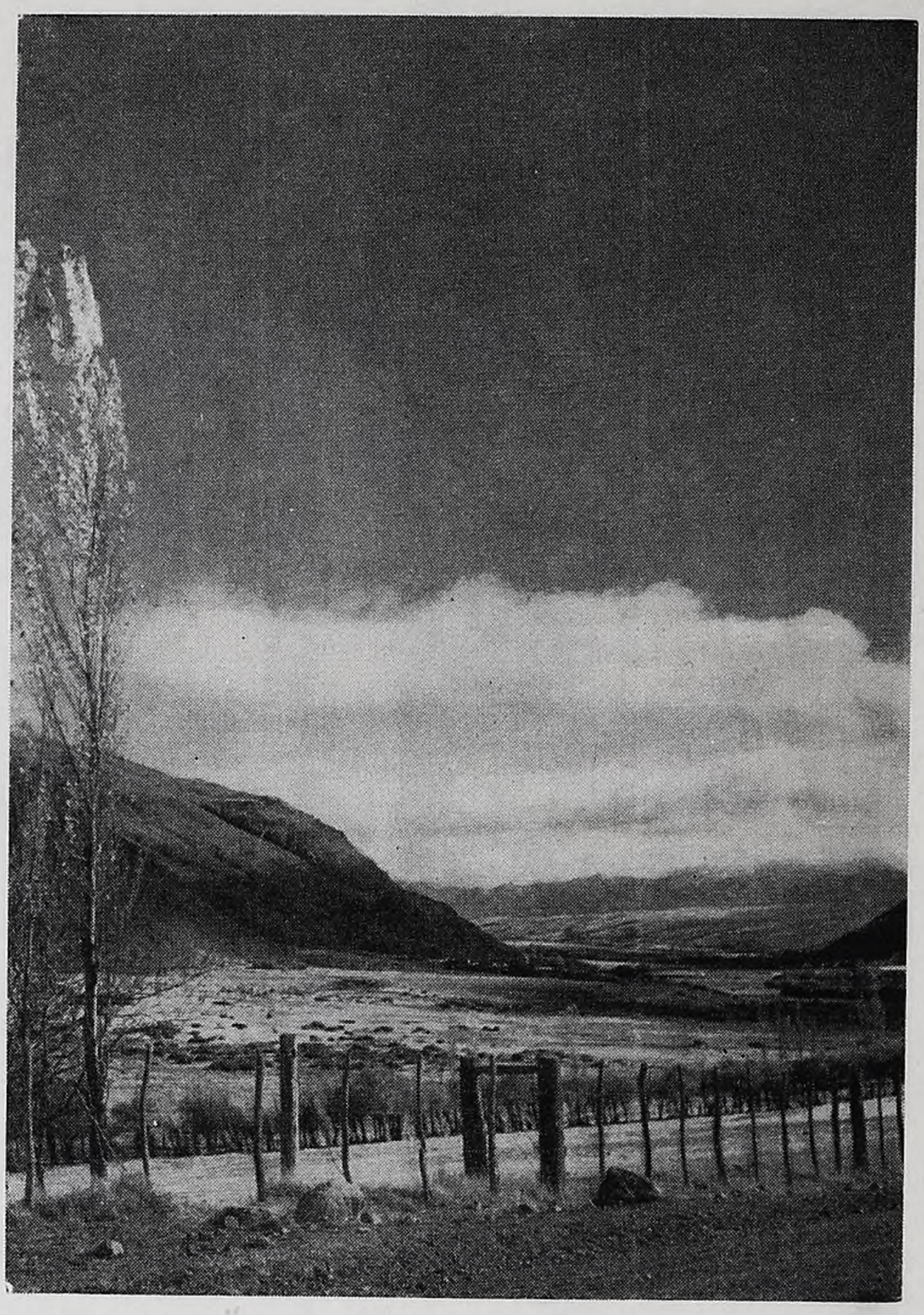
ENERO DE 1963

SUMARIO

2 — En este mes a través del tiempo.
4 — Criterios del sur.
6 — Breviario austral.
9 — Lecturas.
12 — En la ciudad del valle angosto, largo y fértil.
14 — Mujeres de la Patagonia: doña Inés F. de Caso Rosendi.
15 — TEODOMIRO MORALEJO — ¿La escuela es fuente de vida?
17 — Poderoso agente vitamínico y halago del paladar.
19 — Notas ilustradas.
21 — Centenario de Alejandro A. Conesa.
23 — SILVIA FERNANDEZ BESCHTEDT — Oración a la montaña.
25 — Centenario de Guardia Mitre.
27 — La Exposición Ganadera de Trelew.
29 — OSCAR O. VALDEZ — Pesque su primera trucha con señuelo.
31 — ALBERTO CARBONE — Dietrich Bouquet y el Mar.
32 — Río Gallegos, capital de Santa Cruz.
34 — REVISOR — Sepamos desde cuando y porqué.
37 — El ejemplo de Julián González.
39 — Importantes trabajos marinos en el sur.
40 — MARIA MARTHA PAVLIN — Ciudad de Viedma.
43 — JOSE HAEDO ROSSI — El cisne de cuello negro.
45 — Lucha por el bosque patagónico.
45 — Nueva reunión de funcionarios chilenos y argentinos de la Patagonia.
47 — Patagonia al día.

Revista publicada por la S. A. Importadora y Exportadora de la Patagonia. Director Tomás Gonzalo. Redacción y Anuncios: San Martín 50. T. E. 33-0503/9. Buenos Aires.
Propiedad Intelectual Nº 753.798

Aspecto del Valle Chico de Esquel.



ESTA ciudad de Esquel es un encanto en los días serenos, pues se extiende por un valle largo, fértil y arbolado, y su clima es como para remedio, suave y vivificante. Lo muy sensible es que no se olvide que es patagónica, pues cuando se acuerda de esto, y suelta su viento, todo cambia; entonces llega a diferenciarse poco de sus hermanas del litoral, que en tales ocasiones, como es tan sabido, conviértense en un verdadero infierno. Menos mal que en los días esquelianos hay muchas calmas.

Este centro andino crece sin cesar. No hará nada fragoroso, pero tampoco se adormece. Puede sentirse, sin embargo, que se disperse tanto, dejando solares baldíos hasta en el propio centro, la mayor parte sin cercas, y todos llenos de pastos y malezas, vegetación lujuriosa y desbordante, demostrativa de la bondad del suelo y el clima, como así de que nadie se sofoca por cumplir la ordenanza municipal que habla de extirparla.

Creemos que si la edificación fuese más densa, sería mucho mejor. La dispersión dificulta ciertas comodidades, las retrasa, y aumenta el costo de determinados servicios. Además, apena, en verdad, ver que sea preciso andar trepando por las faldas montañeras, cuando en las manzanas céntricas sobreabundan los solares libres; y que poco afuera de los bulevares, haya viviendas preciosas, rodeadas de pastizales y yuyales.

Es de imaginar que el buen sentido esquelense comenzará a corregir estas deficiencias alguna vez.

No hay en Esquel ni una habitación desocupada, y por lo tanto se piensa mucho en edificar. Sobre esto hemos oído explayarse a más de un vecino.

De un redactor viajero

En la ciudad del valle angosto, largo y fértil

El ritmo de las construcciones urbanas

En 1953 y 1954 —nos dice el señor Walter A. Cristiani, ex presidente del consejo municipal, y proyectista y director de muchas obras— se construyeron barriadas mediante la aplicación del régimen crediticio del Banco Hipotecario Nacional, sobre todo en la periferia. La Empresa Pasquini fue una de las primeras en promoverlas y ejecutarlas. La quinta 39, compuesta de cuatro manzanas, fue loteada, y se edificó en gran parte: más de 100 viviendas se construyeron en ella. Pero al cortarse el crédito bancario hubo una declinación muy importante en el índice de construcciones.

Al presente —agrega nuestro informante—, la industria de la construcción refleja su actividad en ampliaciones sobre todo, pues a eso se ve constreñida la gente, dado que el costo de cualquier vivienda es muy alto y resulta prohibitivo para la mayoría de los interesados. A pesar de todo, en los últimos tres o cuatro años se han levantado cierto número de edificios, algunos importantes, como la Administración de Obras Sanitarias, la Estación Bestene (para automotores), el Mercado Esquel, la Clínica Catena, la Escuela Provincial, y las viviendas para el personal de justicia de la Provincia.

El señor Cristiani está en la opinión de que mediante las sociedades de ahorro y préstamo para la vivienda que ya han comenzado a operar en todo el país, sujetas al régimen de los decretos 368 y 11.179, serán superados los inconvenientes producidos por la política estatal de restricción crediticia, ya que esas sociedades posibilitarán la realización de vastos planes de vivienda. En Esquel se han instalado dos agencias de ellas, que en este momento dispónense a iniciar su labor en todo el departamento teniendo la convicción de su éxito, tanto en lo urbano como en lo rural. Los decretos citados tratan, como es notorio, entre otras cosas, que las sociedades de ahorro y préstamo se rijan por las normas impuestas, y por lo tanto queden sometidas a la fiscalización y control de la Inspección General de Justicia.

El camión, exitoso competidor del ferrocarril

Los camiones giran continuamente por el pueblo, trasportando lana, comestibles, artículos rurales, leña de la Cordillera, etcétera. Algunos van hasta con 52 fardos de lana.

Momentáneamente no se observa desocupación por estos lugares. Se está en la época de la esquila, el corte de alfalfa, la fabricación de ladrillos, el acarreo de productos. Pero la crisis se ha estado sintiendo en muchos hogares, sobre todo rurales; y esto, según lo que nos ha expresado un maestro, ha repercutido en algunas escuelas. El lavadero local de lana cerró sus puertas por un año.

En la playa ferroviaria no hay más carga que un gran lote de tambores de asfalto para la Municipalidad. La lana y el cuerambre, millones de kilogramos en el departamento y sus alrededores, son descargados en los vago-

nes, o bien salen de las estancias directamente a Buenos Aires en camiones. Así, en el año vencido en noviembre, el Ferrocarril trasportó sólo unas 1.500 toneladas de lana, mientras que en el otro año hizo un trasporte de 5.000 toneladas, cobrando un flete de 2,27 el kilogramo, contra 3,80 o 4 del camión.
Se calcula que el Ferrocarril, en la actualidad, mueve unas 8.000 toneladas menos que en 1956. Una empresa que antes recibía hasta tres millones de kilogramos de carga para Esquel y su zona de influencia, hoy recibe solamente un millón; lo demás es traído por los camiones. La harina, sin embargo, sigue viniendo toda por Ferrocarril.

Educación, cultura y diversiones

Han desaparecido de la calle los guardapolvos blancos. Diciembre toca a su fin, viene el nuevo año, y las escuelas disfrutan un breve período de vacaciones, semejante al del invierno en el norte. Las clases se reanudarán el 7 de enero.

Hay en Esquel, además de las escuelas primarias, una escuela normal, una escuela politécnica, dos grados de una escuela comercial, y el primer año del colegio nacional, todos con bastantes alumnos, lo que significa que se quiere aprender. Y a falta de locales propios, se recurre al de las escuelas primarias, que son grandes, lo que no quiere decir que bastan, ni mucho menos. Precisamente el local es uno de los problemas de estas escuelas.

Es probable que la Escuela Provincial, en construcción, sirva no sólo para los grados primarios, sino también para alguno de los institutos secundarios, o para la escuela profesional, en función desde hace mucho. Esto es una esperanza vecinal. La Escuela está en el barrio de la estación. Trátase de un edificio importante, presupuestado en 18 millones de pesos, y ya muy adelantado.

Recientemente ha surgido acá la peña Alero y Querencia, ya bastante popular. Presídela el señor Cid Glendey Casatti, gustador de lo nativo. Su sede está en el edificio donde funcionó el Juzgado Federal.



El Cañadón de los Bandidos es lugar pintoresco del hermoso contorno esquelino, y ya ha pasado a la tela artística. Se llega a él por el camino a las canchas de esquiar de La Hoya.

Los viernes hay mucho movimiento en este nuevo centro: se canta, se guitarrea, se ensayan bailes nacionales, son presentados nuevos amigos, desfilan nuevos aficionados de las cosas vernáculas; y se realiza todo esto alegremente, entre manifestaciones de afecto y aplausos estimulentes. Por consiguiente, puede preverse que será larga la vida de Alero y Querencia.

Turismo, obras viales y pavimento

Por lo que se nos ha manifestado, Vialidad Provincial está dispuesta a ejecutar el camino de acceso a las pistas



Es bueno el servicio sanitario en Esquel. La población cuenta con hospital, varios médicos, farmacias, obstétricas, etc. La fotografía corresponde al edificio que ocupa la "Clínica Modelo", del doctor L. C. Catena, médico de prolongada residencia en el lugar, donde es persona muy estimada y profesional de prestigio.

de los esquiadores, en las sierras de La Hoya, paraje de gran vista, situado a pocos kilómetros del ejido municipal, rumbo este. Es una obra que se desea desde hace mucho, considerándola necesaria, y que servirá para llevar más juventud hacia ese lugar y aumentar el turismo.

Vialidad Provincial espera tener libres sus máquinas para eso a fines de marzo, o talvez antes; y para todo lo atinente a la obra se va a constituir un consorcio de representantes del Club Andino Esquel, la Cámara de Comercio e Industria del Oeste de Chubut, y la Municipalidad, a cuyo frente se halla el señor Arturo De Bernardi, interventor.

Vecinos que se preocupan por el adelanto de Esquel, y que desean ver las pistas susodichas en la actividad y el renombre que juzgan legítimo, sostienen que se trata de un sitio excepcional e ideal para esquiar, acaso el mejor de la América del Sud, y no sólo del país.

Como decíamos, el camino proyectado facilitará el acceso a las pistas de los esquiadores, hoy difícil para muchas personas; y los dirigentes institucionales que nos han hablado de este asunto, opinan que eso va a llevar allí más turistas y más aficionados al esquí, lo mismo que nuevos grupos de jóvenes locales, que de este modo pasarán al ejercicio o la admiración de la vida al aire libre, para bien propio y social.

La Municipalidad tiene, además, como programa mayor, en este momento, la pavimentación de cuarenta cuadras, para lo que se está terminando de colocar el cordón, a la vez cuneta; la extensión de la red de agua corriente, obra que urge en algunos barrios; y la canalización del arroyo Esquel, trasladando previamente aquellos moradores de sus orillas que se ven en peligro durante sus crecidas. Para todo esto espera contar con una empeñosa y eficiente colaboración vecinal.

Apreciable iniciativa artística

El Instituto de Arte inauguró, el día 22 de diciembre, su IX Salón Anual de Pintura y Dibujo, formado por 24 obras, pertenecientes a 16 autores chubutenses y rionegrinos. Algunos envíos han sido rechazados.

Los expositores son: Ubaldo Ongarato, Hilario Calderón, Nilda S. Martín y José L. Chatruc; Walter A. Cristiani, primer premio en pintura, Fondo Nacional de las Artes (adquisición), por su obra Techos; Horacio Cruz, segundo premio, Municipalidad de Esquel (adquisición), por su obra Cuando todos los niños canten; Orestes A. Massacese, tercer premio, por su obra Paisaje; Oberdan Paterlini, primera mención de honor, por su obra Lago Puelo; Antonio Remenar, segunda mención de honor, por su obra Pescados; Guillermo C. Williams, tercera mención de honor, por su obra Rostro; Reinaldo Antúnez, Raquel O'Nain-

ty, Enrique Miche, Antonieta Marchioni y Guillermo Ommerbon; Dolores Fallada, primer premio en dibujo, por su obra Entre Hermanas. El segundo premio fue declarado desierto.

Alguien que ha visto varios de los salones anteriores, nos ha dicho que, a su juicio, el presente es superior. Por él vienen desfilando muchas personas. Es, sin duda, una atracción importante en este centro lejano, e indica que también la Patagonia desea seguir por el camino del arte, camino tan difícil de trazar como algunas de sus zonas cordilleranas.

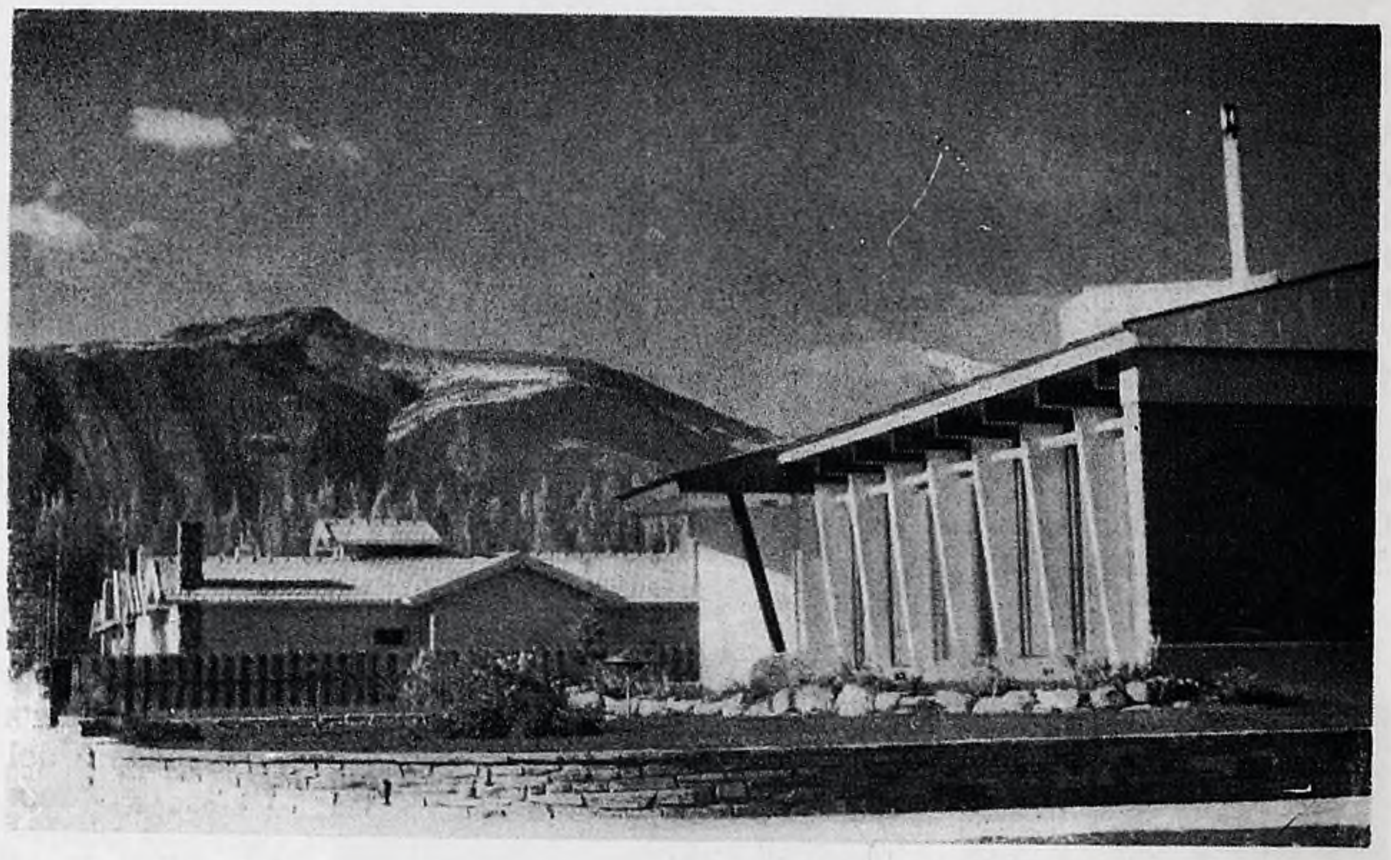
El Instituto de Arte, actuante desde abril de 1961, es privado, pero posee subvención del gobierno provincial del Chubut. Rigen su funcionamiento una junta administrativa y un director, que son los señores Walter A. Cristiani, Luis Feldman Josín y Benito Fernández Martínez, y el profesor Guillermo Sosa.

La enseñanza de las cinco escuelas de este establecimiento es impartida en cursos diurnos y nocturnos, no sólo en Esquel, sino asimismo en Trevelin, interviniendo nueve profesores: Miguel Angel Alzugaray y Hebe R. de Alzugaray, en pintura y dibujo; Estela Pelayo de Moray y Alejandra de Nogaetz, en danzas; Raúl Jesús León y Humberto De Biasi, en música; Guillermo Sosa, en teatro; Delia C. de Scheiner, en títeres; y José W. Weber, en canto coral.

Las escuelas tienen 264 alumnos, niños, jóvenes y adultos, varones y mujeres. Las clases, en Esquel, son dictadas en la sede del Instituto y en el Patronato de Menores; y en Trevelin, en la Municipalidad.

En la labor del Instituto figura un programa de difusión cultural, que lo viene desarrollando en Esquel, El Maitén, Tecka y otras localidades, ante públicos que lo valoran y aplauden. Consiste en funciones de teatro, danzas, títeres, canto coral y banda. Además, periódicamente se efectúan funciones en su sede con elencos externos; exposiciones artísticas y conferencias; cursillos sobre arte; en fin, una labor complementaria de la suya, mediante el concurso de artistas, profesores, conferencistas, etc. La exposición del pintor barilochense Américo Panozzi fue tan bien recibida y juzgada, que varias de las obras quedaron en Esquel. Y también ha sido celebrada la exposición fotográfica del señor Augusto Vallmitjana.

Ultimamente, el Instituto ha agregado el cine a su labor docente y a sus funciones culturales. Un local nuevo, más amplio y artístico, es lo que necesita por el momento. Por lo demás, nada teme. Su administración, su cantidad de alumnos, el celo de los docentes, y el calor vecinal y gubernativo le aseguran un promisorio porvenir.



En años recientes, merced a los créditos del Banco Hipotecario, se construyeron numerosas casas en Esquel, especialmente para vivienda, en su mayoría casitas de acogedor aspecto y moderno estilo, como las que forman esta barriada que muestra parcialmente la fotografía.



Mujeres de la Patagonia

Doña Inés F. de Caso Rosendi

Doña Inés F. de Caso Rosendi pertenece a la sociedad de Esquel, donde sus relaciones son muchas, estimándosela sobre todo por su carácter, fuente de una constante cordialidad. El 9 de marzo cumple un nuevo año de vida, el 69º. Vivenle ocho de sus nueve hijos, y es abuela tranquila y condescendiente de diecisiete nietos; y tiene además la convicción de que se le está preparando el regalo de un bisnieto para su cumpleaños. Su esposo, don Alberto Caso Rosendi, ya fallecido, fue juez de paz durante largo tiempo. Entre sus deudos cita a un intelectual conocido, el escritor Ricardo Sáenz Hayes, primo hermano suyo, de "La Prensa", dice ella, para no agregar más.

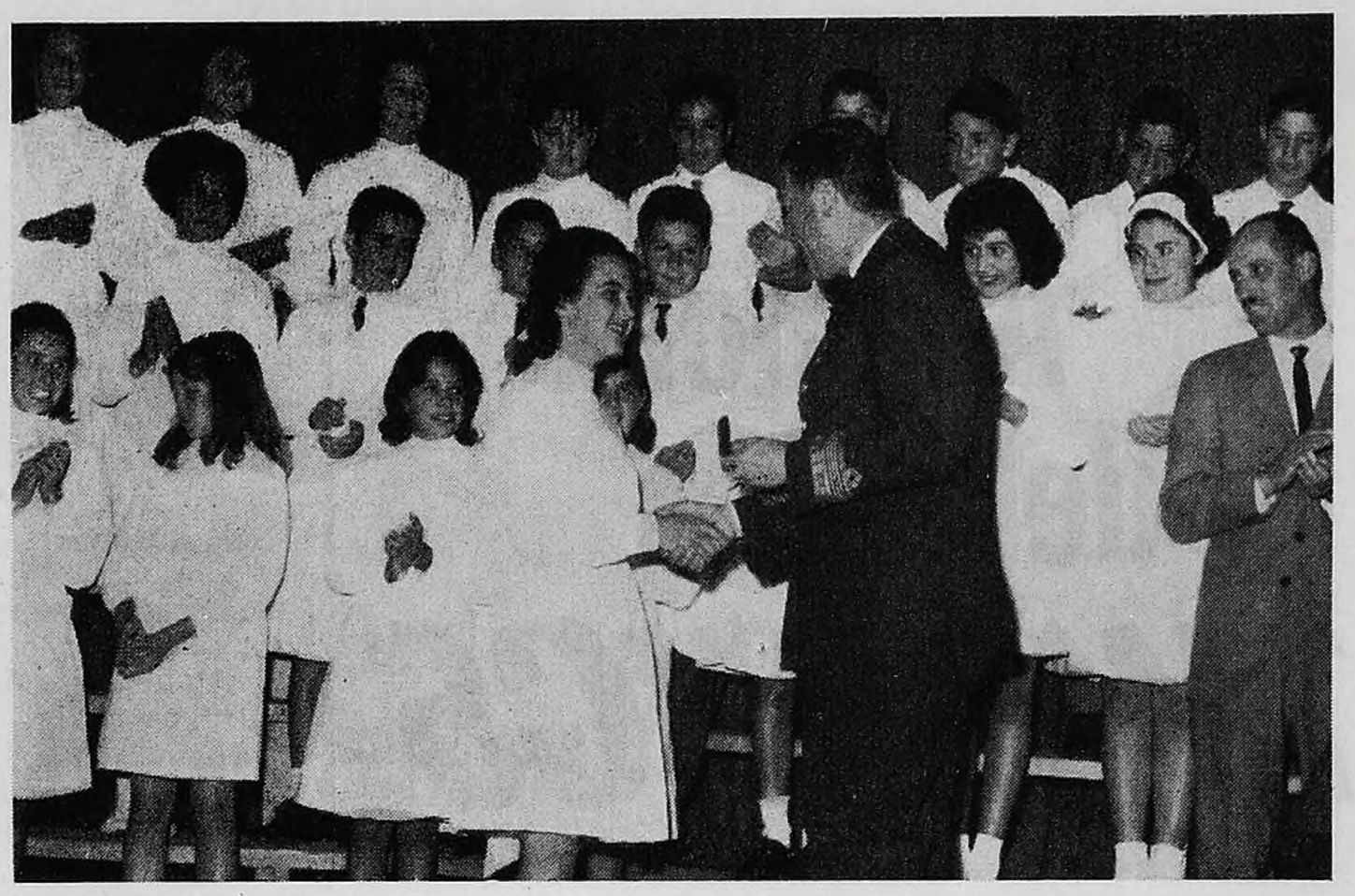
Doña Inés dejó la ciudad de Buenos Aires en 1913, siendo soltera, y por acompañar a una amiga, la maestra Dora V. de Parodi, nombrada directora de la escuela pública de Bariloche, y que al llegar a destino, tras largo y fatigoso viaje, lloraba desconsoladamente, considerándose fuera de la civilización, en un pueblo extraño, insignificante y remoto.

El tren no llegaba todavía a ese paraje, ni nadie se atrevía a recomendar el empleo del autito que iba de vez en cuando desde la aldea medanosa de Neuquén, distante quinientos kilómetros, todos tortuosos, flanqueados de zarzas a trechos y sin ningún cuidado; y por lo tanto, la maestra Parodi, su esposo, y la señorita Inés, tuvieron que tomar el camino de Chile, pasando por Santiago, la Capital; y una vez en el sur, cambiar el ferrocarril por el caballo, la mula, y hasta el bote, pues había corrientes y lagos que atravesar; y es en esta forma como llegaron a la escuela. Doña Inés recalca que por esos parajes cordilleranos no había entonces las carreteras ni los vehículos de hoy.

En Bariloche ayudó a su amiga en la docencia; y ya casada, en 1916, y venida a esta población nueva, oculta entre montañas, quedará aún más lejos de su querida Buenos Aires, que no la vuelve a ver sino al cabo de treinta años. Pero, en verdad, hace ya bastante que se siente feliz en Esquel.

Medalla de oro

Aeronáutica Argentina acuerda un premio al mejor alumno egresado anualmente del 6º grado del Departamento de Aplicación del Colegio Perito Moreno, de Comodoro Rivadavia. El correspondiente al curso que finalizó en diciembre correspondió a la alumna Norma Alicia Narvaiza, a quien vemos recibiendo la medalla de oro con la insignia de la Fuerza Aérea Argentina que le hace entrega en su representación el comodoro Washington Pastor y en presencia de sus condiscípulos.



Temas de educación

¿La escuela es fuente de vida?

Por TEODOMIRO MORALEJO

PARECIERA conveniente, antes de entrar en materia, decir algo sobre el valor de las palabras que se han de manejar. En vez de "temas *de educación*" podría haberse dicho "temas *educativos*". *Educativo* es lo que educa o sirve para educar. Lo malo es que los educadores hablen con mucha frecuencia de "temas *educacionales*". Educacionales es un hijo bastardo del idioma, como *seccional* y *zonal*. Y está bien que el que no sepa incurra en tales barbarismos, pero no el que tiene por profesión enseñar. El vehículo principalísimo de la enseñanza, así sea de la suma o la resta, es el idioma, y hay que conservarlo limpio y resplandeciente para que cumpla con eficacia su cometido.

Mi hija se recibe de maestra

No se va a contar aquí un caso particular. Lo particular, sin ramificaciones en lo social, está en completa decadencia aún en literatura. Los placeres o dolores eróticos o sentimentales del individuo, que con su pan se los coma. Interesa sólo lo que haga en relación con el conjunto, o con la sociedad en que se desenvuelve. No se trata —¡ni mucho menos!— de restarle importancia al individuo. El individuo lo es todo en el mundo. Pero el mundo no es todo del individuo. Vive con otros individuos, vive en sociedad con otros individuos, y cada uno de ellos es su par, su igual. Luego tiene que condicionar su acción individual a lo social, so pena de romper esta armonía y que lo eliminen por inadaptado.

¿Trata la escuela —elemental, secundaria y universitaria— de que la persona se constituya en un valor propio y social? Porque el hombre es eminentemente social. Ama la sociedad. Pero la sociedad hay que mantenerla. Ser socio de la Nación Argentina —obligado por el nacimiento o voluntario por adopción— implica tener que contribuir con su cuota material —¡y qué cuota!— al sostenimiento de su engranaje, y aún al de su evolución, progreso y esplendor. ¿La escuela tiene en cuenta estos detalles? ¿Imprime en los educandos estos ineludibles conceptos? ¿Enseña que cada uno, más que el deber, tiene la obligación de producir, por lo menos algo, de lo que materialmente necesita consumir él y la sociedad? No lo parece. La escuela sólo tiende a la "ganancia" que el estudiante pueda obtener como individuo. ¿Y "ganar" es producir? Durante muchos años los argentinos, en general, hemos ganado mucha plata. ¿Y dónde está esa plata? ¿Dónde "se ve" la riqueza de la Nación? ¿Dónde la del argentino en particular? ¿Y la escuela analiza esto? ¿O acaso no tiene importancia? ¿La escuela no tiene que ser fuente de vida? ¿O sólo registro y repositorio de lo pasado, de lo muerto?

Lo que piensa la madre

Acababa de decir que mi hija se ha recibido de maestra. El hecho, aislado, no tiene ninguna importancia. ¿Lo tiene, en cambio, desde el punto de vista individual, familiar y social?

Así piensa la madre de la incipiente maestra, a veces en voz audible.

"Estoy orgullosa. Después de cinco años de trabajo intenso, de sacrificio, mi hija se ha recibido de maestra. Dicen que es inteligente, porque no ha sufrido ningún aplazo. Ella también se lo cree, acaso en demasía. Piensa que la inteligencia ha surgido en ella como mana el agua de la fuente. No tiene en cuenta que yo, su madre, he tenido que trabajar para que ella se haga maestra más que ella para hacerse maestra. Levantarme todo el invierno, aún no de día, a pasar frío, para que mi hija estudiante, y los demás hijos estudiantes, tuviesen el fuego prendido, el agua caliente, el mate preparado, o el café con leche. Y despertarlos. Y no con poco sacrificio mío, porque no tengo la debilidad de madrugar... Les compré un despertador que me costó... ¡Bah, mejor ni pensar lo que



A la hora del té...

TWININGS



Té inglés de renombre mundial

Importación y distribución:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Diagonal Norte 543 - Bs. As.

me costó, porque una se amarga pensando en lo que cuestán las cosas! Lo que sí puedo decir es que no me defraudaron en eso de meter ruido. Tiene una campanilla que vale oro... Pero, nada... Nadie lo oye... Y si lo oyen, es como quien oyo llover. Lo pongo al oído de mi hija, que promete en la noche que se va a levantar bien temprano, y con precisión mecánica, como si su brazo fuese un resorte, aprieta el botón silenciador, y sigue durmiendo. Sólo la madre se despierta. La madre, que nunca necesitó que ningún aparato la despertara cuando tuviera obligación de hacerlo, y que podría haberse ahorrado esos cientos de pesos...

"Pero no es esto lo que más me molesta. Lo hago con gusto. Lo que me irrita muchísimo es la conciencia que van tomando de que la madre es únicamente su sirvienta. Que tiene la obligación —además de lo dicho— de tenerles la comida a punto, de ponerles los delantales, bien lavados, almidonados y planchados, como un campo de nieve... Que no les escatime el dinero necesario — y a veces el de las necesidades que ellos se crean— para comprar papeles, cartulinas, pinturas, lápices, lapiceras, cuadernos, libros, cooperadora, distintivo..., zapatos —todos los días bien lustrados—, medias, pantalones, camisa blanca —y bien blanca—, vestidos, peluquería... ¡Dios mío, qué presupuesto! El padre y la madre han de encogerse todo lo posible en los gastos, mientras los hijos se estiran todo lo que pueden...

"Y no les vaya uno a la mano en gastar, porque le dicen, con dejo de superioridad, que una es una tacaña, o a lo mejor roñosa. Y en cuanto a que le ayuden a la madre en los quehaceres domésticos: barrer, limpiar, lavar la ropa y plancharla, fregar o lavar los platos... ¡Ah, eso no! Ellos son estudiantes. Ellos tienen que estudiar, aunque no se les vea agarrar un libro. Y si una los apura un poco, hay que ver cómo se encocorotan. Hasta llega el caso de insinuarse en la rebelión verbal y despectiva y aún insultante... ¡Si no fuera porque aún tengo tan lindos puños!

"Pero, a mis cortos alcances, porque las letras las escribo como yo sola las entiendo, y las de una palabra las junto con otra, según dice mi marido, me parece que en los colegios debieran enseñar también a los chicos a que se hagan por su cuenta todas las cosas necesarias para la existencia real... Que lo más probable es que no puedan alcanzar a tener sirvienta, cuanto más secretaria...

"Por otra parte, hay que ver cuánto trabajo les dan en el colegio. Si tiene doce materias, como ellos las llaman, cada profesor quiere que le estudien la suya como si fuera la única en todo el año... Y los chicos siempre andan preocupados, nerviosos, saltando de un libro al otro, ora haciendo un apunte, ora un dibujo, luego una figura o una lámina... Y a mí me da lástima... Y me conduelo... Y los dejo..., que aún tengo fuerza y salud y energía para resolverles todas las dificultades, para llevarlos adelante..."

Y el padre piensa

"Mi hija se ha recibido de maestra... ¿Cuál será su porvenir? ¿Cuál el beneficio propio, el de su familia, o el que prestará a sus semejantes? Aprender, no ha aprendido, aparentemente, nada que realmente le sirva para fundamento y sustento de un hogar. A sus padres, ¿los podrá resarcir algún día de molestias y gastos? ¿Y al gobierno, o a la Nación, llegará a pagarle, siquiera algo, de lo que gastó en colegios y profesores? Me temo que lo que ocurrirá es que ha de seguir viviendo a costa de todos los ciudadanos, sin rendirles verdadero provecho a esos mismos ciudadanos, por culpa de un método de enseñanza que ignora la realidad de la vida. Pues tengo la profunda impresión de que sólo se beneficiará a todos con la colaboración de cada uno en la producción, por ejemplo, de veinte millones de toneladas de trigo, en vez de cuatro, como producimos este año, igual que cuando la Argentina tenía 5.000.000 de habitantes..."



Vista parcial y a la distancia de una de las plantaciones del establecimiento "Frutandina". Se encuentra ubicado en El Bolsón, el apacible rincón rionegrino que es un centro de producción de frutas típicas y aclimatadas, con las que se elaboran dulces al estilo familiar europeo.

Poderoso agente vitamínico y halago del paladar

La rosa mosqueta, de multicentenaria tradición europea, figura entre la flora espontánea de la Patagonia

QUIENES tienen la suerte de visitar y recorrer el Parque Nacional Nahuel Huapi con su ciudad cabecera que es San Carlos de Bariloche, observan que es un hábito cotidiano irrenunciable el de la merienda a las 5 de la tarde, representada por un buen té y sabrosos productos de una esmerada repostería, inglesa, vienesa, alemana, francesa, italiana, española, según sea el lugar al que se concurra. Cada casa de té y hostería ubicadas en los distintos parajes y en la trayectoria de los circuitos turísticos, tiene su especialidad. Aquí escones calientes, allá tarta de manzana, en otro lugar torta de chocolate, etc. Estas especialidades definen a las diversas hosterías y salones de té, acordándoles una individualidad que los turistas no olvidan y se recomiendan. Quién puede olvidar, por ejemplo, los escones calientes de la hostería del cerro Otto! La repostería es el signo peculiar de todos y cada uno de esos locales, pero lo que no falta en ninguna parte, en lo que todos esos establecimientos coinciden, es en presentar el riquísimo dulce de rosa mosqueta, que para el visitante constituye, por lo general, una novedad, ya que no es un dulce común en otras partes del territorio nacional y americano.

Cuando estuvo en Bariloche el ex presidente de los Estados Unidos de América general Eisenhower, después de haber saboreado un té con tostadas bien ungidas de dulce de rosa mosqueta, formuló elogiosos comentarios sobre este producto regional.

La explicación de que este dulce resulte casi una expresión típica de esa región andina, está dada por la presencia de tantos europeos originarios de Alemania, Austria, Suiza, Inglaterra, Hungría, países en los que la rosa mosqueta es muy utilizada en la



Una plantación de frambuesa en el establecimiento "Frutandina", en El Bolsón, zona andina de la Provincia del Río Negro.

CINZANO

repostería por su rico sabor, sus propiedades vitamínicas y su módica producción, ya que su cultivo no requiere mayores cuidados. En nuestra zona andina, principalmente en Bariloche y El Bolsón, crece en forma espontánea, pero también se hace un cultivo con fines industriales, como veremos.

Además de resultar una mermelada de sabor muy agradable, la rosa mosqueta posee un valor vitamínico muy superior al pomelo, limón, naranja y otros frutos que la poseen. Según nuestra Dirección Nacional de Química, cada 100 gramos de rosa mosqueta desecada contienen 470 miligramos de vitamina C, mientras que los frutos antes citados tienen 45, 75 y 100 miligramos, respectivamente. Por eso es que los europeos, desde centurias, han consumido grandes cantidades de rosa mosqueta en dulces e infusiones, como agente ponderable contra las hemorragias y debilidades, ya que provee al organismo la vitamina C que le es vital para conservar y desarrollar todas sus fuerzas defensivas. La infusión de rosa mosqueta tiene también muchas propiedades favorables para el tratamiento de la presión arterial, ciática, arterioesclerosis, gota y como depurativo sanguíneo.

Hemos mencionado la región de El Bolsón como zona apta para el cultivo excepcional de la rosa mosqueta. Allí hay un establecimiento dedicado a la industrialización de estas bayas. Se trata de "Frutandina", dirigido por un experto europeo, el Dr. Armando Miklos, que industrializa numerosos frutos de cultivo y típicos de la región patagónica, en mermeladas, jaleas y al natural, los que paulatinamente van conquistando paladares en el país. Es decir, que ya no es necesario llegar a Bariloche para gustar el riquísimo dulce de rosa mosqueta, puesto que ahora se elabora en cantidad comercial, se envasa en frascos y se distribuye por el país con la marca "Los Lagos". De igual manera, el "embrujo" del calafate austral, que según reza la creencia popular sureña quien lo come siempre vuelve a la Patagonia, ya anda también envasado en frascos de vidrio, transformado en riquísimo dulce en el mencionado establecimiento de El Bolsón.



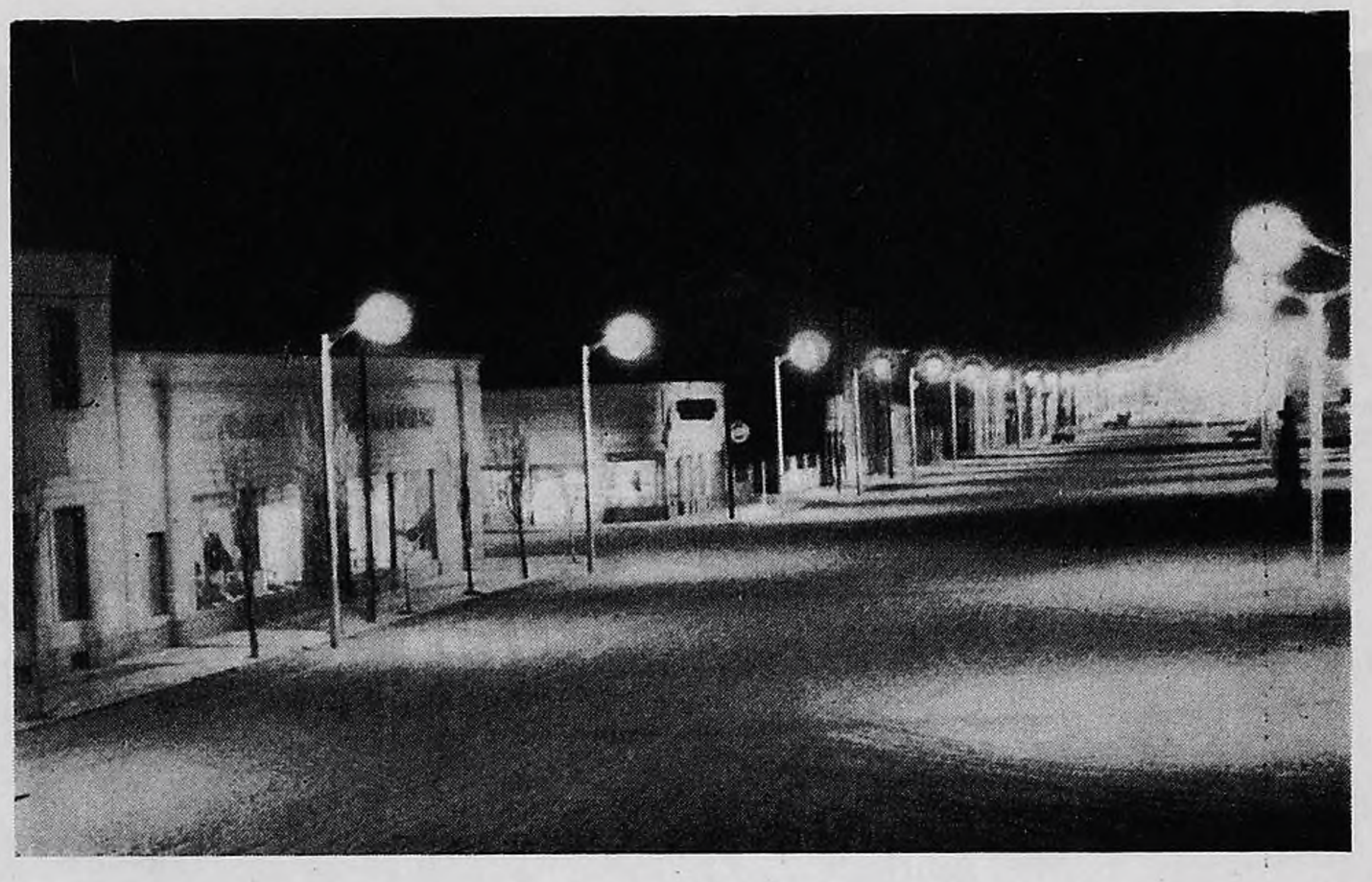
El propietario y director del establecimiento frutícola e industrial de El Bolsón, doctor Armando Miklos, en compañía de una parte del personal que interviene en la recolección de fruta y elaboración de los dulces.

CERVEZA

Quilmes

La máxima !

FOCOS *Este es el milagro de la luz fabricada. La calle principal de Puerto San Julián, en plena noche invernal tuvo claridad diurna, por la abundancia y potencialidad de los focos de mercurio. Por desventura se trataba de un ensayo únicamente, pues todavía no ha sido montada la usina que deberá atender el servicio público y domiciliario con regularidad y eficiencia. Entre tanto, el vecindario comprueba con disgusto que el tiempo transcurre y los focos no vuelven a encenderse, y que a veces falta fuerza motriz hasta para bombear agua de los aljibes a los tanques.*





EOLO *El viento de la Patagonia es un tópico frecuente, en la Patagonia y fuera de ella. Es que el viejo Eolo no deja de dar que hablar. Ultimamente sopló con tremenda violencia a lo largo de la costa austral. En Comodoro Rivadavia se registraron ráfagas de 200 kilómetros de velocidad. Una de estas ráfagas sorprendió a un furgón transitando por el acceso norte de la ruta 3 y lo tumbó, como muestra la fotografía. También volaron techos, cayeron cables y antenas y causó otros diferentes daños.*





4 GENERACIONES *Señora Isabel MacMullen de Kyle, de las primeras familias pobladoras de San Julián; su hija, Jessie Kyle de Arregui; su nieta, Irene Arregui de Gonzalo y bisnieta Marta Susana Gonzalo.*

CREACION *Inspirada y paciente realizacion artística de una dama patogónica. Empleando pequeñas piedras recogidas en la playa marítima, la señora de Clausen, residente en Astra, Comodoro Rivadavia, reprodujo la imagen de uno de los clásicos Reyes Magos. Por la fotografía puede apreciarse la minuciosidad del trabajo efectuado. La obra fue expuesta en una fiesta en el Chalet Huergo, en Y.P.F., organizada por el Patagonian Women's Club y subastada a beneficio de las actividades caritativas del Padre Corti y de la Casa del Niño.*



YUSTE-27



ESMALTE PARA MAQUINAS AGRICOLAS

PINTURA PREPARADA ANTICORROSIVA "AQUILES"

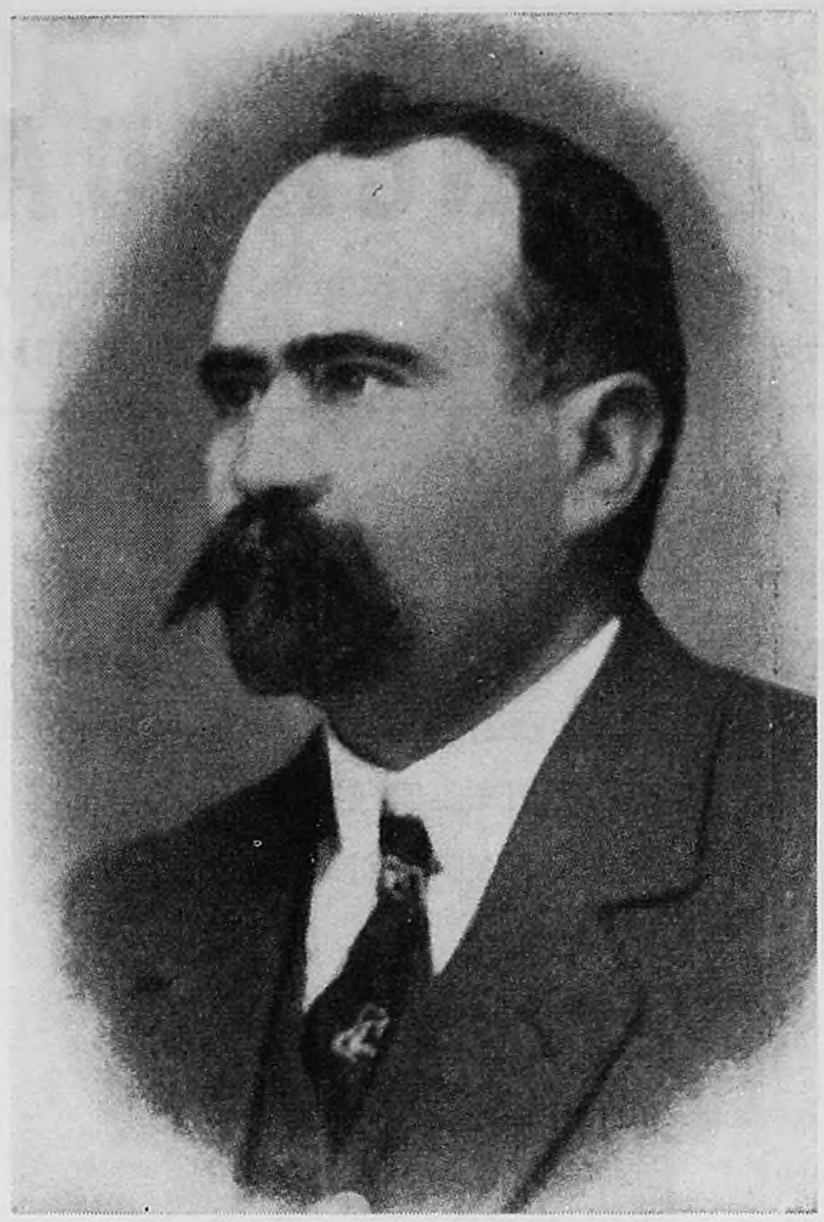
Tinglados, galpones, techos, y todo tipo de construcciones rurales, son un capital efectivo difícil de reponer, pero fácil de preservar, bajo la capa ultra resistente de la notable pintura preparada Anticorrosiva "AQUILES". Y para proteger maquinarias agrícolas, nada superior al Esmalte para máquinas agrícolas "PAJARITO", de positiva acción contra la herrumbre y los agentes atmosféricos.

Pajarito

TRADICION EN PINTURA

GOODLASS, WALL & CIA. (ARG.) LTDA. S. A. - AV. BELGRANO 1477 - BS. AS.

Don Alejandro A. Conesa, personalidad estimable del antiguo Chubut; como funcionario, gobernante y poblador, fue un entusiasta propulsor de su progreso.



CENTENARIO DE ALEJANDRO A. CONESA

El 9 de febrero se cumple el centenario de uno de los más estimables pobladores del Chubut de su época, don Alejandro A. Conesa, nacido en Buenos Aires, hijo de don Eduardo Conesa, premiado con un grado militar por mérito personal, y doña Mercedes Moncriff, de ascendencia irlandesa; y tío suyo era el general don Emilio Conesa, de constante actuación después de Caseros.

El padre de don Alejandro A. Conesa fue una de esas personalidades características de su tiempo, un criollo de aire altivo, barba profética, palabra fogosa, alma y coraje gauchos, y una fe profunda, inquebrantable, en el caudillo máximo, una fe a prueba de tumultos, balas y azares.

Cuéntase que en 1863, al debatirse en el Congreso un proyecto de federalización de la ciudad de Buenos Aires, produjose en la calle un desorden mayúsculo y sangriento; y don Eduardo Conesa, contrario de la federalización llegó hasta enfrentarse con el ministro de guerra, tomándole de las bridas el caballo, para hacerle oir mejor esta orden: Diga usted a quien lo manda, que hay que respetar la voluntad del pueblo de Buenos Aires.

Desde luego, la respuesta oficial fue detenerlo y desterrarlo al fuerte de Carmen de Patagones, sitio que desde los días de los virreyes y de la Primera Junta le gustaba recordarlo al poder porteño, considerándolo apropiado para apaciguar y reducir opositores, atacantes y conspiradores.

Por consiguiente, nada tiene de sorpresivo que Alejandro A. Conesa fuese un voluntario en los combates de 1880, defendiendo la causa paterna, no teniendo sino 17 años; y que triunfantes los partidarios y defensores de la federalización, tuviera que emigrar. Animoso, sin embargo, y repuesto pronto de la agitación, pasa a desempeñarse en la marina mercante, para lo que debía tener vocación y dotes, pues en menos de un quinquenio ya navegaba como capitán.

Al Chubut llegó en mayo de 1885, junto con el primer gobernador, el coronel Fontana, que también trajo sus demás colaboradores. Había sido nombrado oficial primero de la secretaría de la Gobernación. Y a partir de entonces será un ciudadano celosamente consagrado a la atención de esa parte del país, donde trascurre lo demás de su existencia, constante en la labor, y rigiéndose por normas de patriotismo, equidad y progreso, comúnmente olvidado su interés, y como siguiendo la severa conducta republicana de su primer superior, el coronel mencionado.

Esto explica que más de una vez se lo designara para más de un cargo público, y que las personas representativas, en el orden privado, acudieran a él constantemente, juzgándolo una inteligencia recta, un amigo seguro, y un consejero solícito, desinteresado e irremplazable.

En enero de 1887, el Poder Ejecutivo lo nombra jefe de policía; en junio de ese mismo año, secretario de la Gobernación; en febrero de 1900, pasa a ser gobernador; en mayo de 1908, el Ministerio de Justicia lo designa defensor de menores, pobres, incapaces y ausentes, ante el Juzgado Letrado; y en enero de 1909 es administrador de colonias. Siendo secretario, en 1889, desempeñó también las funciones de visitador de las oficinas de registro civil; y en 1908 es ayudante de exploraciones. El cargo de defensor de menores lo tuvo largos años; y en su desempeño ejerció asimismo las funciones de fiscal suplente en diversos períodos, por ausencia o renuncia de los titulares.

Siendo oficial primero quedó a cargo de la Gobernación por espacio de cuatro meses. El secretario estaba ausente; y el gobernador, realizando su primera exploración, que duró hasta febrero de 1886. Esa ocasión le permitió demostrar que ya era una mente política madura, pues supo cumplir debidamente las funciones de su cargo, en gran parte recordadas en las instrucciones especiales que se le entregaron. Y no era sino un joven que recién iba a completar los 23 años.

Ya secretario, ocupará varias veces el sitial del gobernador; y en una oportunidad, por un período largo, casi cuatro años, de junio de 1891 a abril de 1895, cuando llegó el segundo gobernador titular, don Eugenio Tello, que lo conserva en el puesto de secretario apreciando su competencia, y brindándole toda su confianza.

Terminado su período legal de gobernador, en febrero de 1903, Conesa continúa en el cargo hasta fines de abril, a pedido del ministro del interior, y hasta la llegada del doctor Lezana, nombrado para sucederle, y al que personalmente le entregara el mando.

Mientras tanto, la vida se ha desarrollado en el valle del Chubut, y ahora ese valle es un centro más activo, tanto en lo agropecuario como en lo comercial; y un ferrocarril une a Trelew con Puerto Madryn. Además, se han creado las colonias de 16 de Octubre, General San Martín, Sarmiento, Cushamen y Escalante; el número de escuelas ha crecido, y en Rawson hay una biblioteca pública; el Chubut no es la estrecha franja del valle solamente, como en 1885, sino una sucesión de campos poblados, de estancias que en conjunto cuentan un millón de cabezas de ganado; y en todo esto y tantas otras cosas, algo ha tenido que ver don Alejandro A. Conesa.

"ACONCAGUA"

Compañía Sudamericana de Seguros S. A.

Lavalle 348 BUENOS AIRES T.E. 32-9481/9485

Opera en seguros de:

VIDA
INCENDIO
PERDIDA DE BENEFICIOS
ACCIDENTES DEL TRABAJO
ACCIDENTES PERSONALES
TRANSPORTES (Marítimos, Fluviales, Lacustres, Terrestres y Aéreos y Cascos de Embarcaciones)
AUTOMOVILES
CRISTALES
ROBO (en casas de familia y locales de negocios)
GANADO
RESPONSABILIDAD CIVIL
FIDELIDAD DE EMPLEADOS
ALHAJAS Y PIELES
DAÑOS POR AGUA
CARROS
VALORES EN TRANSITO
EQUIPAJES
REGADERAS AUTOMATICAS
AERONAVEGACION

DIRECTORIO

PRESIDENTE: Sr. Alejandro Braun Menéndez; VICEPRESIDENTE: Dr. Juan C. Pinasco; SECRETARIO: Dr. Clodomiro Hileret; TESORERO: Sr. José Marinucci; VOCALES: Sr. Arturo A. Bullrich; Sr. Juan J. Caminos; Dr. José L. Cantilo; Sr. Jorge Curi; Dr. Alberto N. Dodero; Sr. Julio A. Fernández Lascano; Dr. Carlos A. Menéndez Behety; Sr. Fernando J. Menéndez Behety; Dr. Juan C. Nougués; Sr. Francisco Orcoyen; Sr. Otto Tolderlund; SUPLENTES: Dr. Oscar Braun Menéndez; Ing. Eduardo Escasany; Sr. José A. Lackey; Sr. Eduardo J. Morgan; Dr. Alfredo D. Olaechea; SINDICO TITULAR: Sr. Dalmacio L. Botto; SINDICO SUPLENTE: Sr. Alfredo Peralta Ramos; GERENTE GENERAL: Dr. Luis F. Orcoyen.

impulsando o presidiendo la marcha territorial. Así es la verdad, y así lo acreditan numerosos papeles de los que recordamos sólo unos pocos, pues lo contrario sería sobrepasar en mucho los límites de un artículo recordativo.

En la ceremonia inaugural del ferrocarril, el 12 de junio de 1889, el señor Conesa representó al Poder Ejecutivo por nombramiento expreso. Además, nunca desatendió la marcha de las obras.

En 1892 refleja vivamente su mundo moral interviniendo para que los empresarios de las salinas de la Península Valdés traten al personal humanamente. Reconoce que las autoridades están en el deber de ayudar a las empresas, pero no pueden amparar abusos contrarios a la civilización.

La Colonia San Martín fue creada por decreto nacional de fecha 4-11-1895; pero Conesa ya la había pedido en la Memoria de 1891, y poco después trataba el asunto nuevamente en una nota especial al ministro del interior, nota que fue reproducida en la prensa metropolitana. Abogaba por la radicación de la familia indígena y de los demás habitantes territoriales sin bienes raíces.

La Colonia Sarmiento y su salida al mar lo tuvieron alerta, y a su favor produjo más de un escrito, argumentando sólidamente. En el deseo de adelanto chubutense igualábase a los señores Fontana y Tello.

En febrero de 1893 dispuso que un empleado de confianza acompañara a un poblador que iba de viaje a Santa Cruz, llevando unas diez mil ovejas y una tropa de equinos. Hay que favorecer, dijo, por todos los medios posibles, los ensayos de cría e importación de ganados en estas regiones; hay que tener atención con estos capitalistas que emprenden tan importantes empresas, favorecedoras de la riqueza nacional.

Los canales de riego, la instrucción pública, la estadística demográfica y económica, los puertos, la vida urbana, la agricultura y la ganadería, la prevención de los perjuicios de la langosta, la prosperidad comercial; estos asuntos y otros ocuparon constantemente la atención del señor Conesa, estuviese o no al frente de la Gobernación, y revelando su disposición y excelencia de ciudadano, lo que fue granjearse el respeto y la estima regional. Para tratarlos dio muchos pasos personales, y salieron de su escritorio incontables escritos. Y esto durante un lapso de casi treinta y cinco años, vale decir hasta su fallecimiento, ocurrido inesperadamente en 1919.

En estas regiones —dijo cierta vez, hablando en una escuela— hay dos cultivos intensivos que hacer necesariamente, para contrarrestar los rigores y las asperezas del clima y la rusticidad natural del hombre de campo, porque el desierto es un vértigo que atrae. Esos cultivos son: la educación pública y la plantación de árboles. Vienen ensayándose desde hace tiempo.

Fueron palabras que aún pueden repetirse en la Patagonia, porque no han perdido oportunidad ni valor.

Conesa desposóse con una señorita sanjuanina, la joven Justa Moreno, hija de don Federico Moreno, que fue gobernador de San Juan, y doña Nemesia Cardozo de Moreno; y de sus doce hijos, sólo viven cinco, uno de ellos en el Chubut; y a doña Justa se la recuerda como la primera argentina culta que llegó a Rawson, la capital chubutense, entonces una aldea pobre, opaca y dispersa, y por lo tanto carente de atractivo para la cultura, por lo que puede inferirse cuál pudo ser la impresión de nuestra dama, como así su nostalgia por haberse separado de su centro natal.

Siempre ha existido una estirpe de hombres que no conciben mejor vida que la del desinterés y la solidaridad, la rectitud y la ayuda; que sólo son felices ocupándose poco de sí, haciendo por la sociedad cuanto esté a su alcance, y avizorando permanentemente el porvenir, para mayor bien común. Trátase de naturalezas de excepción, o de seres que han comprendido la belleza y el valor de un principio, o llevan en su alma el fulgor de un ideal. A esa estirpe perteneció don Alejandro A. Conesa. Su anhelo fue un Chubut populoso, progresista y floreciente; otra provincia laboriosa, rica y libre en el concierto nacional. Place recordar todo esto en el centenario de su nacimiento.

ORACION A LA MONTAÑA

por Silvia Fernández Beschtedt

NADA mejor, más sedante o paliativo, que un día de montaña para el espíritu enfermo, para el alma triste y solitaria. ¿Con quién hablar tan íntimamente, cómo no desnudar su propia miseria, cómo no purificar todo el ser, ante la gloria renovante del sol y de las montañas?

Parecería que una apoteótica sinfonía de color, de sublimidad enervante, penetra y sacude las más pequeñas fibras dolientes y todo el ser repele la pobre realidad de la vida, el profundo dolor de existir, el pesar de ser hombre. ¿Qué somos nosotros, Señor, tú, que todo lo ves, ante las cumbres majestuosas, la arrogancia impasible con que los torreones erguidos e inmóviles contemplan estáticos, en saludo permanente, en valentía desafiante, al tiempo y a la existencia? ¡Ellos son testigos impávidos de todo el alcance de la pequeñez humana y las demás maravillas de la creación!

Ven como nace la luna pequeña y tímida; cómo poco a poco se va ofreciendo tiernamente en holocausto luminoso, desnudando su inmaculada belleza; cómo sus sua-

Montañas del Neuquén y al pie el transparente Limay.

BANCO DE GALICIA

Y

BUENOS AIRES

FUNDADO EN 1905
CON 28 SUCURSALES

OFRECE SUS SERVICIOS

DE

CAJA DE AHORROS

8 %

Cangallo 415 / 29 **T. E. 46 0271 / 81**

ves halos acarician con la levedad de la gasa las dormidas aguas del lago, que se truecan al divino sortilegio, en un inmenso espejo de plata.

Y hay en la atmósfera toda, en el mismo paisaje de plenilunio, un no sé qué de misterio, de sugerencia, de romance; una palpitación de entrega, meditación reposada, oración, tregua, descanso, embriaguez lírica, ofrenda espiritual.

En los árboles se enredan, como tejiendo leyendas, las estrellitas pequeñitas que nos llaman distantes. Son las lamparitas del Señor. Las del espíritu, que nos dicen: *despertad, entregad vuestro ser a la señora de la noche; abrid las puertas de vuestro corazón y dejad que penetre a raudales, que os engalane y adorne con el bálsamo de su serenidad y la tibieza de su albura; recapacitad, percibid lo que os sugiere y meditad en ello.*

Y así, con el ánimo preparado, contemplo la milagrosa fantasía, la metamorfosis suprema del momento.

Pausadamente, uno a uno, son despertados, descubiertos a su paso de hada, a su arrullo de sirena, todo el ceñudo y austero paisaje cordillerano. Vemos como sonríen y se dulcifican, como deponen su severidad implacable, se estremecen, reviven a su caricia; se escuchan los suspiros, las confidencias y los anhelos con que los colosos ensalman a la reina de la noche.

Y entonces, Señor, mi alma es grande y en tí estoy, pues aquilato y realizo la pasmosa verdad que hay en ello. Entre relámpagos platinados y sombras insinuantes me llego a tí, recibo tu aliento vivificante y alentador.

Por fin con una lentitud soñadora y una suavidad tenue, comienzan a diluirse, a esfumarse los tonos y algo se transforma; bruscamente queda roto el encanto y en la lejanía se insinúa una cintita blanca, que vibra cantarina y alegre: la primera luz del día.

Como un inmenso gato perezoso la atmósfera sacude la melancolía, se desprende de su letargo y comienzan la lucha, la locura, la pujanza bravía. Entonces hay que llenar de aire los pulmones y pararse firme, agrandar si es posible todo el ser para poder acoger, sin que lo tronche o lo barra, la impetuosa avalancha irrefrenable, palpitante, de un mundo que despierta.

Se llena el ámbito con mil sonidos que se confunden, que se enroscan en el aire; las voces de los pájaros; el murmullo de las aguas; el grito del torrente; el canto de la hora matinal; la charla de los árboles y la risa del día. La sangre empieza a correr alocada y el corazón palpita en una ovación alegre, un himno triunfante, que saluda y recibe la llegada del gran Padre Sol.

¡Qué colores, Señor, nos da la naturaleza aquí, en las montañas de Neuquén, qué fragancia exquisita nos envía la brisa, qué odas nos da el aire! Luego ya todo se hace más tenso, más completo, más real, en el bochorno del medio día; es ello luz y más luz, plenitud lograda, fuerza oculta, poderío consciente.

Por fin llegan como suspiros, como aleteos aterciopelados, los primeros tornasoles y los últimos arreboles del atardecer; es la hora de gracia, de recogimiento; el momento pensativo y en suspenso, breve, sutil, como gota de rocío: la perla del día.

Todo ello lo reciben las montañas a través de los siglos; día a día lo atesoran en sí y lo ofrecen generosamente, casi maternales, al corazón que les habla, que se les confía y les declara la terrible pena, la suprema soledad espiritual, ese tremendo vacío de no poder encontrar tregua, no saber como llenar el fin, no explicarse el porqué! ...Y el incuestionable dilema, la razón de cada ser en la tierra de nuestro Señor, la divina inquietud del espíritu, que jamás encuentra respuesta, que no llega, que no llega!

Y ella sabe que me han aconsejado. Oye la paloma en su llanto de amor, que habla, susurra, descansa en el lago, penetra en los bosques, sueña en el cielo purificante. ¡Lávate en la luz de las estrellas y aliméntate con el amor que nuestro Señor ha entregado al universo y encontrarás la perfecta paz, el profundo silencio y la sagrada sabiduría!

¡Oh, madre tierra, bendita seas! Recibe de mi ser esta ofrenda de un alma pagana, que te rinde culto y ferviente homenaje ante todo, pues eres el principio y el fin de la creación!

Centenario de Guardia Mitre

Con dignidad y alborozo se ha celebrado el centenario de la fundación de Guardia Mitre, localidad rionegrina cuya fundación data del 16 de diciembre de 1862, como una avanzada en el desierto para proteger la vida y bienes de los habitantes de Carmen de Patagones y Mercedes de Viedma, en los días difíciles en que pugnaba la civilización por conquistar las tierras que el aborigen mantenía incultas y desoladas. Trátase, pues, de una de las poblaciones más antiguas de la provincia del Río Negro, meritoria por muchos conceptos pero en particular por la abnegación de los pobladores primitivos y la lucha pertinaz de los que les siguieron.

Dos comisiones fueron formadas para organizar los actos celebratorios, bajo una presidencia ejecutiva que recayó en el comisionado municipal, señor Jorge Antonio Murad; las comisiones, una de damas y la otra de relaciones públicas, confeccionaron un vasto programa cuyo cumplimiento deparó horas muy gratas al vecindario, a las delegaciones de otras localidades e invitados especiales. Entidades privadas, como las de carácter social y deportivo, añadieron el atractivo de actos complementarios. Por su parte y como nota cultural sobresaliente, el Museo Histórico Regional Municipal Francisco de Viedma, de Carmen de Patagones, editó un pequeño volumen conteniendo un trabajo de esclarecimiento histórico, realizado por su directora, señorita J. Emma Nozzi, que representa un valioso aporte para el mejor conocimiento del pasado regional.

En el programa de los festejos que distribuyeron los organizadores, figura también una Comisión de Homenaje, presidida por el Interventor Federal en la Provincia del Río Negro, arquitecto Carlos S. Ramos Mejía, y contando con los siguientes miembros de honor: *doctor Carlos Jorge Mitre,* tataranieto del general Bartolomé Mitre, que representó a los descendientes del prócer en los festejos aludidos; *doctor Edgardo S. N. Castello,* primer mandatario constitucional del Río Negro, que "supo prodigar al pueblo de Guardia Mitre los medios para que sus hijos plasmaran su actual fisonomía de progreso"; *don Pedro A. Serrano,* gobernador de la provincia en el período 1913-1916, "guardiamitrense por adopción, ha sido gestor infatigable de toda obra de promoción regional, con generosa preocupación por sus conciudadanos"; *don Nazario Vichich y doña Emma Martinolich de Vichich,* "hijos de esta tierra fecunda y generosa, han dado a la Patria un centenar de descendientes".

La celebración del centenario de Guardia Mitre ha tenido, además, la nota auspiciosa de una auténtica solidaridad comarcana, pues han apadrinado los festejos la ciudad de Carmen de Patagones representada por su comisionado municipal, señor Juan Coccé; y la ciudad de Viedma por su comisionado señor Guillermo Humble.

Los antecedentes históricos de Guardia Mitre

Del trabajo histórico realizado por la señorita J. Emma Nozzi extractamos las siguientes referencias sobre la

WHISKY Lass O'GOWRIE

económico y legítimo escocés

(Embotellado en el país de origen)



Distribuidores exclusivos:

SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Diag. Norte 543/7 - T. 33-0503/9



Elaborados al estilo familiar
europeo con frutos de
cultivo y típicos de
la cordillera patagónica

DULCES

LOS LAGOS

fundación y desarrollo de Guardia Mitre, paraje primitivamente conocido por China Muerta, a unas catorce leguas de Viedma, aguas arriba del río Negro.

La amenaza de invasión indígena era permanente por el año 1860, lo que mantenía en vigilia al vecindario de Carmen de Patagones. Ese año había formulado un pedido al gobierno nacional para que estableciera un fortín de avanzada, idea que mereció la aprobación del Ministerio de Guerra, pero no se puso en práctica hasta 1862, previa insistencia del coronel Julián Murga y expresa autorización del gobierno del general Mitre por intermedio del ministro, general Gelly y Obes.

La tropa que se trasladó para radicar el nuevo fortín estuvo al mando del capitán Mariano Bejarano, quien cumplió otros trabajos muy meritorios en la Patagonia solitaria del siglo pasado, como un viaje hasta el lago Nahuel Huapi, que le permitió recoger valiosa información para la primitiva cartografía militar de la lucha en el desierto. La edificación que construyeron los soldados en la Guardia General Mitre, se componía de cuatro piezas, un corral de palo a pique y un asta de bandera con su driza correspondiente. Las ventanas y puertas del fortín eran de estera de junco.

Un mes más tarde, el 14 de enero de 1863, ocurriría un episodio lamentable en la Guardia, con la sublevación de la pequeña tropa a instancias del presidiario Julián Fleite. Un alférez, de apellido Gazzano, pretendió intrépidamente imponerse a los sublevados, siendo herido de gravedad; otros oficiales fueron maniatados; los sublevados, tras saquear un negocio y apoderarse de la caballada, fugaron hacia el río Colorado. Los persiguió el coronel Murga con su tropa, sin hallarlos.

Al amparo de la protección militar, la zona fue poblándose de colonos, como también se radicaron familiares de los mismos oficiales y soldados de la Guardia. Los primeros nombres que ha recogido la investigación son los de los siguientes pobladores: sargentos Floro Vilches, Pedro Flores y Tiburcio Arreguís con sus respectivas familias; cabo Gregorio Izquierdo y familia; soldados Francisco Moreira, Luis (o Alejandro) Cabrera, Servando Barrera, Valentín Olivares y José María Peralta con sus fa milias- El primer comerciante fue José Mara Martínez; luego arribaron varios ingleses que son apellidos tradicionales en esa zona rionegrina, como los Mullhall, Kinkaid, Buckland, Frazer, Zeller, etc.

También los jefes militares como el capitán Bejarano, el teniente Julián Almeyra, el capitán José Díaz, y el propio fundador de la Guardia, coronel Julián Murga, poblaron con hacienda los campos de la zona e iniciaron el cultivo agrícola, con trigo principalmente.

Otra simiente comenzó a sembrarse en el año 1878, cuando se creó la primer escuela, que era atendida por la señora Carmen Meroz de Avenente.

En 1881 Guardia General Mitre cambió de nombre. La región, que perteneciera al dominio de la provincia de Buenos Aires, quedó subordinada a la autoridad militar del jefe de la 2ª División, general Conrado Villegas, con asiento en Patagones, quien resolvió llamar a la incipiente colonia con el nombre de Coronel Pringles, que conservó hasta el 2 de diciembre de 1946, en que se le restituyó el primitivo de Guardia Mitre.

En el año 1885 realizóse el primer acto comicial, para constituir la Corporación Municipal, siendo electos los señores Tomás Kinkaid, Francisco Fagoaga, Pascual Vicente, Manuel Miguel y Tomás Deacon. El primer juez de paz fue el señor Juan Silva.

En 1899, una gran inundación por el desborde del río Negro cubrió totalmente una vasta región, y los vecinos pudieron salvarse ganando las alturas cercanas. Las sementeras, corrales, ganado, viviendas, sufrieron tremendos perjuicios, y la población tuvo que rehacerse en medio de una general pobreza, a impulsos de un gran espíritu colonizador .



Carneros campeones en la exposición rural de Trelew. Fila superior, de izquierda a derecha: Gran campeón, campeón y primer premio p.d.p. de "La Cantábrica"; gran campeón, campeón y 1º premio p.p.c. de "La Angelita"; reservado campeón y segundo premio p.d.p. de "La Cantábrica". Fila inferior: Reservado campeón y segundo premio p.p.c. de "La Catalina"; borrego reservado campeón p.d.p. de "San Cristóbal".

La Exposición Ganadera de Trelew

Con buena calidad de animales Merino Australiano pero menor número de establecimientos expositores que otros años, lo que ha de atribuirse a la sequía que ha castigado algunas zonas del Chubut, se realizó en Trelew la 28ª Exposición de Ganadería organizada por la Sociedad Rural del Valle del Chubut.

Estuvieron presentes cabañas tradicionales, como "La Cantábrica", "La Angelita", "La Catalina", "San Cristóbal", "La Corona", "El Quemao" y otras, habiendo correspondido el triunfo en la competencia de puros de pedigree a "La Cantábrica" y en puros por cruza a "La Angelita".

A continuación damos a conocer el veredicto del jurado, que estuvo compuesto por los conocidos criadores de Camarones y Patagones, señores Pedro Tschudi y Esteban Zabaleta, lamentándose la ausencia del doctor Antonio López Arias, que no pudo asistir por hallarse afectado en su salud.

PUROS DE PEDIGREE

Carneros: Gran campeón, campeón y primer premio: reproductor número 6 de "La Cantábrica" de Juan Arbeletche; reservado de gran campeón, reservado de campeón y primer premio: reproductor número 5 de "La Cantábrica"; segundo premio, reproductor número 8 "San Cristóbal" de Enrique San Cristóbal; otro segundo premio, reproductor número 20, "La Angelita", sucesión Román Orive; tercer premio, reproductor número 9 "San Cristóbal"; otro tercer premio, reproductor número 21, "La Angelita". Primera mención: reproductor número 1, "El Quemao", Carlos y Melecio González; segunda mención, número 22, "La Angelita". Menciones: número 16, "La Catalina", Pedro Corradi; número 23, "La Corona", ingeniero Emilio J. Ferro; número 19, "La Catalina"; número 2, "El Quemao" y número 14, "La Ovina" de Jaime García Camacho. Premio conjunto: reproductores 5-6-7 de "La Cantábrica".

Borregos: Campeón y primer premio, reproductor número 27, "El Tabaco", de Eduardo Bordenave; reservado de gran campeón y segundo premio: reproductor número 29 "San Cristóbal", de Enrique San Cristóbal; tercer premio, reproductor número 31, "La Catalina", de Pedro Corradi; primera mención, reproductor número 28, "San Cristóbal". Premio mejor vellón sobre animal, carnero reproductor número 6, "La Cantábrica", Juan Arbeletche.

PUROS POR CRUZA

Carneros: Gran campeón, campeón y primer premio, reproductor Nº 39 cabaña "La Angelita" de sucesores de Román Orive. Reservado de gran campeón, reservado de campeón y segundo premio: reproductor Nº 38, cabaña "La Catalina". Premio conjunto: reproductores Nros. 33, 34 y 35, cabaña "La Cantábrica". Tercer premio y mejor vellón: reproductor Nº 41, cabaña "La Corona" Ing. Emilio J. Ferro. Primera mención: reproductor Nº 40 cabaña "La Corona". Mención: reproductores Nros. 32 y 34, cabaña "La Cantábrica".

Borregos: Campeón y primer premio: reproductor Nº 42 cabaña "El Tabaco", Eduardo Bordenave.

Reproductores a campo sin preparación. Lana entera. Carneros P. p. C. Lote campeón y primer premio: lote Nº 103 cabaña "El Parque", Ricardo J. Berwyn. Segundo premio, lote Nº 101, cabaña "La Mimosa", Roberto Mac Burney.

Borregos P. p. C.: Primer premio, lote Nº 109, cabaña "Chunuel", Raúl Abraham; segundo premio, lote Nº 107, cabaña "El Tabaco"; tercer premio, lote Nº 108, cabaña "Chunuel".

Borregas P. p. C.: Primer premio y campeón: lote Nº 113, cabaña "Etelmar", Emiliano Calvo.

Concurso de lanas de plantel: Primer premio de honor y campeón: lote SIVA. Segundo premio de honor: Lote CATA. Tercer premio: Lote CHUBUTENSE, los tres de la cabaña "La Catalina" de Pedro Corradi.

Concurso de lanas de majada: Primer premio de honor y campeón: lote "Nelson". Segundo premio de honor: lote "Hugo", los dos de "La Catalina", de Pedro Corradi.

Sarmiento

HOTEL "OROZ"

de

M. BRITAPAJA



En Chubut y Santa Cruz presentadas por:

SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA Y EXPORTADORA
DE LA PATAGONIA

Variados modelos y cómodas condiciones de pago

Pesque su primera trucha con señuelo

Por Oscar O. Valdez

ESTE salmónido es, sin lugar a dudas, el que mayor interés despierta en el aficionado por varias razones. Su habitat, en nuestro caso, zona de montañas entre un marco de incomparable belleza, que de por sí es una invitación a gozar plenamente de la Naturaleza. Es un pez combativo, lucha desesperadamente hasta agotar sus fuerzas. Su comportamiento tornadizo, muy sensible a los cambios atmosféricos, unido todo ello a la exquisitez de su carne, lo convierten en el más interesante de los peces deportivos.

Como su voracidad es tal que ataca a todo lo que se mueve y se asemeja a lo que puede comer, ha permitido una depuración de la técnica para su pesca, que la ha convertido en un arte. Pescar salmónidos con carnada viva, es desperdiciar todo su valor deportivo, como el cazador que mata una perdiz en el suelo.

No obstante esta marcada tendencia de la trucha a cazar cuanto insecto se le pone a tiro, es muy selectiva en su alimentación respecto a la época del año en que se la pesque y al color de las aguas. Si en el momento de pes-



En la zona lacustre del Parque Los Alerces, los pescadores que van a medir su habilidad con la agilidad de los salmónidos, instalan sus carpas y, mientras se entregan a su pasión favorita, gozan de un paisaje majestuoso y un clima primaveral.

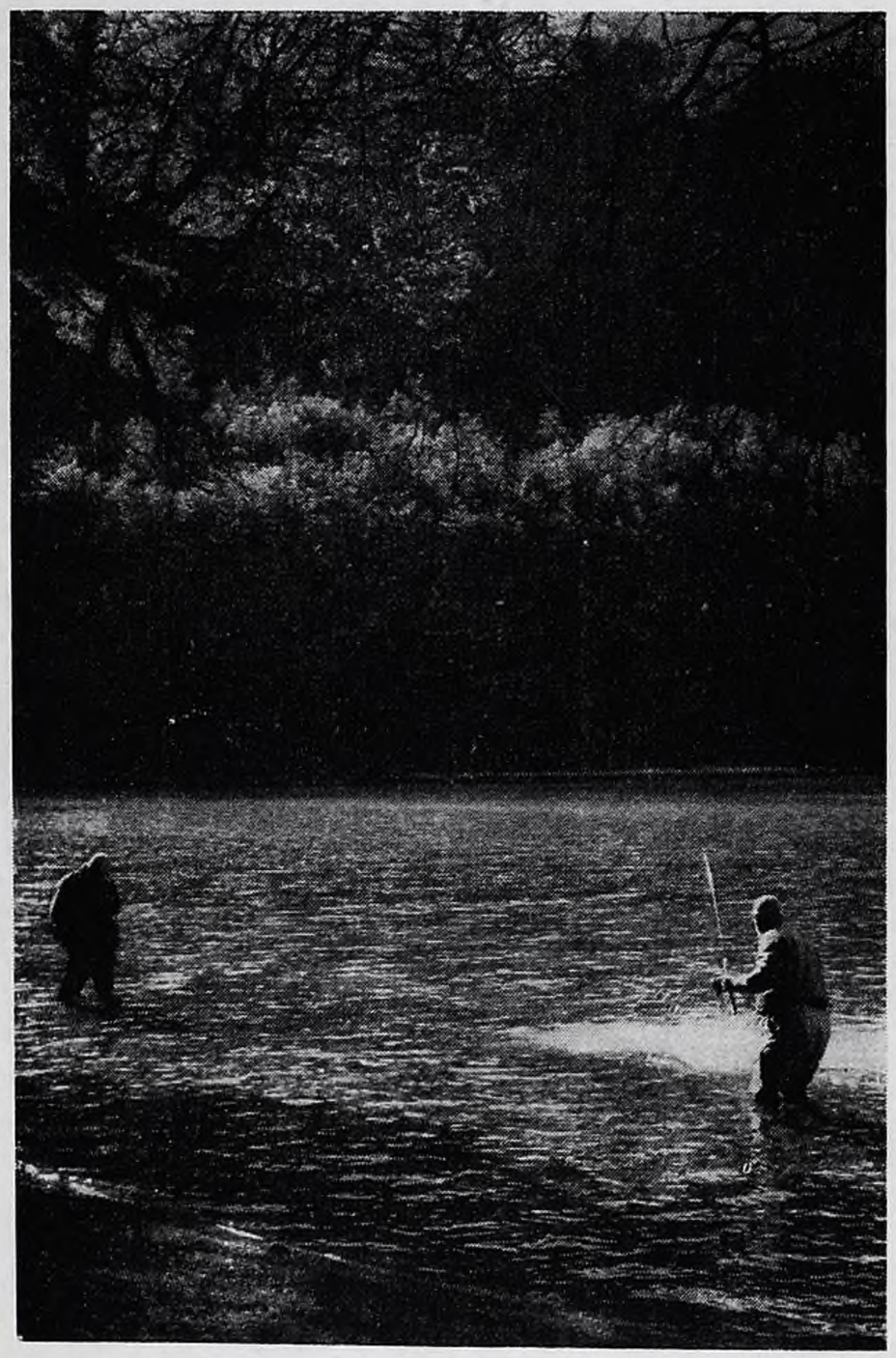
car predomina en la zona un determinado insecto que sea de su preferencia, es muy probable que obtengamos más piques utilizando moscas o señuelos lo más parecidos posible a ellos. Por eso es deber de todo pescador conocer de qué se alimentan las truchas, abriéndoles el estómago a la primera que saquemos.

La pesca con mosca es la más interesante y la más difícil de todas, pero quien haya conseguido capturar una sola con mosca bastará para medir la gran diferencia con los otros sistemas de pesca. La cuchara y los señuelos son también métodos deportivos, aunque inferiores a la mosca.

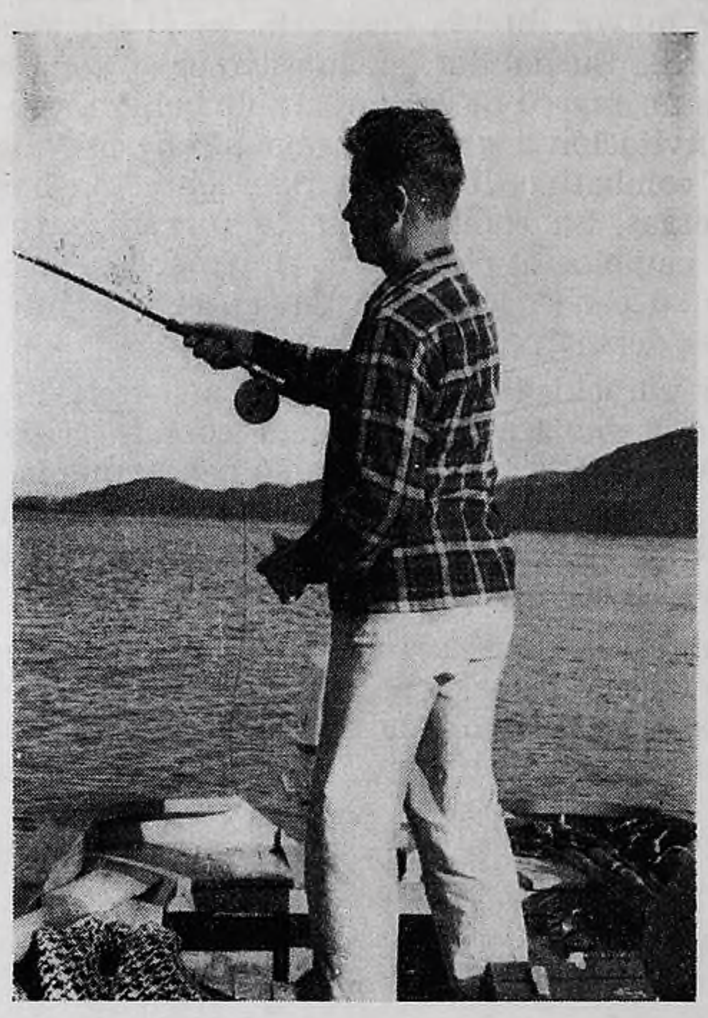
Este método debe popularizarse en nuestro país. Como todo pescador quiere volver a su casa con alguna trucha en el morral, prefiere por lo común usar carnada viva que es muy efectiva en la mayoría de los casos y dejar los otros métodos para otra vuelta. Si usted obra así nunca aprenderá a pescar con mosca o cuchara.

Los elementos para esta pesca son caros y muy delicados, pero no es forzoso contar con un equipo de alta técnica para recién iniciarse. Bastará para aprender a "cucharear" una caña flexible de unos 2,60 metros de largo, un reel de recuperación rápida, unos 30 metros de hilo de nylón Nº 30 o 40 y varias cucharitas chicas de rotación rápida en varios colores y tamaños. El largo de la caña puede ser menor, si se dispone de un reel frontal, pero como es un elemento caro y no fácil de conseguir y como mi propósito es ofrecerle al común de los aficionados un modo práctico de iniciarse, dejaremos lo muy especializado a un lado.

Para la pesca con cuchara y mosca es preferible contar con el agua clara o ligeramente turbia. En las aguas muy oscuras es más efectivo el señuelo (pescaditos de goma, ranitas, insectos de goma o plástico o bien de madera).



Mientras el pescador norteamericano J. B. Walker saca un Arco Iris en el lago Rivadavia —Provincia del Chubut—, el famoso fotógrafo de la misma nacionalidad, Lee Rue, filma la escena para la televisión neoyorquina.



Un famoso pescador norteamericano —Al McClane— pescando con mosca en el lago Futalauquen, provincia del Chubut.

Si el agua está clara, la mitad del éxito dependerá del cuidado con que usted se acerque al lugar en que va a pescar. La trucha ve a mucha distancia y es tan recelosa que la menor sombra proyectada en el agua o ruidos quitan todo interés de pique y se malogra el intento.

Para mejor ilustración hagamos unos "tiritos". Para ello hemos elegido un remanso en el que un chorro cae en un extremo. Estudiamos bien el lugar para ver si nos podemos arrimar sin ser vistos. No olvide que la trucha nos verá más fácilmente si nos paramos en una piedra, que sentándonos a la orilla del agua. De todos modos hay que evitar acercarse mucho (gran ventaja del reel frontal). Calcule la distancia entre usted y el chorro, suelte hilo suficiente para que pueda recuperar con la misma caña —de no tener un reel adecuado— arroje la cucharita al chorro mismo haciendo el menor movimiento posible. El torbellino contribuirá a hundir la cuchara. Recójala luego a una velocidad que le permita girar, ya que viene a favor de la corriente. Para ello bastará trazar con la caña un medio círculo, ayudándose con la mano para recuperar más hilo. Si la cuchara ha girado bien —se la siente pesada cuando esto ocurre— el pique es casi instantáneo y sobreviene una lucha emocionante, de la que usted no se olvidará y quedará mejor pagada su afición que con cinco pescados capturados con lombriz.

Los ya iniciados se preguntarán por qué aconsejo arrojar la cuchara en contra de la corriente y no a favor, ya que recogiéndola en contra es más fácil la rotación. En efecto, la cuchara gira mejor, pero... en muy pocas oportunidades podrá tirar sin ser visto. La trucha siempre está cerca del chorro y más aún en aguas claras, porque la espuma le permite ocultarse, como un medio de defensa. Cuanto más lejos esté usted de ella, tanto mejor.

Ahora usted ha pescado una trucha con cuchara. Falta saber como la sacó. Si no sabe dominar sus nervios es muy probable que quiebre la caña, corte el hilo o pierda el pescado. Si usted es pescador con lombriz, habrá notado que casi siempre la clavadura del anzuelo es profunda. Con la cuchara o con la mosca usted no sabe de donde ni como está prendida y bastará la menor brusquedad para perder la pieza. Le aconsejo obrar con cautela, no importa que sufra un poco, tenga presente que la trucha está ofrendando la vida para su regocijo—; estos momentos, al parecer de amarga incertidumbre, le están sazonando su alma de pescador y al igual que los nobles vinos o el añejo coñac, su delicioso sabor vendrá después del trago.

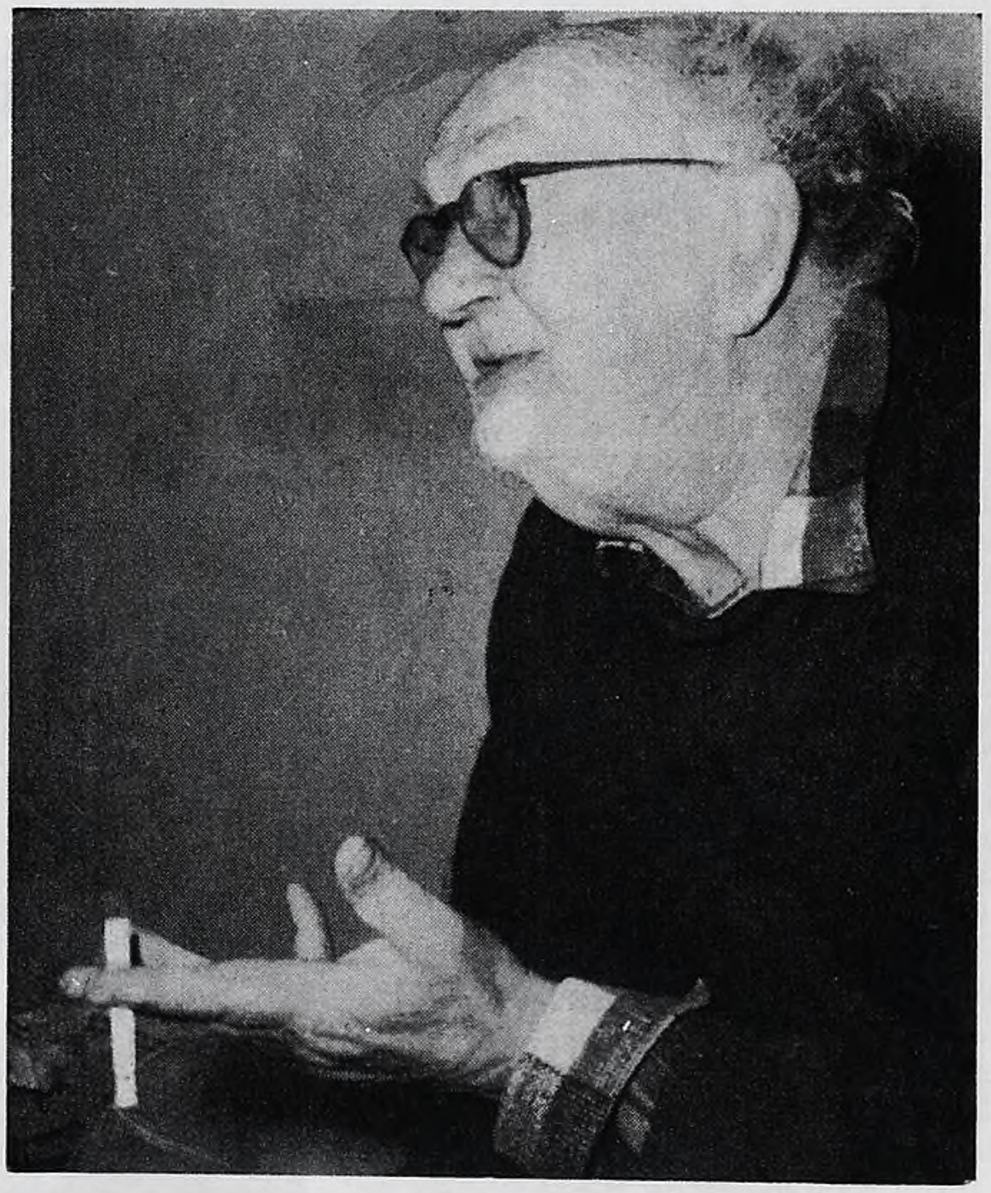


Dietrich Bouquet abstraído en uno de sus trabajos, que constituyen una ponderable artesanía inspirada.

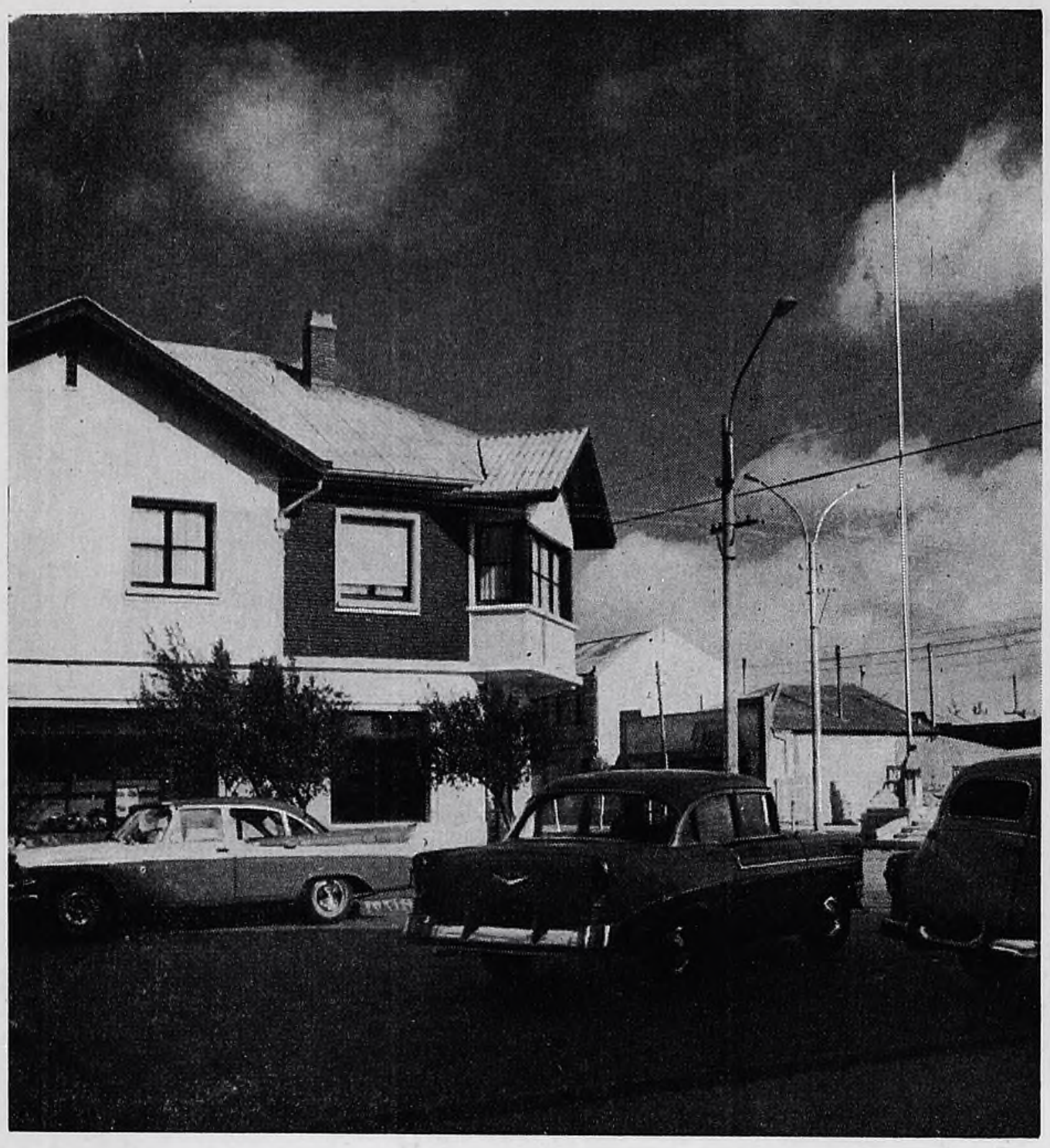
Dietrich Bouquet y el Mar

Nació en 1901, en Alemania y en 1917 comenzó su aventura bélica, que lo llevó, después de la primera guerra mundial, a ingresar en los cuerpos franceses del frente báltico. La precaria paz de Versalles hasta 1939, lo vio como periodista y estudioso en, prácticamente, el mundo entero. Luego vino la conflagración del 39-45 y allí fue también Dietrich Bouquet hasta caer prisionero de los rusos en 1944. Terminada la hecatombe, se vino para la Argentina, de donde había salido en la segunda década del siglo que corre. Se quedó a la entrada de Rawson, viviendo con su trabajo y sus recuerdos. Su conocimiento de la biología del mar, la piscicultura y la algología, lo han llevado a trabajar con la Unesco y la Fao. Su versatilidad idiomática —conoce once lenguas—, le ha procurado otros medios también de ganarse la vida. Ese mar al cual estudia permanentemente, frente a la capital del Chubut, le da los elementos para su *hobby*. Con especies que obtiene de las aguas y a las cuales prepara con formol, arma ceniceros, portalámparas, platos, adornos para el hogar. A veces, con un pez o un crustáceo entero. Otras veces, monta figuras con patas de araña de mar y caparazones de mejillones o almejas. Las pinta y las va acumulando, hasta el momento que pueda exhibirlas en una muestra. "No sabemos la riqueza incalculable que hay en el mar", dice. "Tampoco sabemos la fabulosa planta de almacenamientos de alimentos que representa para el ser humano". Habla de las nuevas especies que día a día aparecen en nuestra costa. Y no oculta su optimismo para el día en que el hombre llegue a industrializar este potencial biológico que el generoso mar patagónico nos ofrece.

Alberto Carbone
(Trelew)



DIETRICH BOUQUET



Central *Un aspecto central de la ciudad de Río Gallegos, donde el tráfico es intenso a todas las horas del día y la construcción de modernas líneas reemplaza vertiginosamente a las antiguas casas de madera y cinc.*

RIO GALLEGOS, CAPITAL DE S. CRUZ

77 años ha cumplido la más austral de las ciudades patagónicas. Su fundación provino de la instalación de la subprefectura marítima en 1885, y el gobernador Ramón Lista le dio el espaldarazo definitivo en 1888 al instalar en el pequeño rancherío la sede gubernativa.

Río Gallegos es una ciudad dinámica, con un vecindario optimista y unido en el común propósito de progreso edilicio y cultural. Esto resalta ante la más simple observación. El esfuerzo privado es indudable en la construcción, al que han sumado importantes obras algunas entidades oficiales y las fuerzas armadas. Significativa contribución al progreso local constituyó la construcción de modernos cuarteles ubicados al sudeste de la ciudad; el Aeropuerto, construído por la Marina; la presencia de un destacamento de Aeronáutica; las construcciones portuarias de Yacimientos Carboníferos Fiscales; Y.P.F. con su planta de almacenaje; Agua y Energía Eléctrica con su central térmica. El gobierno provincial, a su vez, ha levantado numerosos y destacados edificios para sus propias necesidades y viviendas para el personal.

Desde que contó la Provincia de Santa Cruz con sus autoridades electivas, el impulso de la ciudad fue notorio y pujante. Es mayor el progreso operado en estos últimos cuatro años que en varios lustros anteriores. Igual ritmo de crecimiento ha tenido en el aspecto demográfico. Sus habitantes estables se estiman ahora en 16.000. La progresión a través de los años es la siguiente: Censo de 1914, 2.200 habitantes; en 1920: 3.000; en 1932: 3.482; en 1941: 4.351; en 1947: 5.880; en 1960: 12.500 personas.

Durante casi toda su existencia, la economía de Río Gallegos estuvo decididamente influída por la producción lanera de su poderoso hinterland y la actividad frigorífica. A este factor básico se han añadido en los últimos tiempos el aporte que representa su condición de puerto de embarque del carbón que se extrae en Río Turbio y la administración provincial, que anualmente abona millones de pesos de sueldos y jornales y por compras en plaza.

El rubro lanas y carne, de acuerdo



Plaza *El viajero que llega a esta latitud tan austral que es Río Gallegos, con su invierno prolongado y nevador y sus primaveras de recios vendavales, y recorre los senderos de la plaza San Martín viendo sus flores, sus canteros cubiertos de césped y sus árboles, no puede menos que admirarse de lo que puede el hombre en su lucha con la naturaleza. Esta plaza San Martín, de Río Gallegos, es un oasis de verdor en el gris uniforme y agobiante de aquellas regiones.*

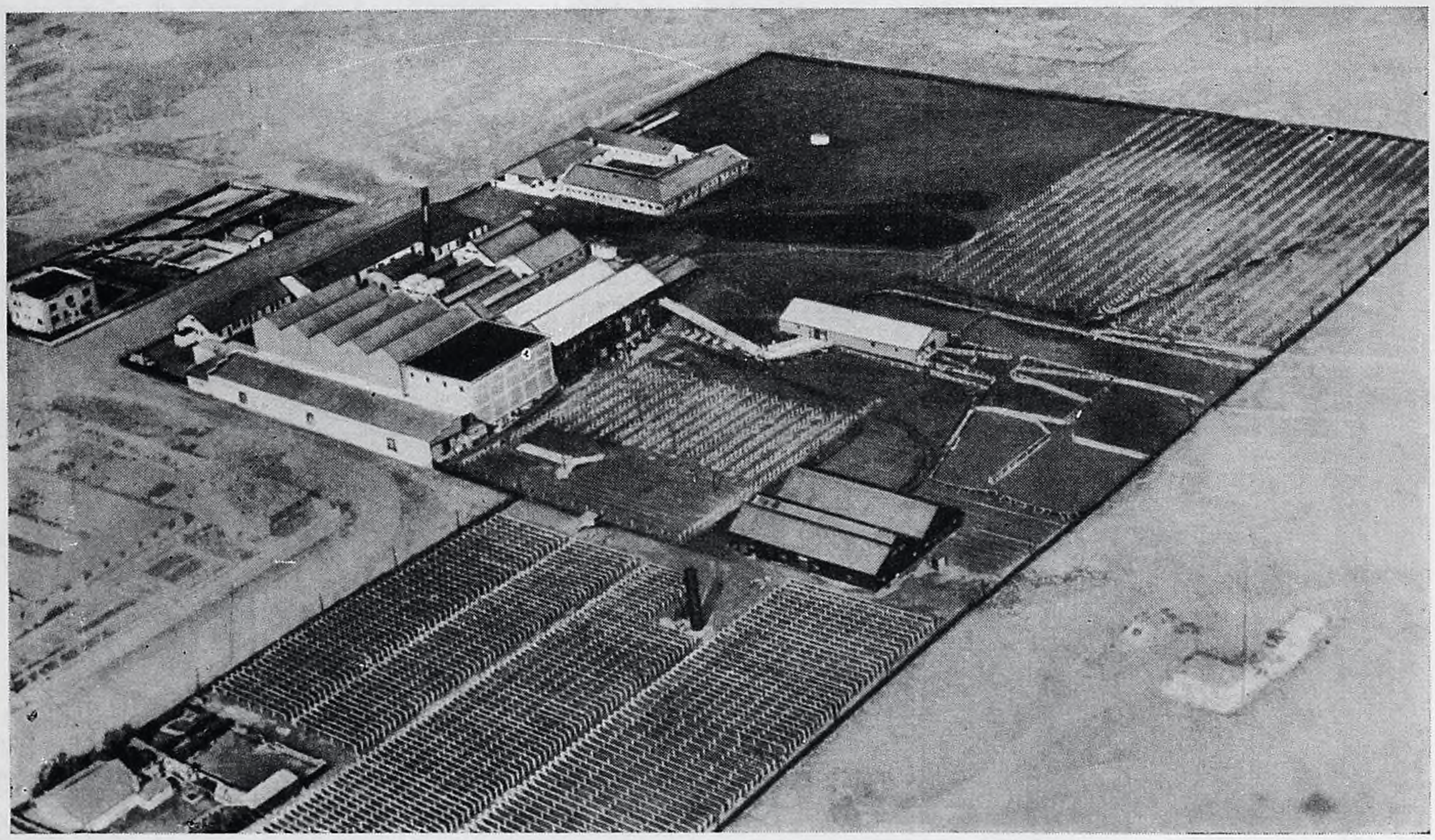
a los últimos datos estadísticos conocidos, ha promovido un movimiento de guías que indica la compra y venta de algo más de 300 mil cabezas de animales lanares; unos seis millones de kilos de lana; 1.200.000 kilos de cueros lanares y 50 mil kilos de cueros vacunos. El frigorífico Swift faena todas las temporadas, incluso en las dos últimas en que no pudieron operar los establecimientos similares de Puerto Santa Cruz, Puerto San Julián y Puerto Deseado. Y es que el hinterland de Río Gallegos es mucho más rico en pastos que en el resto de la provincia. Puede estimarse que en los últimos años, que no han sido los más florecientes, el frigorífico mencionado ha movido unos 6.000.000 de kilogramos entre productos de exportación y removido.

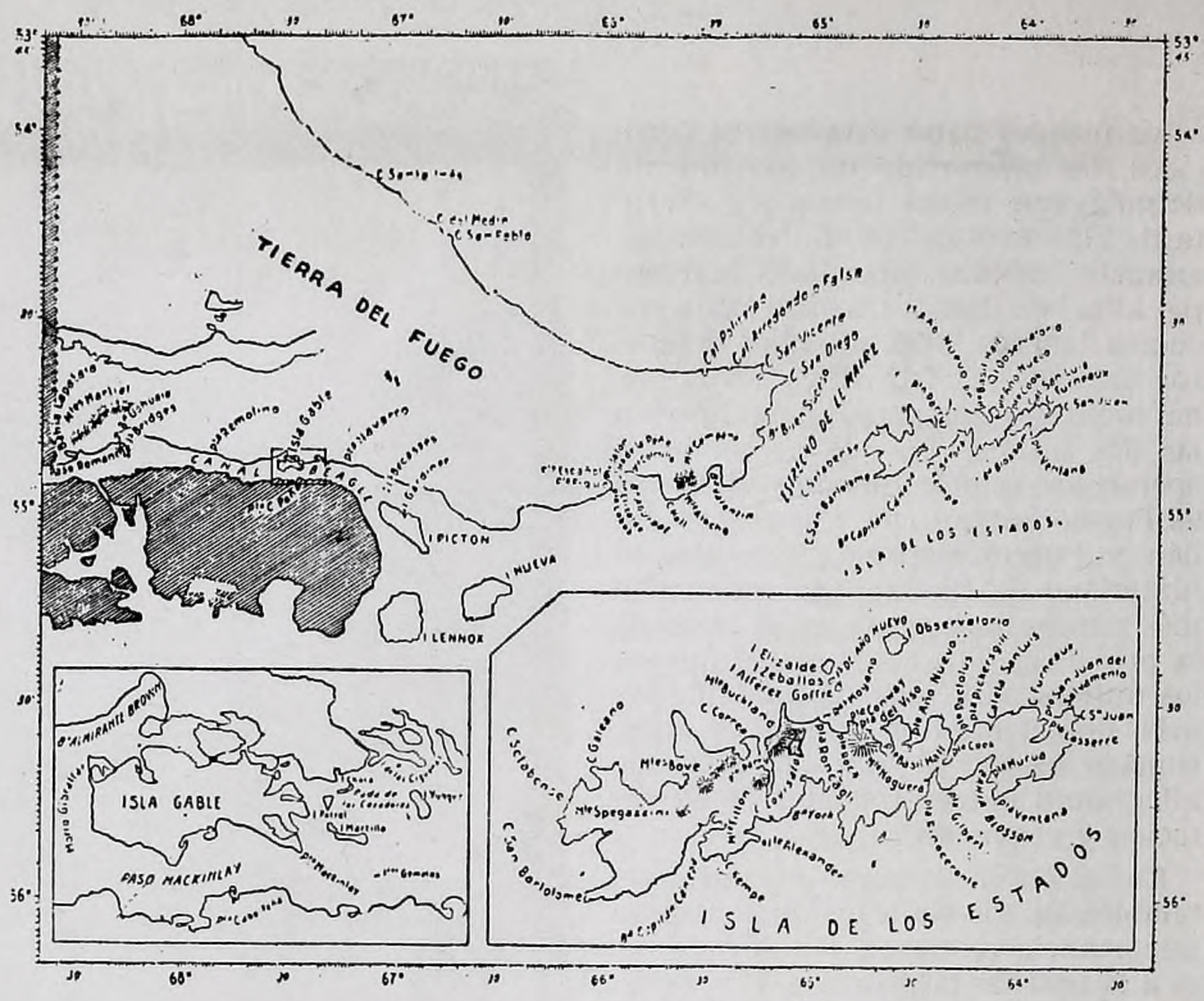
En el orden cultural y educativo, también es Río Gallegos un centro de importancia creciente. Por lo que hace a la enseñanza primaria, concurren a los colegios locales algo más de 2.000 alumnos, y funcionan con inscripción plena los establecimientos de enseñanza secundaria. La Dirección Provincial de Cultura se muestra activa, y auspicia interesantes iniciativas, algunas felizmente concretadas, como la Biblioteca Pública, el Conservatorio Provincial, concursos diversos y más recientemente la promoción de actividades teatrales nucleando a personas con vocación por el arte de Talía.

Carne y lana

El valor económico de Río Gallegos está dado en gran medida por la producción de su rico hinterland ganadero. Carne y lana en kilajes millonarios salen por su puerto. Lana que va directamente al exterior y al mercado de Buenos Aires, y carne que se destina a los mercados europeos. La fotografía de la derecha muestra un embarque de carne, y abajo la planta del frigorífico Swift.






TIERRA DEL FUEGO
CANAL BEAGLE
ISLA GABLE
PASO MACKINLAY
I PICTON
I NUEVA
I LENNOX
ISLA DE LOS ESTADOS
C San Vicente
C San Diego
C San Bartolomé
Bahía Aguirre
Bahía Cook
Bahía Parry
Bahía Crossley
Bahía Buen Suceso
Bahía Observatorio
Bahía Año Nuevo
Bahía Hall
Bahía Franklin
Bahía Varela
Bahía Ensenada
Bahía Flamenco
Bahía Alexander
Bahía Tempe
Bahía Valentina
Bahía Blossom
Bahía Murrua
Bahía Lasserre
Bahía Ainsworth
Bahía Nogueira
Bahía Gilchrist
Bahía Parker
Bahía Crossley
Bahía Ensenada
Bahía Flamenco
Bahía Varela
Bahía Franklin
Bahía Hall
Bahía Buen Suceso
Bahía Observatorio
Bahía Año Nuevo
Bahía del Viso
Bahía Cook
Bahía Murrua
Bahía Lasserre
Bahía Blossom
Bahía Valentina
Bahía Tempe
Bahía Alexander

POLICLINICO

"28 de JULIO"

MORENO esq. ITALIA

T. E. 0281 · TRELEW (Chubut)

●

Dr. ALBERTO ABDALA
Dr. ABDO ABDALA
Dr. OSVALDO PANZA
Dr. JUAN CARLOS SALEG

●

Cirugia · Clínica · Pediatría
Obstetricia · Radiología · Laboratorio
Anatomía patológica

INTERNACION

(ANEXO HOSPITAL PRIVADO)

Estudio FISCH y

BRAUN MENENDEZ

Abogados

Dr. NESTOR ARGUELLES
San Martín 683
Río Gallegos

●

Dr. JORGE ALBERTO MORON
Alte. Zar 733
Pto. Deseado

PEDRO HORACIO ZUANICH

PROCURADOR

Roca 624 **Río Gallegos**

ANDRES M. VIVANCO

ESCRIBANO

Alberdi 2 **Río Gallegos**

ALBERTO R. SEGOVIA S.R.L.

Cap. $ 4.000.000.—

DESPACHANTE DE ADUANA
IMPORTACION - EXPORTACION
REPRESENTANTES SEGUROS

Telegramas **"Asegovia"**

OFICINA LIEGEOIS S.C.C.

COMISIONES
CONTABILIDAD
REPRESENTACIONES

Sarmiento 24 **Río Gallegos**

VICENTE A. EDREIRA

FRUTOS DEL PAIS

Río Gallegos **Buenos Aires**

Sanatorio

"TRELEW"

CIRUGIA
CLINICA MEDICA
RAYOS X

●

Director

Dr. ATILIO OSCAR VIGLIONE

Calle: Francisco Pecoraro 460

TRELEW

Fotografía **"ROIL"**

Trabajos de primera calidad

●

Venta de máquinas fotográficas importadas y nacionales

●

Gran existencia en vistas de la Provincia

●

RIO GALLEGOS

MEDIAS FAMOSAS



OMNIPOL

ADMINIST. Y VENTAS
CORRIENTES 1945
T. E. 49-2377 - 45-5911 - 43-2560
CAPITAL

Hotel COMERCIO

Laudelino Areces Suárez y Cía. S. C. por Acc.

●

CALEFACCION CENTRAL. AGUA CALIENTE EN TODAS LAS HABITACIONES.
DESPARTAMENTOS CON BAÑO PRIVADO

Roca 1308 **T. E. 209** **Río Gallegos**

TALLER MECANICO

Traba y Cabral

Reparaciones en general
Rectificaciones y ajustes

Avellaneda 526 ● Río Gallegos

L. U. 12 RADIO RIO GALLEGOS

LA MAS AUSTRAL DE LAS EMISORAS PRIVADAS ARGENTINAS

Oficinas en Buenos Aires
Avda. R. Sáenz Peña 615
Esc. 932 - T. E. 46-2762

●

Administración y estudios
Avda. San Martín y Zapiola
T. E. 23 - Río Gallegos

El tradicional

HOTEL COLON
COMODORO RIVADAVIA

50 habitaciones
16 con baño privado
Cocina de primer orden
Bebidas de calidad

●

SAN MARTIN 341

Teléf. 283 - C. Correo 187

Casa

Gorchs

Suc. de JUAN GORCHS S. C. C.

RELOJERIA - JOYERIA - OPTICA - ARMERIA

San Martín 301
T. E. 127

●

Comodoro Rivadavia
Chubut

CLINICA DE SEÑORAS "SAN MARTIN"

Maternidad - Ginecología - Cirugía - Internación - Atención permanente
Médico Cirujano Dr. Jorge Fuleston

Consultas diariamente
de 11 a 12 y de 16 a 20 hs.

●

San Martín 875 - 2do. piso
T. E. 609 - Com. Rivadavia

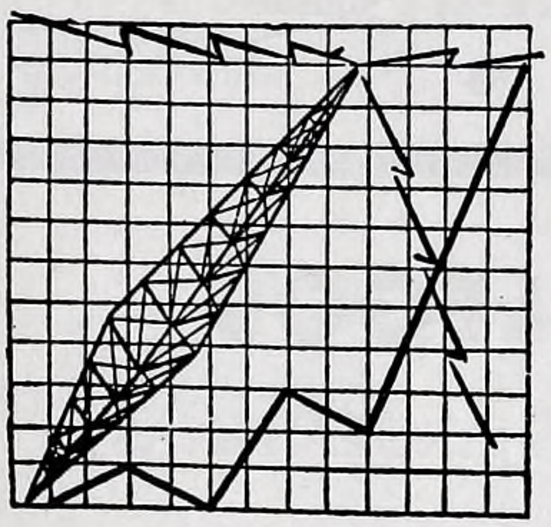
▼

FOTO
ESTUDIO

Rudy Hoffer

URQUIZA 785
C. RIVADAVIA

▲



ESTUDIO DE
GRABACIONES

Comodoro Rivadavia

ROQUE GONZALEZ

JUAN M. ALTUNA

Escribanos

Registro de Contratos Públicos Nº 2

ESTUDIO TECNICO

Zadunaisky y Falicoff

PROYECTOS Y DIRECCION DE OBRAS

Ofic.: **Bmé. Mitre 938** **Tel. 230 (Int.)**

Comodoro Rivadavia

EMPRESA DE PINTURA

MELLIN

Experiencia · Prontitud - Esmero

Servicio especial para campaña

EDUARDO MELIN

Sarmiento 761 - Comodoro Rivadavia

Farmacia ARGENTINA

San Martín 401
Teléfono 68

COMODORO
RIVADAVIA

Farmacia "FREILE"

Andrés Freile

Químico Farmacéutico

ESPECIALIDAD
EN PERFUMES
NACIONALES
e IMPORTADOS

San Martín 228
Teléfono 224

COMODORO
RIVADAVIA

Farmacia "AVENIDA"

José A. Rentería

Farmacéutico

La farmacia
de su hogar

RIVADAVIA 1334
COM. RIVADAVIA

LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

Dr. LAERTE ATILIO MASSARI

Urquiza 712 ● **Comodoro Rivadavia**

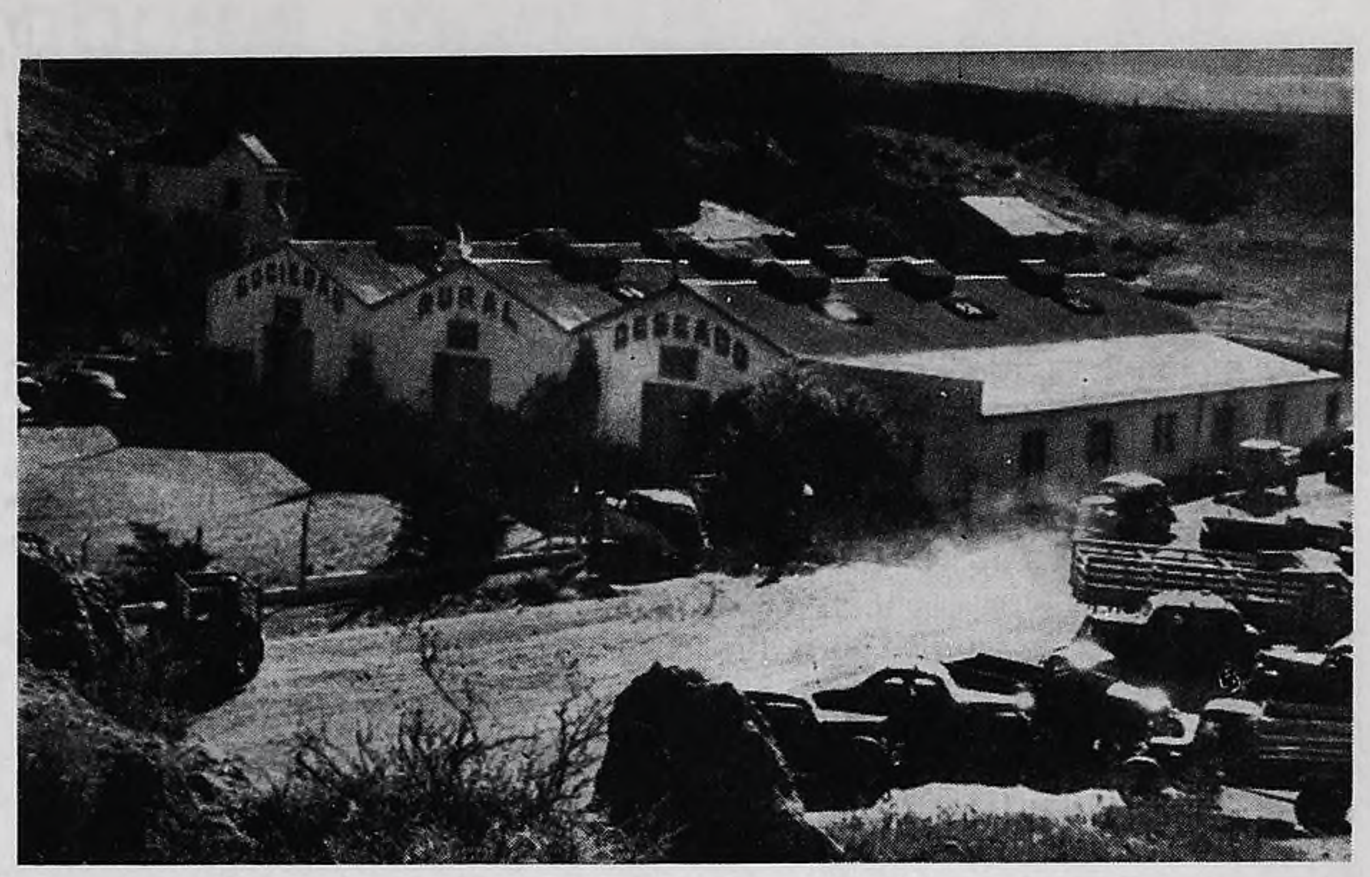
EXCELSIOR PUBLICIDAD

La voz que vende

San Martín 238 - Esc. "O" y "S" Tel. 477
Comodoro Rivadavia

Radiotelefonía - Audiciones - Frases - Microprograma - Organización de espectáculos Contratación de atracciones artísticas de la Capital Federal - Invest. de Mercado Circulares - Folletos - Catálogos - Volantes.

Edificio de exposiciones de la Sociedad Rural de Puerto Deseado. Posee otro más donde funciona la secretaría y se realizan las reuniones, situado en el centro urbano de la población.



Bodas de Oro

Cuando en los primeros días de febrero entrante realice su anual exposición ganadera, la Sociedad Rural de Puerto Deseado celebrará también sus cincuenta años de existencia. De más está que digamos que se trata de una de las instituciones más calificadas entre sus similares de la Patagonia, por su trayectoria sin desviaciones al servicio del progreso de las actividades pecuarias. Su fundación ocurrió el 16 de febrero de 1913 y en su fecha jubilar habrá realizado 48 exposiciones. Fueron sus miembros fundadores los señores Oscar Wahlquist, Francisco Kelly, Francisco Rodríguez Melero, Guillermo Bain, Charles Grant, Juan Mac Rae, Roberto Nicholson, Jorge Bain, Donato Bain, Jesús Larrañaga, Severino Amelung, José Sumic, Francisco Ludden, Carlos Ludden, Palmiro Pedemonte, R. Walters, Federico Skrotzky, E. Sieckman, J. Wipalman, Arturo Lehmann y Carl C. Woods. Algunos de ellos ya no son de este mundo, pero los supervivientes experimentarán una legítima satisfacción al observar que la entidad que contribuyeron a fundar, ha realizado tanta obra provechosa.

El ejemplo de Julián González

QUIENES conocen el caso de Julián González, el viejo estanciero del Chubut, suelen recordarlo a las gentes jóvenes como un ejemplo de los más aleccionantes de lo que puede la voluntad como instrumento de dominio y remodelamiento de la propia personalidad y de rectificación de su propio destino. Cuando Julián González llegó a la Patagonia eran, desde luego, otros tiempos. Fue allá por los comienzos del siglo. Julián González era un muchacho todavía. Acababa de trasponer el límite que determina la mayoría de edad según nuestras leyes y había entrado en posesión de unos pesos que si bien no constituían una fortuna eran, por lo menos, el comienzo de una fortuna si sabía manejarlos con algún acierto. Su propio padre, muerto hacía apenas un año y medio, era un excelente ejemplo para seguir.

Español de origen, nacido junto a una risueña ría de La Coruña, había llegado al país sin otros bienes que su hatillo de ropitas aldeanas y un soberbio par de puños. Cuando murió, al filo del siglo naciente, dejó a sus hijos —cuatro varones y una muchacha casadera— un almacén en vías de mayor prosperidad en uno de los barrios de Buenos Aires, allá por San Telmo, y una buena casa, pegada muro por muro con el local del negocio. Julián era el penúltimo de sus hijos. Pero ya entonces apuntaban con deplorable brío, en el muchacho, las particularidades de carácter que habrían de proporcionarle tantos disgustos en la vida.

Irascible, rebelde, violento, su carácter solía empujarlo con harta frecuencia a los mayores excesos. Era de los que no toleran contradicciones, ni las más leves; de los que se sienten irresistiblemente empujados a manejar los puños a la menor contrariedad; de los que no toleran réplicas, ni siquiera las más prudentes. En el fondo de su corazón era, en realidad, una excelente persona y, casi sin excepciones, solía lamentar lo ocurrido, lo hecho por él, mejor, después de cada incidente provocado por su irascibilidad.

—¿Qué veneno tengo yo en la sangre —solía decirse desesperado— para que me turbe así el entendimiento y me empuje a hacer estas barbaridades?

En la escuela en las escuelas, mejor dicho, su vida —de niño— fue inevitablemente desventurada. De dos escuelas lo expulsaron. En una lastimó seriamente a un compañero en una de sus habituales peleas. En otra llevó su irascibilidad hasta arrojar un tintero a un maestro que, por fortuna, logró esquivar el golpe. No toleraba observaciones y las palabras violentas subían a sus labios, con un deseo irreprimible de ofender, de molestar, de humillar, apenas se le oponía la menor contradicción. Su padre, un hombre bondadoso, tolerante, sereno, vivía dominado por la amargura que el carácter del muchacho destilaba sobre sus días. Pensó meterlo en el ejército o en la armada. Pero desistió de hacerlo recordando la estricta justicia de los códigos militares basados en la necesidad orgánica de la disciplina.

—Este muchacho, allí, se perdería... —solía pensar.

Después de hacerlo recorrer escuelas de diversa índole —de artes y oficios, de distintos aprendizajes— optó por hacerlo trabajar en su negocio, como repartidor, primero; luego, como dependiente. Julián no dio allí mejores resultados que en la escuela. Los disgustos con los clientes menudeaban. Su padre no sabía ya qué rumbo dar a la vida del muchacho cuando la muerte lo sorprendió de la manera más inopinada. El hombre tenía una enfermedad cardíaca que, hasta ese instante, no se había manifestado. Los cinco hijos del honrado comerciante quedaron así, de la noche a la mañana, dueños de la pequeña fortuna consistente en aquella casa y aquel negocio floreciente que prometía el mejor de los provechos. Pero el carácter de Julián volvió a hacer de las suyas. Su voluntad imperiosa, su intolerancia, su violencia, destruyeron la armonía entre los hermanos e hicieron imposible la convivencia.

Con excelente criterio, el mayor de los muchachos propuso que se diera a Julián su parte a fin de poder seguir, los otros, con la administración y el usufructo del negocio que día a día, prometía mayores beneficios. Se hipotecaron los bienes para procurarse el metálico necesario y se dio a

Julián lo que le correspondía. Fue así como éste, dueño absoluto de su patrimonio, abandonó la casa de sus mayores y, luego, Buenos Aires, en procura de su propia vida.

Por qué se dirigió al Chubut es cosa que carece de importancia. Alguien le habló, posiblemente, del porvenir de aquellas regiones. Resuelto a vivir en el campo, con un mínimo de contacto con sus semejantes, arrendó un campo fiscal y se convirtió en ovejero. Más no tardó mucho tiempo en tener el primer disgusto. Pero éste fue un disgusto que estuvo a punto de hundir su vida para siempre. Una desobediencia de un peón, como consecuencia de un mal entendido, lo arrastró, primeramente, a un exceso de palabras que el otro no toleró respondiéndole en forma análoga. Perdida la cabeza, Julián atacó a su contrincante asestándole en la frente un golpe con el cabo de su rebenque. Bañado en sangre, pero dueño aún de sus fuerzas, el peón extrajo su cuchillo y Julián, al verlo, desenfundó el revólver. La providencial interposición de otros peones que acudieron al ruido del tumulto, detuvo la pelea. Pero no lograron evitar la intervención de la justicia.

Aunque todo, luego, se aregló satisfactoriamente, Julián hubo de permanecer unos días detenido. Fue allí, en la soledad del calabozo, donde el cielo iluminó su pensamiento. Durante una noche entera, en que le fue imposible conciliar el sueño, repasó su vida, desde los primeros recuerdos infantiles, hasta los más recientes acontecimientos. Comprendió que su irascibilidad, su intolerancia y su violencia, habían sido la causa no sólo de su propio infortunio sino de los infinitos dolores que había causado a su madre, primero, luego a su padre y más tarde a sus propios hermanos, es decir, a los seres que por predestinación de la sangre más lo querían sobre la tierra.

—Yo —se repetía en el prolongado soliloquio de aquella noche interminable— no soy un hombre malo... Mis desmanes me lastiman y me duelen a mí más, seguramente, que a mis propias víctimas... Soy, en realidad, la primera víctima de mis torpezas... ¿Deberé seguir siéndolo hasta el fin de mis días?... Ese pobre hombre podía haberme muerto de una puñalada, o, lo que hubiera sido más terrible, yo podía haberlo muerto a él de un tiro... Y todo ¿por qué?... Porque no supe, a tiempo, contener mis palabras, hacer una observación serena, que era justa, en lugar de prorrumpir en una torpeza verbal que por su misma desmesurada injusticia invalidaba mi derecho... ¡Las palabras! ¡Mis palabras! Tengo que aprender a dominarlas, a domarlas... Si no lo hago mi vida se convertirá en un infierno... ¡Debo hacerlo! ¡Cueste lo que cueste! ¡O seré, definitivamente, un hombre perdido!

A quien quisiera escucharlo, don Julián González relataba, muchos años después, sus reflexiones de aquella noche decisiva para su vida y cómo concibió el propósito de transformarse de un hombre violento que era en un hombre sereno y dueño absoluto de sus actitudes.

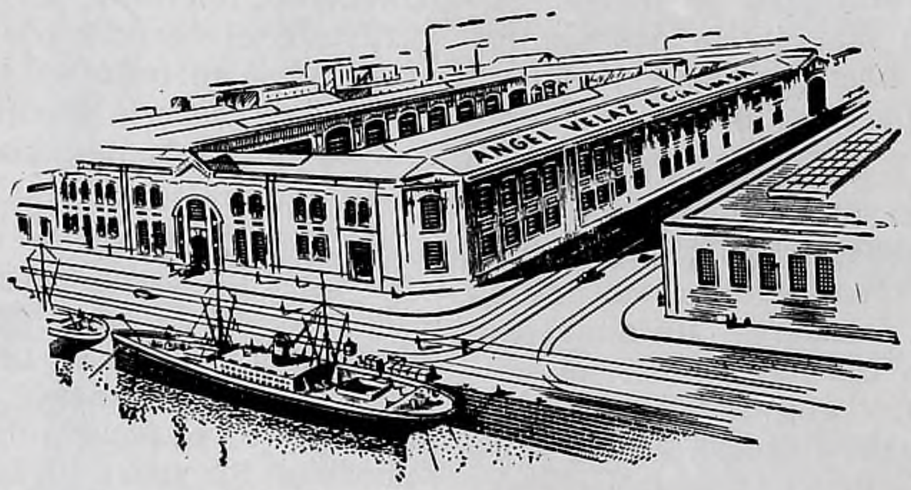
—Antes de decir una palabra a otro hombre, en cualquier caso —decía— decidí, invariablemente, pensar en lo que me había sucedido, repitiéndome: "Frena tus palabras, frena tus nervios, el verdadero hombre no es el que domina a los otros por la fuerza sino el que se domina a sí mismo"... Me clavé estas palabras en la memoria, las grabé en mi pensamiento repitiéndomelas día y noche, las convertí en la norma, en el sistema de mi vida... No necesito decir qué útiles me fueron y de cuántos peligros para mí y para los otros me pusieron a cubierto... El hombre, su manera de ser, su carácter, no es sólo algo que se trae desde la cuna... Es, también, una consecuencia de sus hábitos... Yo lo he comprobado... A fuerza de dominarme para ser sereno, tranquilo, tolerante, me convertí en lo que soy, en lo que todos ustedes conocen a través de tantos años de convivencia, es decir, en un hombre tolerante, tranquilo, sereno, creo que verdaderamente benévolo... ¿No es así?

Quienes escucharon a don Julián González, el viejo ganadero del Chubut, marido ejemplar, inmejorable padre de numerosos hijos, tienen, desde luego, que convenir en que es verdad lo que decía con sus palabras serenas, con los viejos ojos brillantes por la satisfacción de haber hecho de su vida, por obra de su voluntad, lo que quiso que fuera: el hermoso espectáculo varonil del dominio de sus actitudes, de sus nervios y de sus palabras.

Angel Velaz & Cía. Ltda.
S. A.

CONSIGNATARIOS

Desde 1896 al servicio del productor rural



BARRACA PROPIA

PEDRO DE MENDOZA y MONTES DE OCA

LANAS Y CUEROS
FRUTOS DEL PAIS

Representante general en la Patagonia: Sr. ENRIQUE GARCIA JAUNSARAS - Puerto Deseado

AGENTES

En Puerto Madryn ... AURELIO GARAGARZA
„ Camarones ..... ARSINOE MALATTO
„ Trelew ..... DENIS CARR-ROLLITT
„ Esquel ..... BEATOBE HNOS.
„ C. Rivadavia .... GIL ALVAREZ E HIJOS S.R.L.
„ Las Heras ..... RODRIGO FERNANDEZ & Cía.
„ San Julián ..... JULIO ALOYZ
„ Santa Cruz ..... H. W. C. ROLLITT & Cía. S.R.L.
„ Río Gallegos .... JUAN LIEGEOIS

OFICINAS:

SAN MARTIN 536 BUENOS AIRES

Casilla de Correo 278 (Central)

T. E. 32 - 5388

Dirección telegráfica: AVELAZCIA

Importantes trabajos marinos en el sur

En dedicación anónima y esforzada, desconocida por el gran público, los buques de nuestra Marina de Guerra realizan importantes tareas científicas en aguas patagónicas y fueguinas y, por supuesto, en otros puntos del litoral atlántico y en los cursos fluviales navegables.

Acaba de anunciarse que el puerto de Ushuaia ha sido visitado casi simultáneamente por varias unidades, que se encontraban en el presente mes de enero en aquellas latitudes, cumpliendo distintos trabajos: el buque oceanográfico Comandante General Zapiola; el transporte Bahía Aguirre, el buque de salvamento Sanavirón y el transporte Lapataia, entre otros.

El oceanográfico Comandante General Zapiola, sobre cuya misión detenemos la atención, había partido de Buenos Aires el 14 de diciembre para determinar la producción primaria del agua de mar y medir la velocidad de las corrientes en las profundidades del mar de Drake, objetivos terminados el 19 de enero, luego de una navegación de 4200 millas en las aguas tempestuosas del extremo austral.

Uno de los objetivos señalados al buque mencionado, repetimos, era establecer la productividad primaria del mar, o sea su fertilidad para mantener la riqueza alimentaria suficiente para que pueda desarrollarse la comunidad animal que lo habita. Este conocimiento se logra midiendo la penetración de la luz solar en el mar, la temperatura y salinidad de las aguas a distintas profundidades, y analizando el plancton —vegetales— extraído de cada lugar donde se practicaron los mencionados controles. Establecida la capacidad productiva de las aguas, se sabe si ha de ir en aumento o disminuirá la cadena biológica y por consiguiente pueden conocerse las posibilidades de pesca que existen por zonas y profundidad.

El Comandante Zapiola operó en el centro del mar de Drake, siempre agitado por las violentas corrientes del Pacífico, y allí fueron medidas las distintas velocidades a que se desplazan las mareas a diversas profundidades, hasta los 10.000 metros, que era el otro objetivo.

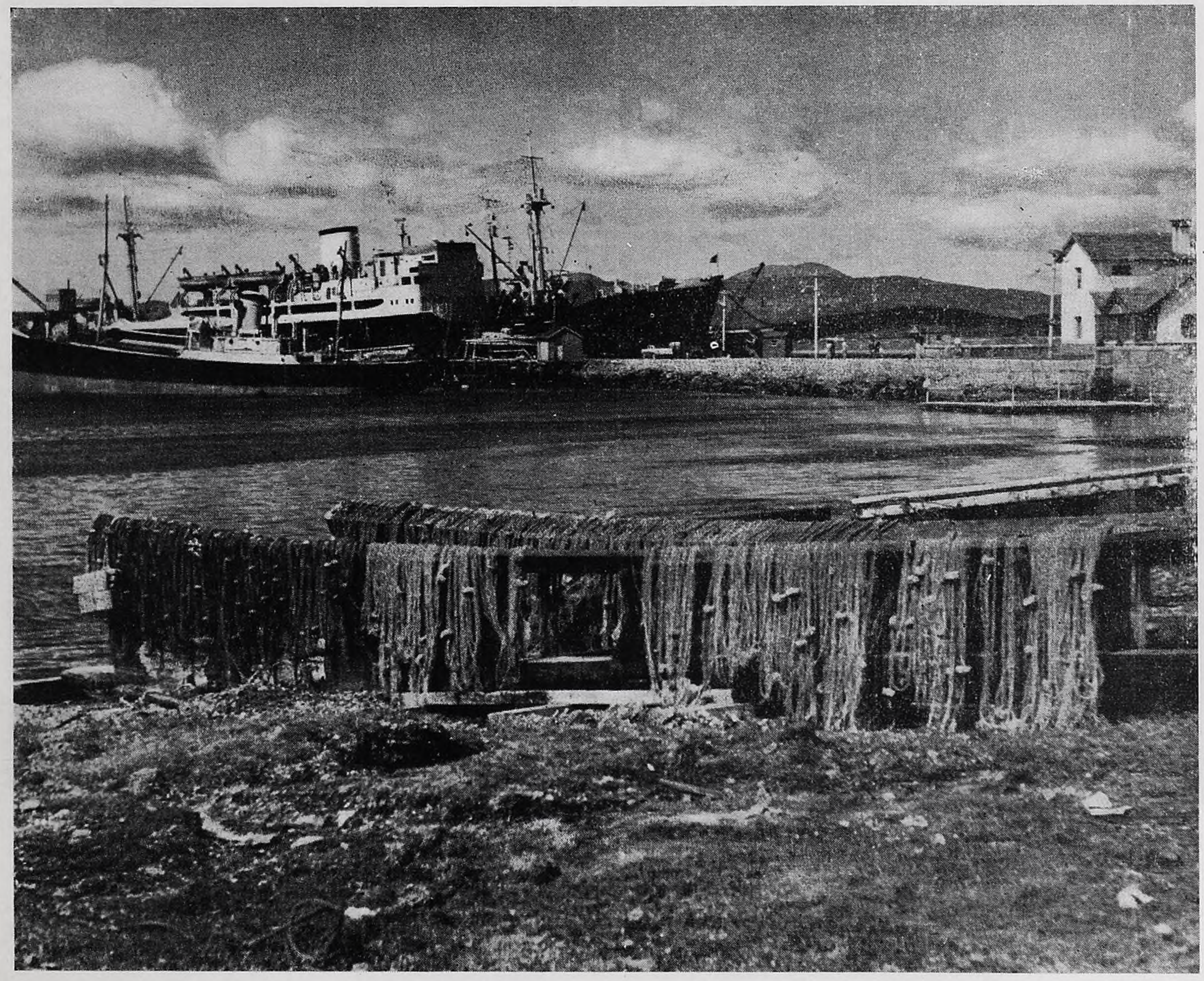
Se ha informado que en esta oportunidad se desarrolló la tarea con el empleo de un método usado por primera vez en el país, que consiste en fondear una boya en el lugar en que se desee medir la corriente; se fija astronómicamente su posición y se lanza un emisor automático de sonido, llamado *Pinger*, que deriva a impulsos de la corriente. Ubicado el *Pinger* en la profundidad que se quiere controlar, su derivación es controlada con aparatos especiales que captan las señales que emite. Relacionando la posición del buque y de la boya y las distancias de las emisiones captadas por radar, se obtiene la velocidad, la dirección y la masa de agua que desplaza al *Pinger*.

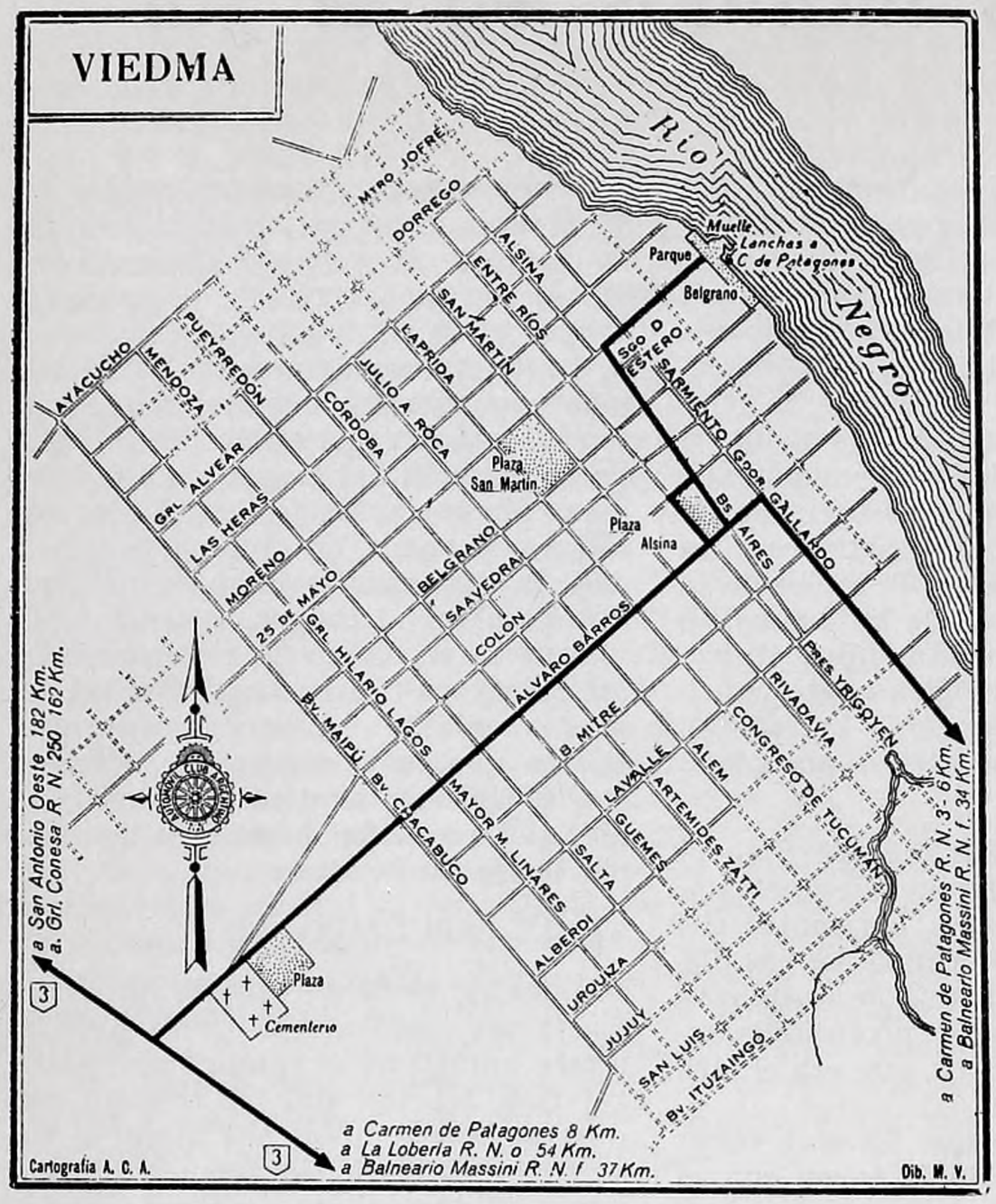
Esta tarea, como la anteriormente referida, tienen gran importancia para la economía, la ciencia y la seguridad, puesto que unas y otras se vinculan con el aprovechamiento y el uso del mar por parte del hombre y las creaciones de su inventiva.

VIAJE CIRCUMPOLAR

También reviste señalada importancia la actividad que desarrolla en las aguas antárticas el rompehielos General San Martín, que en los últimos días de enero inició un viaje de navegación circumpolar, en cuyo transcurso visitará diversas bases extranjeras que se encuentran instaladas en las islas y la gran meseta del Polo Sur.

PUERTO DE USHUAIA





Plano de la zona urbana de Viedma, correspondiente a un trabajo de la División Cartografía dei Automóvil Club Argentino, con flechas de indicación hacia las principales rutas, el muelle sobre el río de donde parten y llegan las lanchas que comunican con Patagones, y la nomenclatura de sus calles.

LA localización de una ciudad puede explicarse en forma estática, presentando los factores físicos particulares que caracterizan su situación y dan fundamento a la faz edilicia y económica. Pero también puede ser explicada en forma genética, con referencia al proceso de su fundación y crecimiento. Este último es el criterio que seguiremos.

Las costas próximas al asiento de Viedma, ciudad capital de la provincia del Río Negro, situada en los 40° 50' S y 63° W, aparecen delineadas, por primera vez, en los mapas de la Casa de Contratación de Sevilla, correspondientes al quinquenio 1525-1529; entre ellos los del famoso Diego de Ribero, que son consecuencia de la expedición de Hernando de Magallanes —primera que efectuó el levantamiento topográfico de las costas argentinas— entre los accidentes nombrados como Baxos Anegados (Bahía Blanca) y bahía Sin Fondo (golfo Nuevo).

Posteriores expediciones, por diversas razones, atendieron con indiferencia estas regiones sureñas. Sin embargo, he aquí algo que obligó a España a una mayor preocupación por la Patagonia. En 1774, la publicación del misionero inglés Tomás Falkner S. J., de su obra "Descripción de la Patagonia", fruto de 20 años de labor misionera y científica que irradió desde Bahía Blanca a toda la Patagonia, incitó la atención del Viejo Mundo hacia estas zonas llenas de posibilidades.

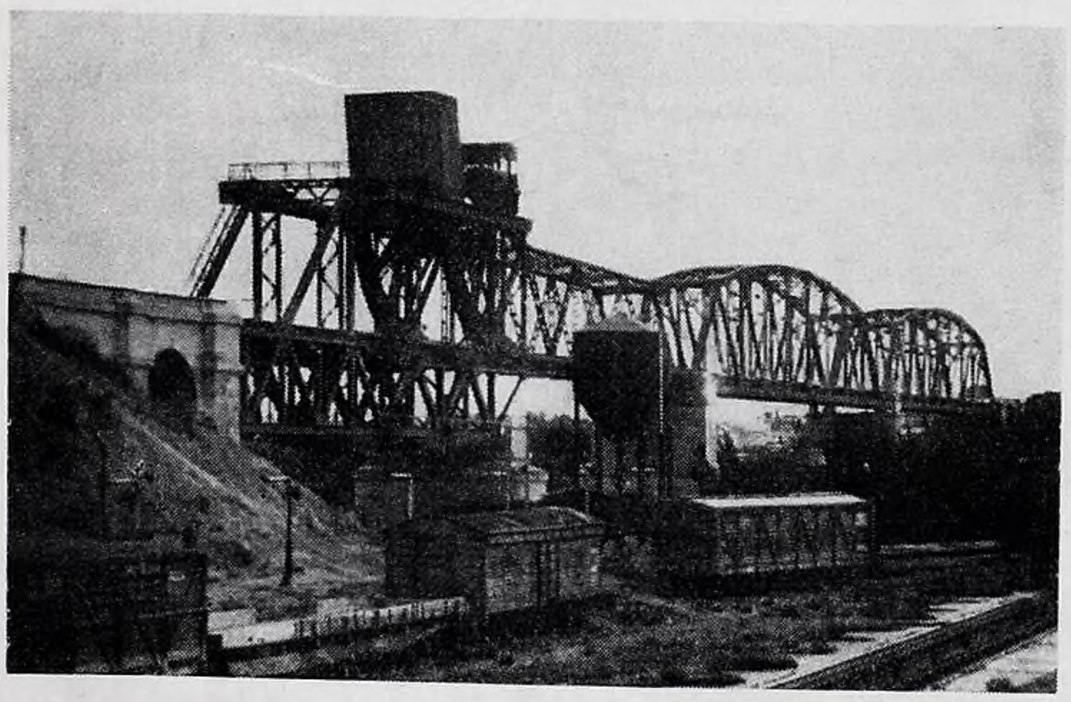
Ante cualquier eventualidad, España debió asegurarse la firme posesión de los extensos territorios del sur de América meridional. Con fecha 8 de junio de 1778 se firman las reales instrucciones, dirigidas al virrey del Río de la Plata, D. Juan José de Vértiz y Salcedo, ordenando el establecimiento de puertos y poblaciones en las costas atlánticas, hasta el estrecho de Magallanes.

En estas exploraciones tienen particular actuación los hermanos Viedma; uno de ellos interesa aquí: el Superintendente Francisco de Viedma.

Su actuación efectiva, para la región que nos ocupa, comienza cuando reemplaza a D. Juan de la Piedra, comisionado del rey de España para el establecimiento de poblaciones en la bahía Sin Fondo, la de San Julián y otros parajes.

Ciudad de Viedma

Por MARIA MARTHA PAVLIN



El gran puente ferroviario y carretero sobre el río Negro, próximo a la ciudad de Viedma.

De la Piedra fondea el 7 de enero de 1779 en una bahía que denomina San José, y desde allí envió a Basilio Villarino y Bermúdez, piloto de la Real Armada, para que explorara el río Sauce (actual Negro) y buscara un lugar apropiado para fundar un fuerte y población.

Parte, en efecto, de San José, y el 22 de febrero de 1779 es el primero en cruzar la barra del río Negro. Hoy, un islote en la desembocadura, con justicia lleva su nombre.

Cuando regresa de su corta exploración, de la Piedra había sido reemplazado por Viedma, quien recibe la información de Villarino y parte el 16 de abril de 1779, penetra en el río Negro y fondea en su orilla derecha a unos 37 km. del océano; a la vista de una hermosa y suave llanura verde, limitada a la distancia por alturas poco considerables, en contraste con la izquierda escarpada y más pintoresca.

Como era de rigor, levantaron un fuerte que les resguardara de los indios, y albergues en las inmediaciones. La incipiente población poco duró, el 13 de junio de 1779 una fuerte marea desborda las aguas del río y la inunda por completo. Se la traslada a la margen izquierda, más alta; estratégicamente se delineó un fuerte, que fue la base de la hoy Carmen de Patagones.

Los primeros tiempos

De Galicia procedieron los primitivos pobladores, que es decir colonizadores y civilizadores, y pese a las molestias del transporte diario de una a otra margen, destinaron las fértiles llanuras, donde hoy se asienta Viedma, para sus trabajos de labranza. Hasta dicen las crónicas que algunos vecinos repoblaron la costa transribereña, organizando poco a poco el poblado del "Barrio de las Piedras" o del "Mondongo".

Posteriormente, una Parroquia, Nuestra Señora de las Mercedes, dio nombre al villorrio, que se vio incrementado por una lenta concentración urbana, aunque dependiente de Carmen de Patagones.

Por ello, el origen de ambas ciudades es común y se remonta a 1779.

Importancia estratégica

No debemos olvidar que los enemigos de España estaban en acecho, y, recíprocamente, ella, como puede verse por los detalles que Viedma pedía a Villarino, acerca de si la barra de la desembocadura del río Negro imposibilitaba y defendía naturalmente la entrada de intrusos; a lo que responde, que no sólo no está defendida esa entrada sino facilitada, y le recordaba los planos por él levantados de la costa en cuestión, recomendándole la necesidad de intervenir defendiéndola por medio de fortificaciones.

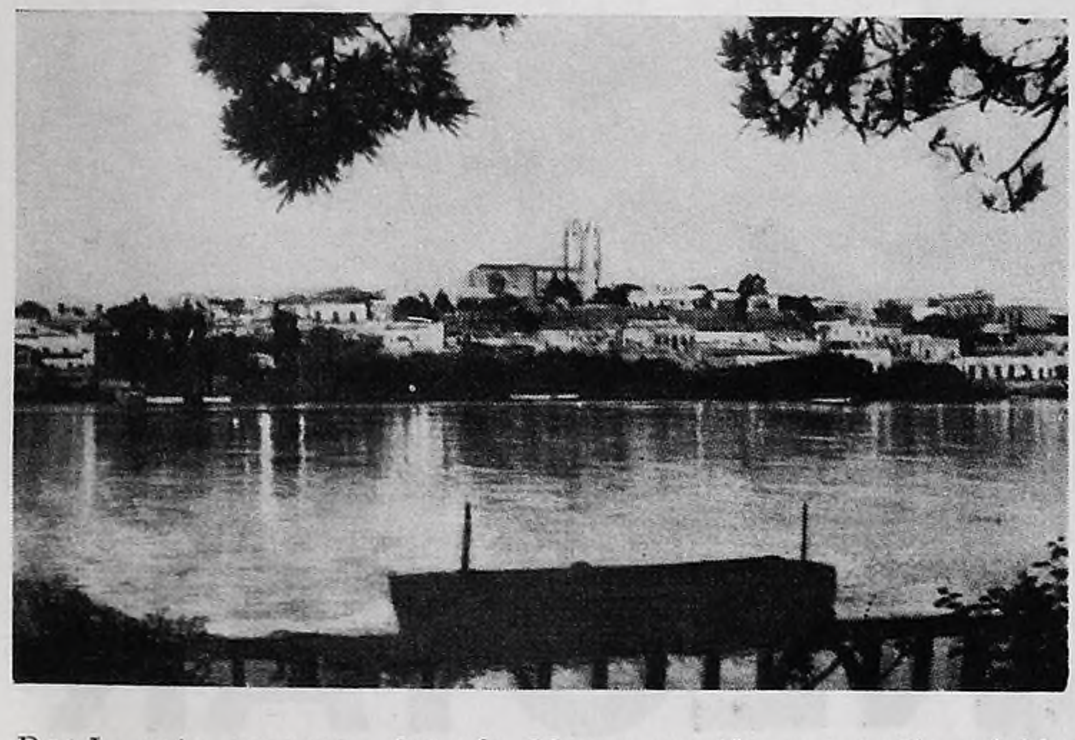
Nada parece mejor, estratégicamente, para aquella época, que la fundación de dos ciudades, enfrentadas, río por medio, como bastiones frente al malón organizado o enemigos extranjeros.

Viedma destaca, en mayo de 1784, al virrey Loreto, la importancia estratégica del río Negro como línea militar de defensa, y recalca las ventajas que de su adopción reportaría al reino, por los extensos y fértiles territorios destinados a cría y fomento del ganado.

El País del Diablo

Por sucesivos abandonos de algunas colonias establecidas en el Atlántico, como Puerto Deseado y Floridablanca en San Julián; Carmen de Patagones queda como centinela avanzado de civilización, sin otra comunicación que el mar, llevando una existencia azarosa en su lejanía y la amenaza constante de los bárbaros. Los territorios próximos, que tantas impresiones de desazón y tristeza causaron a exploradores, fueron llamados, incluso por los indígenas, País del Diablo (Huecubu Mapu), y la región comprendida entre los ríos Negro y Colorado, Entre Ríos del Sur, con idéntico matiz.

Tal el paisaje aledaño, razón de temores y justificado mérito para los primitivos pobladores.



Desde esta margen del río Negro se tiene amplia visión de la población de Patagones, escalonada sobre las barrancas

Viedma, capital del Río Negro

Mercedes de Patagones crece demográfica y económicamente como tributaria de Carmen de Patagones, hasta la sanción de la Ley Nº 947 del 5 de octubre de 1878, cuyo artículo 3º establecía, como límite entre las tierras nacionales y la Pcia. de Buenos Aires, "La línea del río Negro desde su desembocadura en el océano, remontando su corriente hasta encontrar el grado 5 W del meridiano de Buenos Aires".

Mercedes de Patagones queda así bajo la jurisdicción nacional, y el 11 de octubre del mismo año, otra ley, la Nº 954, la declara asiento de las autoridades de la Gobernación de Patagonia, que comprendía los actuales territorios del Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

El 4 de julio de 1879, día en que el ministro de Guerra, Gral. Julio A. Roca, dejaba Patagones, retornando a Bs. Aires, después de coronada la conquista del desierto, el primer gobernador de la Patagonia, Cor. Alvaro Barros, por disposición de aquél, firmaba el decreto rebautizando a Mercedes de Patagones con el nombre de Viedma.

Bueno es aclarar la discutida grafía de esta ciudad; realmente, por ascendencia, los Viedma deberían llamarse Biedma, pero los tres hermanos firmaban con V, según consta en el Archivo General de la Nación, por sus rúbricas personales. Creemos sea razón suficiente para respetar sus grafías y justificar Viedma.

La creación legal del núcleo se consuma por resolución del 30 de mayo de 1880, y el 6 de agosto de 1884 otro texto amplía la comarca jurisdiccional del pueblo. La mensura, practicada por el ingeniero Felipe Cuenca, da a la planta mayor una superficie de 16.503 hectáreas, 82 áreas y 83 centiáreas.

Al establecerse la división de los territorios patagónicos, por Ley Nº 1.532, promulgada el 16 de octubre de 1884, Viedma pasó a ser capital de Río Negro. El 4 de octubre de 1899 se dispuso que Chole-Choel fuera capital provisional, pero nuevo decreto del 9 de mayo de 1900, ratificado el 19 de mayo de 1904, designa a Viedma capital y cabecera del Dto. Adolfo Alsina. Aún debemos agregar la promulgación de la ley 14.408 del 28 de julio de 1955, sobre provincialización de los territorios sureños. Hoy, Viedma, es capital de la provincia del Río Negro.

Desarrollo y posibilidades

La ciudad ha progresado; el Cor. Ambrosio Cramer, que practicó un reconocimiento del río Negro, en 1822, le asig-



na "una docena de casas"; el explorador Ramón Lista, en 1880, cuenta 800 habitantes. Monseñor Fagnano fundó el Observatorio Meteorológico de Patagones, y desde 1883 toma regularmente las observaciones, que condensa al año siguiente en el período viedmense "La Patagonia". Funda la obra Salesiana en Viedma; el 24 de marzo de 1884 abre sus puertas el hoy Colegio San Francisco de Sales; el 1º de junio el de María Auxiliadora y a fines de 1885 se erige una nueva iglesia, pues la primitiva se había quemado en la Semana Santa de 1884.

Viedma debe ser casi totalmente reconstruída después de 1899, debido a la creciente del río Negro, cuyo caudal alcanzó 10.000 m^3 seg., cubriendo el estrecho valle y arrasándola, junto a las poblaciones de General Roca y Conesa.

Ya en el presente siglo, la capital rionegrina une su júbilo al de Patagones cuando el 20 de abril de 1922 se inaugura oficialmente la línea férrea desde Bahía Blanca. En el mismo año se aprueba la construcción de un ramal de unión de la estación San Antonio, punto terminal de la línea al lago Nahuel Huapi de los FF.CC. del Estado, con Carmen de Patagones, terminal del ex F. C. Sud. El empalme de ambas líneas se efectúa en 1931, mediante el puente ferroviario-carretero entre Viedma y Patagones, construído por FF.CC. del Estado.

Viedma, a pesar de constituir la ciudad más antigua de una amplísima región, ubicada sobre un río que, por su caudal, merece se lo llame el primer río enteramente argentino y cerca del mar, cabría esperar de ella progresos mayores.

Hasta el presente no se ha solucionado la navegación económica del río Negro, factible mediante un adecuado sistema de dragado en la barra que entorpece su desembocadura.

Por otra parte el ferrocarril, que absorbe el movimiento del Alto Valle, desde Choele-Choel se dirige a Bahía Blanca, seccionando el valle en detrimento de Viedma. Pese a ello, en el curso inferior hay posibilidades de grandes progresos.

Las condiciones ecológicas son excelentes, se considera que el valle superior está subdividido al máximo de las conveniencias económicas; de ahí la necesidad de mirar hacia el valle medio e inferior, que ofrece grandes perspectivas si se irriga convenientemente. Esto será sólo posible si se hacen las obras de regulación con la construcción del complejo Chocón - Cerros Colorados (región de Comahue) a la vez que se alejaría el permanente temor de una crecida similar a la de 1899.

Finalmente, y para terminar, las cifras provisorias del censo, practicado el 4 de noviembre de 1960, asignan al Dto. de Adolfo Alsina 9056 habitantes, contra 8317 respecto de 1947.

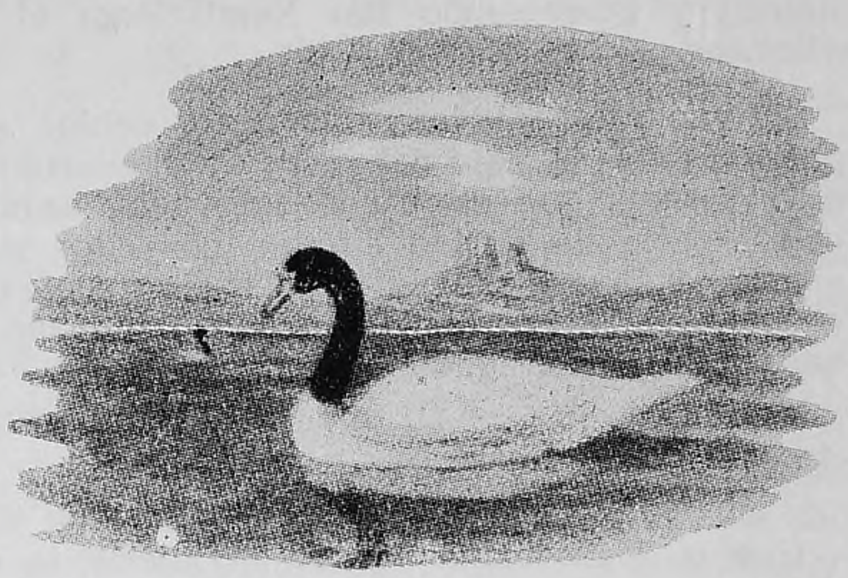
BIBLIOGRAFIA

1) Ernesto Reguera Sierra: Mapas de la Casa de Contratación de Sevilla. Buenos Aires, 1955.
2) Amílcar Razori: Historia de las Ciudades Argentinas. Tomo III.
3) José J. Biedma: Apuntes Históricos del Río Negro. Buenos Aires, 1887.
4) Carlos Urien y Ezio Colombo: La República Argentina en 1910. Tomo II. Buenos Aires, 1910.
5) Estanislao Zeballos: Viaje al país de los Araucanos. Tomo II, 1881.
6) José María Sarobe: La Patagonia y sus problemas. Buenos Aires, 1935.
7) Ramón Lista: Mis exploraciones y Descubrimientos en la Patagonia 1877-1880. Buenos Aires, 1880.
8) Revista Geográfica Americana. Octubre 1943.
9) Raúl A. Entraigas S. S.: Argentina Austral Nº 142.
10) José J. Biedma: Crónica Histórica del Río Negro. De Patagones 1774-1834. Buenos Aires, 1905.
11) Anuario Kraft 1960.
12) Ricardo Piccirilli, F. Romay, L. Gianello: Diccionario Histórico Argentino. Tomo III. Buenos Aires, 1954.
13) Censo Nacional 1960. Población. Resultados provisionales. Buenos Aires, 1961.
14) Diccionario Geográfico de las Gobernaciones Nacionales. Buenos Aires, 1942.
15) Historia de los Ferrocarriles Argentinos. Santiago de Chile, 1947.
16) William Rögind: Historia del F.C.S. Buenos Aires, 1937.



El parque de los cisnes

La necesidad de proteger el cisne de cuello negro de la irreflexiva persecución del hombre, fue la razón tenida en cuenta para crear el Parque Nacional Laguna Blanca, en la Provincia del Neuquén, situado a unos 30 kilómetros al oeste de la localidad de Zapala. Ocupa una superficie de 11.250 hectáreas de terrenos de origen volcánico, cubiertos por una vegetación xerófila y sin árboles. Una gran laguna circundada de totoras y espadañas es el habitat de una numerosa colonia de cisnes de cuello negro, varios millares, que constituyen la única pero sí atractiva decoración del lugar.



El cisne de cuello negro

Por José Haedo Rossi

EN nuestro dilatado territorio muchas son las bellezas que dejan admirado al viajero, al hombre de campo, al simple, al científico, al poeta; hay bellezas para todos los gustos, para todos los temperamentos. Pero indiscutiblemente una manifestación de la vida de nuestros campos que más ha despertado la admiración de todos, la constituyen las aves. Están incorporadas a nuestra música folklórica, a nuestros dichos, a todas las manifestaciones estéticas. Muchas veces, cuando atravesamos nuestras llanuras o navegamos nuestros ríos, nos ha sorprendido la bandada de aves ordenada en forma de V que se desplaza por el azul, llevando con ellas prendida un poco de nuestra alma. ¿No es verdad que muchas veces sentimos un poco de envidia de ellas, de su libertad, de su total independencia? Para conformarse pensamos que todo eso es una utopía y no alcanzamos a ver que la real y verdadera utopía somos nosotros mismos.

La significación estética del cisne

Una de las más bellas aves del territorio sudamericano es sin lugar a duda el cisne de cuello negro o de "pescuezo" negro o de "cogote" negro, como le llamaba el gaucho. Contra el espejo de agua de nuestros lagos, a veces suavemente erizadas por la brisa que transforma en murmullo el ondular de las espigas, nos deleita una de las más estéticas y acabadas obras del Creador: el cisne.

El cisne blanco fue cantado en Europa; parecía el positivo fotográfico del que más tarde se encontró en Australia. Y entre la blancura y orgullo fastuoso del primero y la elegancia rebuscada del segundo, no había nada que balanceara aquellas dos formas.

El cisne de cuello negro, con sus líneas sumamente estilizadas, suaves y elegantes, su cuerpo blanco, su cuello de negro terciopelo, su carúncula roja como el rubí, temperamento tímido, nadar suave, grito corto y bajo, jamás levanta las alas como el cisne blanco.

Características y área de dispersión

En el cisne de cuello negro, machos y hembras son bastante similares, aunque aquellos algo más grandes y más pesados y con la carúncula dividida en tres lóbulos, mientras que en éstas está dividida en dos. Son monógamos, formando parejas que duran toda la época de la nidificación y cría, pero creo que no llegan a separarse en forma definitiva, aunque posteriormente se mezclen con el resto de la bandada.

Se distribuyen en la parte de Sudamérica, sur del Brasil, Uruguay, Argentina, excepto el noroeste, Chile en la parte meridional.

La zona de mayor cría es la situada, según Casares, en

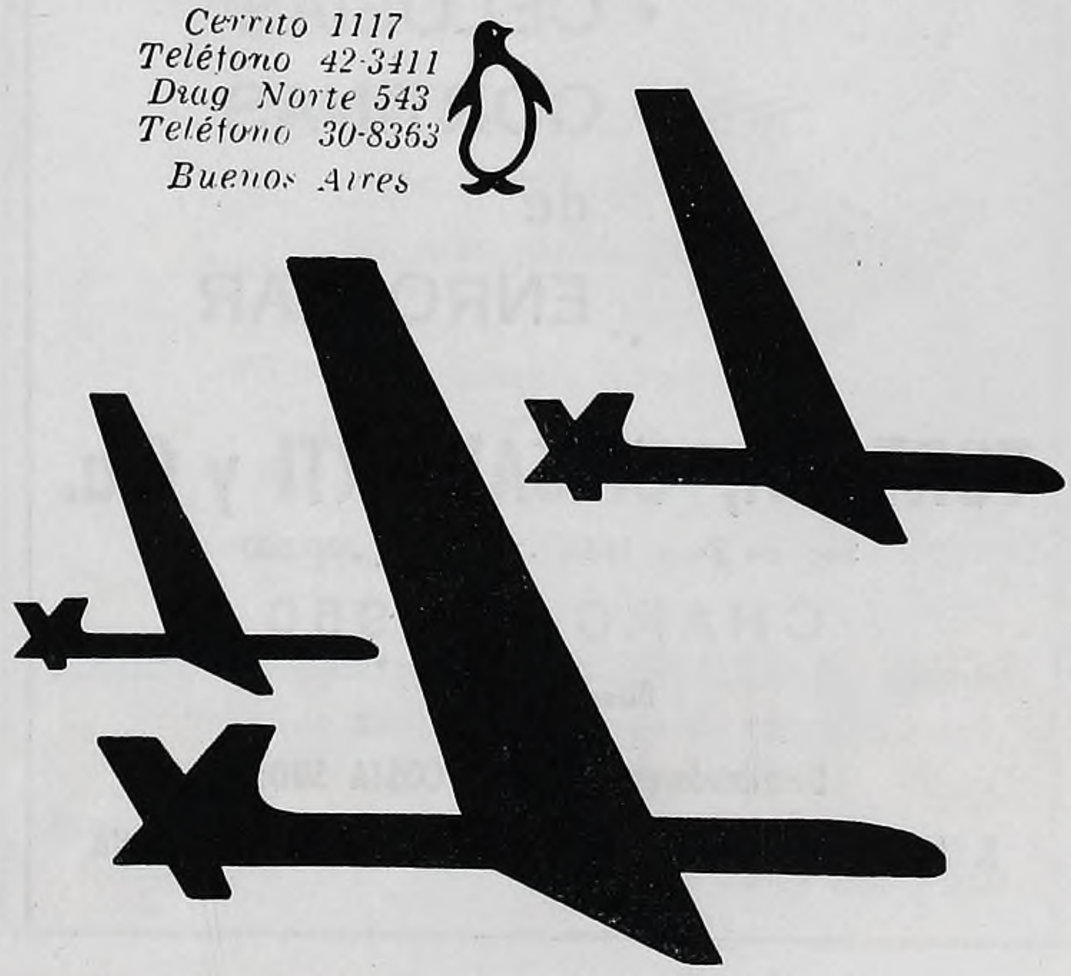
VIA **AUSTRAL**
EN LA VIA DEL SUR

Cruzando raudos los cielos patagónicos,
los aviones de AUSTRAL forman parte ya
del quehacer activo de la zona sur del país,
llevando y trayendo pasajeros
y cargas de toda especie...
Es el progreso.. volando a 6.000 pies de altura!

AUSTRAL

Cia Argentina de Transportes Aéreos S A C. e I.

Cerrito 1117
Teléfono 42-3411
Diag Norte 543
Teléfono 30-8363
Buenos Aires



una franja horizontal cuyo límite norte comienza cerca de La Plata y horizontalmente toca el Océano Pacífico, y su límite sur se encuentra bastante más al sur de Bahía Blanca y atravesando Río Negro llega al Océano Pacífico.

Su vuelo es rápido y laborioso, debido a la desproporción entre el peso del cuerpo y el tamaño de las alas; dice Casares que el rumor del vuelo, acompañado por una especie de silbido emitido por ellos mismos llega a oirse a gran distancia. Este silbido suelen emitir aun estando en tierra, y cuando se excitan y son atacados se hace más fuerte, agudo y alto.

Amores dentro del agua

Una o dos semanas antes de iniciar la construcción del nido, se observan los primeros amores. ¿En qué consisten esos amores? Se sabe que uno de los grupos zoológicos que más ha refinado el galanteo amoroso, el juego anterior al ayuntamiento, es el de las aves. En el cisne de cuello negro dichos amores se realizan en el agua, como lo hacen todos sus congéneres. Macho y hembra nadan con el plumaje apretado. Pasan varias veces muy juntos, rozándose. Se enfrentan y sumergen cabeza y cuello en el agua, volviendo a levantarlos elástica y elegantemente. Luego de repetir varias veces estos "pasos de baile", se aproximan más, y pecho contra pecho, palmeando con más violencia, se elevan algo del agua entrelazando los cuellos. Poco después comenzará la fabricación del nido. Las voces que emiten durante el galanteo son similares, aunque más graves, a las proferidas cuando son atacados o defienden su nido.

La elección del territorio de nidificación es cuidadosa, ocupa parte en tierra y zona de agua; en esta área elegida no penetrará ningún intruso de la misma especie sin llevar su merecido. El macho se encarga de la defensa.

CARPINTERIA de MADERA

• PUERTAS
• VENTANAS
• CELOSIAS
• CORTINAS de ENROLLAR

TORTOSA, GHISALBERTI y Cía.

Soc. de Resp. Ltda. - Cap. $ 1.200.000

CHARCAS 2950

Buenos Aires

Distribuidores exclusivos COSTA SUD:

S. A. IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Construcción y defensa del nido

La nidificación la realizan próxima a la orilla, en lugar por lo general protegido por espadañas, totoras, etc. En la construcción intervienen ambos componentes de la pareja. El macho alcanza materiales, y la hembra los va disponiendo y ordenando; generalmente ambos trabajan echados. El macho alcanza los más lejanos transportándolo con un movimiento de su estirado cuello hasta cerca de la hembra, ésta toma a su vez con el pico lo alcanzado y lo traslada al lado opuesto hasta donde llega su cuello. Este acarreo se repite las veces necesarias hasta terminar con el material disponible en el lugar, luego cambian sitio. Y así, con enorme esfuerzo, trabajo y constancia, se llevan los materiales hasta el lugar elegido. En la última etapa, muy similar a las anteriores, transportan el último montón, que la hembra va ordenando a su alrededor en forma circular. El nido, esa, magnífica obra de amor, es un promontorio mediocremente elevado con forma aproximada de "torta" muy semejante al de otros cisnes.

El material usado son tallos finos de gramíneas, pajas, hojas secas, pequeñas ramitas. Los elementos van siendo más finos hacia la parte superior y en la "hoya" se utilizan sólo los tallos más finos. Después de comenzada la incubación recién se desprenden del plumón que tapizará la "hoya".

El proceso de la incubación

La postura se realiza entre los meses de julio y setiembre, y consta generalmente de cuatro o cinco huevos puestos día por medio. El huevo posee cáscara suave, lisa, opaca, color crema claro, mide alrededor de diez centímetros de longitud por seis y medio de ancho.

La incubación comienza al poner el último huevo, y generalmente está a cargo de la hembra, mientras el macho, solícito, cuida el territorio nadando o se echa cerca del nido; a veces alcanza nuevos materiales para ir reponiendo aquellos que comienzan a gastarse o perderse en el nido; la incubación dura de treinta y cinco a treinta y seis días.

Por lo general las crías nacen con poco intervalo, es decir, que en un día se produce la eclosión de todos los huevos de la nidada. Durante la incubación, y acrecentándose durante la cría, el macho cambia su carácter tímido y no agresivo por el de un verdadero luchador, defendiendo con ardor la nidada o a su prole; párase muy erguido, grita fuerte mientras estira hacia arriba el cuello y abre las alas dando violentos golpes con ellas.

Los cisnecitos

Los pichones al nacer son un hermoso capullo cubiertos con plumón suave y esponjoso de color gris perla, casi ceniza en el dorso; las patas como el pico son de color plomo; éste es más claro en la punta, donde durante algunos días se ve el "diente de cal" o "diamante" que les sirvió para romper la cáscara del huevo.

El primer día no se alimentan; luego comienzan a comer algas y pequeños atrópodos que viven en el agua. Durante los primeros días de vida, y por las noches cuando el tiempo es propicio, ocupan nuevamente el nido, donde la madre los cubre mientras el macho, muy próximo, los guarda y protege.

La pareja nada con los pichones durante algunas horas del día, y entonces se los suele ver encaramados sobre el dorso de los adultos, asomando la cabeza entre las alas suavemente levantadas.

A los catorce días de vida los pichones poseen un plumón blanco apenas perlado y el diente de cal casi ha desaparecido. A los sesenta días comienzan a cambiar el plumón; la cabeza y dorso son de color gris negruzco y se vislumbra ya la zona oscura. A los cien días el pico, de gris plomo que era, se ha tornado violáceo cerca de la base y el resto de color carne sucio; la cabeza y zona interior del cuello son gris bien definido y las patas rosado sucio.

Dentro de poco tiempo ya serán cisnes hechos y derechos, con todos los atributos para elegir compañeros y volver a repetir el ciclo de la especie, y podrán deleitarnos con su apostura y elegancia que, sin duda, no exhibieron nunca mientras eran nada más ni nada menos que pichones.

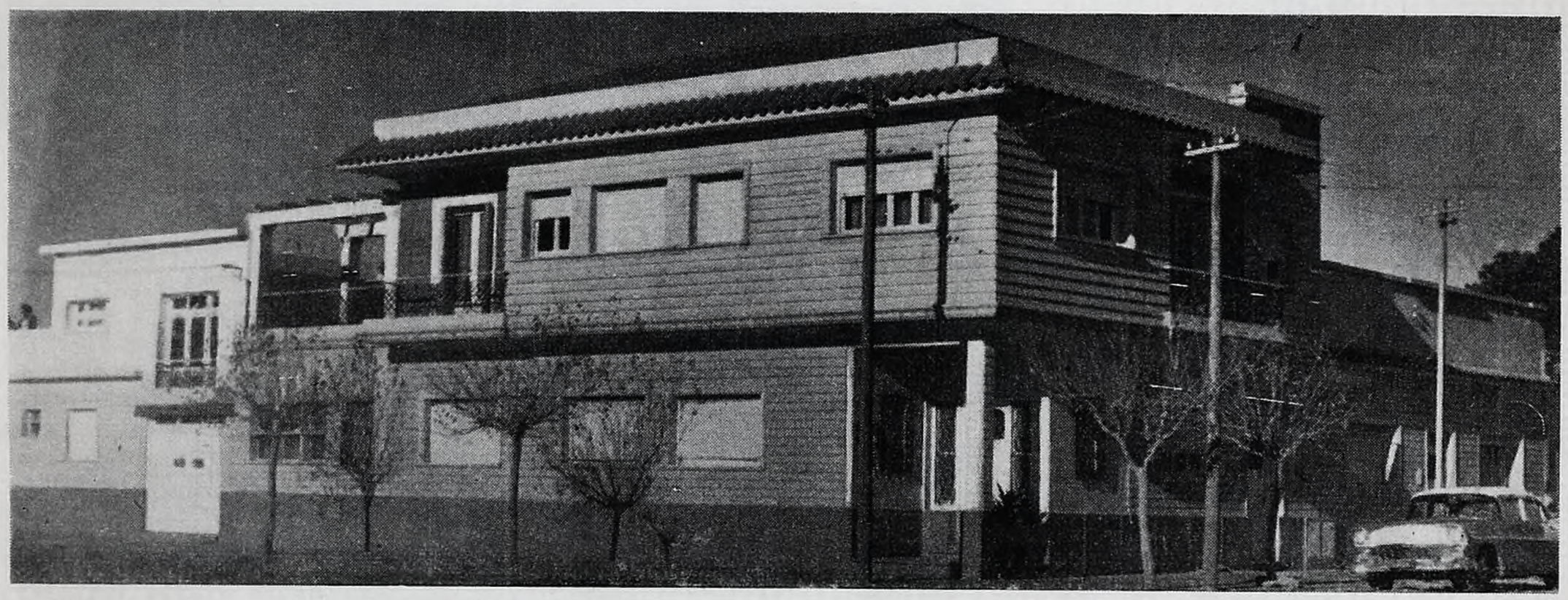
Lucha por el bosque austral

Las secretarías de estado de Aeronáutica y Agricultura y Ganadería adoptarán en forma conjunta una serie de medidas de orden técnico y práctico, destinadas a la prevención y lucha contra los incendios forestales que se originan en las zonas boscosas de la región cordillerana subantártica, que comprende las provincias del Neuquén, Río Negro, Chubut y Santa Cruz y el territorio de Tierra del Fuego, los que suelen alcanzar gran magnitud. Dichas medidas se pondrán en práctica de acuerdo con planes trazados por la Dirección General de Parques Nacionales.

Asimismo, se han efectuado reuniones con las autoridades provinciales interesadas en el problema, para aunar esfuerzos y recursos, evitando superposiciones que disminuyen la efectividad de la acción.

La dirección de defensa antiaérea pasiva, de la Secretaría de Aeronáutica, tendrá a su cargo la planificacción de medidas preventivas, como el patrullaje aéreo y de acción en el caso de producirse incendios. Estas tareas ya se cumplen en todas esas zonas forestales, y constituyen uno de los medios más eficaces para evitar los incendios.

La Administración Nacional de Bosques recuerda en un comunicado que en esta época del año el fuego se inicia y propaga en los bosques con más facilidad, debido a las condiciones climáticas imperantes y a la mayor afluencia de personas a las regiones boscosas y sus adyacencias, por lo que advierte que deben cumplirse estrictamente las normas y disposiciones existentes, tendientes a salvaguardar este patrimonio nacional.



Moreno esquina Italia. Una esquina central en Trelew. El edificio es ocupado por el policlínico 28 de Julio, en el que se hace clínica general, cirugía, pediatría, radiología, etc., posee su propio laboratorio y moderno instrumental. Es atendido por los doctores Alberto Abdala, Abdo Abdala, Osvaldo Panza y Juan Carlos Saleg.

NUEVA REUNION DE FUNCIONARIOS CHILENOS Y ARGENTINOS DE LA PATAGONIA

Hacia los últimos días de marzo o primeros de abril próximos, en la ciudad de Punta Arenas se llevará a cabo una conferencia a la que asistirán los gobernadores de las provincias del sur argentino y los intendentes de toda la región sur de Chile. El objetivo de esta reunión es analizar las necesidades sociales y económicas de las poblaciones de ambas regiones, a fin de encontrarles una salida satisfactoria en mancomún, dado que son notorios los intereses que se complementan y entrelazan.

Con ese motivo, entre técnicos argentinos representantes de los distintos ministerios y secretarías de Estado, se ha hecho un amplio intercambio de puntos de vista respecto al temario que será discutido en la conferencia de Punta Arenas. En el mismo figuran diversos tópicos relacionados con los problemas comerciales de la zona.

Recordamos que ya en el año 1959, en Perito Moreno, Provincia de Santa Cruz, tuvo lugar una asamblea similar, en la que se discutieron cuestiones de interés para la expansión y desarrollo del comercio interzonal.

Hasta la fecha en que se realice la nueva reunión, los técnicos nacionales proseguirán sus deliberaciones para determinar la posición que sostendrán los delegados de nuestro país.

FIDEERIA

"SANTA CLARA"

Soc. Resp. Ltda.

Cap. m$n. 6.000.000.00

Fábrica de pastas alimenticias

"SANTA CLARA"

"La Europea"

"Pastasán"

Distribuidores exclusivos de GERMOLINA - Harina leudante preparada para repostería.

Paseo Colón 1590
Buenos Aires

Teléfonos
26 de Garay 0701 y 0702



VIAJES

MARITIMOS - AEREOS - TERRESTRES

A Europa, América, Africa y Oriente

EXCURSIONES con reserva de hoteles y alquiler de automóviles en el país y el extranjero. Tarifas oficiales. TAXI AEREO.

Elija fecha y destino, del resto nos encargamos nosotros

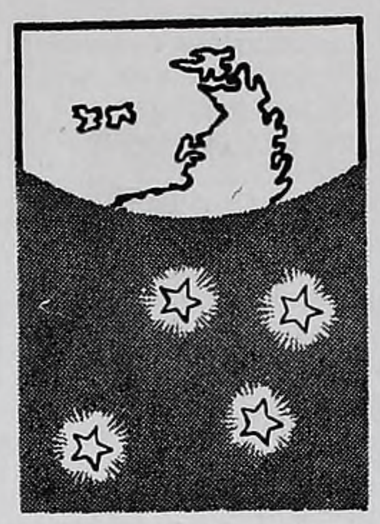
SOCIEDAD ANONIMA IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

DEPARTAMENTO DE TURISMO

Diag. Norte 543 - T. E. 33 - 0503

y en todas las Sucursales

PATAGONIA AL DIA





Jóvenes bachilleres egresados en Río Gallegos, de izquierda a derecha, parados: Ernesto Fasola, Roberto Arbilla, Pedro Sanz, Luis E. Gómez, Archibaldo O'Byrne, Alberto González Pedroso y Ernesto Maillo; sentados: Horacio Rovitti, Joaquín Orlando, Néstor Peña, Carlos Marcou y Rubén Villarroel.

COLOCACION DE NUESTRAS LANAS

De la producción tradicional argentina, el único producto para el que no hay que salir a "pelear mercados" es la lana. Esta afirmación se hizo en el Congreso Lanero Internacional celebrado el año anterior en Buenos Aires, y ahora se confirma a través de las noticias procedentes de Londres sobre producción mundial lanera, que ha alcanzado en la última cosecha una cifra récord, que supera los dos millones y medio de toneladas, sólo alcanzados hasta ahora en la temporada 1959-1960. De esos dos millones y medio la Argentina sólo aportó 186.000. Australia, en cambio apartó 761.000; la Unión Soviética 342.000 y Nueva Zelandia 271.000. Estos tres, más el nuestro, son los cuatro países productores más importantes.

Cuando Australia producía 447.000 toneladas, hace 20 años, la producción argentina llegaba a 232.000. Ahora Australia produce 761.000 y la Argentina 186.000. Cuando Rusia no producía siquiera 100.000 toneladas, la Argentina producía 232.000. Ahora Rusia produce 342.000 y la Argentina 186.000. Cuando Nueva Zelandia producía 156.000 toneladas, la producción argentina llegaba —lo repetimos, para que nadie lo olvide— a 232.000. Ahora Nueva Zelandia produce 271.000 y la Argentina 186.000.

Pero las noticias de Londres agregan algo más. Dicen que, si bien la producción alcanzó una cifra récord, también aumentó la demanda, porque el hombre consume las lanas más velozmente que las ovejas las crían. De modo que este año las existencias están en el punto más bajo de la posguerra, y se abre una buena perspectiva a los países exportadores que son, como es sabido, Australia, Nueva Zelandia, Sud-Africa, Argentina y Uruguay.

Desventuradamente nuestra producción lanera sigue declinando. La actual esquila que ya ha concluído en todo el país, menos en la provincia de Santa Cruz y Territorio de la Tierra del Fuego, apenas llegará a 175.000 toneladas.

EN MEMORIA DE MARINOS DESAPARECIDOS

Las autoridades navales, manteniendo el tradicional espíritu de la institución de honrar debidamente la memoria de los que rindieron su vida en el cumplimiento del deber, han dispuesto perpetuar el nombre de algunos de los desaparecidos en el hundimiento del buque de salvamento A.R.A. "Guaraní", otorgándoselo a realizaciones llevadas a cabo por el Servicio de Hidrología Naval en costas del extremo sur del país.

Dichas obras son las siguientes: Baliza "B" de Bahía Crosley, en Isla de los Estados, se denominará Capitán de Corbeta Zaratiegui; Baliza "A" de Bahía Crosley, en la Isla de los Estados, tendrá el nombre de Teniente de Fragata Palet; Baliza Luminosa de Bahía Ushuaia, en Lat. 54º 48' 10"S.; Long. 68º 17'29"N. se denominará Guardiamarina Moutín, desaparecido este último en el hundimiento del rastreador A.R.A. "Fournier".

FRANQUICIAS PARA RADICAR INDUSTRIAS EN RIO NEGRO

Muéstrase dispuesto el gobierno del Río Negro a promover la radicación de industrias en su territorio, con el propósito de lograr la mayor diversificación de sus fuentes económicas, que actualmente radican casi exclusivamente en la producción de frutales y viñedos. Con ese fin ha dispuesto el otorgamiento de franquicias a todos aquellos establecimientos fabriles que se instalen en el futuro dentro de los límites provinciales. Dichas facilidades comprenden la concesión de exenciones del impuesto inmobiliario a las actividades lucrativas y de sellos; reducción y liberación de derechos aduaneros o recargos cambiarios sobre maquinarias o equipos que se importen; el no pago de los impuestos a los réditos y a los beneficios extraordinarios, etc. Dichas franquicias serán otorgadas por plazos que oscilan entre los 10 y los 20 años, según el tipo de industria y los montos invertidos en su instalación.

EL CACHIYUYO PATAGONICO COMO SUPLEMENTO ALIMENTICIO DE LOS LANARES

El Instituto de Biología Animal dependiente del Centro Nacional de Investigaciones Agropecuarias (INTA), ha realizado una interesante experiencia que vincula las algas marinas, los tan conocidos cachiyuyos patagónicos, con la alimentación de la ganadería ovina. Los ensayos cumplidos han dado óptimos resultados, confirmatorios, por lo demás, de lo que ya era sabido por la experiencia hecha en otros países, como en el Extremo Oriente, donde las algas se utilizan como colaborador activo en la alimentación humana y animal, aparte de su industrialización con otros objetivos.

La experiencia que ahora nos ocupa la llevaron a cabo los doctores José A. Charrazzoni, Jorge J. Casal y Pilar T. García, del mencionado Instituto. El principio que se tuvo en cuenta es que en nuestro extenso litoral sureño abunda una variedad de alga gigante, conocida por "cachiyuyo" pero cuyo nombre científico es "Macrocytis Pyrifera", y que además pacen en sus campos millones de animales lanares que en el invierno sufren desnutrición por falta de pastos.

En vista de ello y teniendo en cuenta los estudios realizados en otras partes del mundo acerca de la utilización de las algas como suplemento alimenticio, los técnicos citados realizaron un trabajo destinado a esta-

San Julián

Estudio "FOTO MITRE"

Walter Hamburger

FOTOGRAFIA ARTISTICA - AMPLIACIONES - REVELACIONES - COPIAS

Bartolomé Mitre 375

SCHCLAREK HNOS.

Sucesores de LUIS SCHCLAREK

MERCADERIAS GENERALES
FRUTOS DEL PAIS

C. Correo 27 **Teléfono 51**

HOTEL "AGUILA"

DINKO SERVENTIC

GRANDES COMODIDADES PARA FAMILIAS Y PASAJEROS

Av. San Martín - Tel. 24 - C. Correo 47

JUAN ARCAL

Compra y venta de haciendas

ANTISARNICOS - LANAS
MAQUINAS - SEGUROS

Avda. Zeballos **C. Correo 83**

blecer en el plano local los aspectos favorables de su uso, de modo que los ganaderos de la Patagonia conozcan las posibilidades de su empleo, por lo menos durante los meses en que escasean los pastos.

Para realizar el ensayo se eligieron borregas Corriedale P.P.C., de edad, peso corporal y producción de lana muy similares. Divididos los animales en cuatro lotes se les proporcionó una ración que sólo sirviera para su mantenimiento. A tres de los lotes se les suministró algas sin lavar y de molido grueso, proporcionadas por el Instituto Nacional de Tecnología Industrial; en tanto que al lote testigo se le dio harina de huesos.

Al término de 60 días se llegó a la siguiente conclusión: en los tres lotes de borregas Corriedale con raciones de 100, 200 y 300 gramos de algas secas y sin lavar, de la variedad "Macrocystes Pyrifera", no produjo ningún efecto tóxico.

2. — Suministrada como único alimento demostraron no ser palatables, pero son consumidas sin mayor dificultad cuando forman parte de raciones en proporción mayor de un tercio.

3. — No provocan anormalidades digestivas ni alteraciones en los procesos de reproducción.

4. — No se observaron diferencias significativas en lo que respecta a finura media, uniformidad de finura, longitud de mecha, ondulaciones, resistencia y flexibilidad de las lanas crecidas antes y después de la administración de algas.

Se deduce por lo tanto que el empleo del alga "macrocystes pyrifera" es completamente innocuo para la salud de los animales.

DESARROLLO DEL VALLE INFERIOR DEL CHUBUT

Se insiste sobre una idea que hace un par de años provocó auspiciosos comentarios y sembró esperanzas. Se trata del desarrollo del Valle Inferior del Chubut. Entonces un equipo de técnicos dirigidos por el doctor Aldo Ferrer practicó un estudio integral y fundó las bases esenciales para poner en práctica algunas realizaciones indispensables. Luego, con el cambio sufrido por el país en el orden constitucional todo quedó suspendido. Ahora el Interventor Federal, señor Pedro L. Priani ha presentado a consideración del ministro del Interior un proyecto de decreto creando la Confederación de Fomento del Valle Inferior del Río Chubut (CORFO), que sería una entidad autárquica de derecho público y privado para promover el desarrollo integral de esa región. Fundamenta este proyecto en el hecho de que la existencia de CORFO - Río Chubut - posibilitará "la iniciación de gestiones con el Banco Interamericano de Desarrollo, tendientes a obtener de ese importante organismo el apoyo financiero necesario para desarrollar y tecnificar la región de mayor potencial económico en la provincia. Ejemplos de lo que puede lograrse con la obra que se auspicia se encuentran patentes en las naciones hermanas de Chile, Colombia, Venezuela y en especial, en Estados Unidos de América, donde con iguales características que la CORFO, existe la Tennessee Valley Authority, creada por el Congreso Federal en el año 1933 y que abarca el territorio de siete estados del sur de ese país".

Al considerar la intervención federal a este proyecto "como el acto de gobierno de mayor envergadura intentado en los últimos años en beneficio directo de la provincia y de sus pobladores", recuerda que es un viejo anhelo de éstos y que el desarrollo orgánico de una zona determinada de la provincia habrá de redundar en beneficio de toda ella.

Teniendo por finalidad principal la de promover el desarrollo integral de la región mencionada, han sido delineados los principales puntos en que deberá incidir su acción y cuya base general es la siguiente:

—Trabajos de investigación económico-sociales vinculados con la planificación de la región.

—Relevamiento de los recursos naturales y humanos.

—Determinar el uso apropiado del agua y de la tierra y adoptar medidas de mejoramiento de los suelos.

—Ejecutar y explotar las obras de endicamiento, canalización, desagües y defensas, para aprovechar el curso inferior del río Chubut.

—Mecanización y tecnificación de las tareas rurales.

—Crear y fomentar la instalación de empresas industriales, comerciales y de transporte.

—Promover y ejecutar la electrificación de la zona.

—Viviendas rurales y urbanas. Financiación y construcción.

LUCHA CONTRA LA EROSION EN SANTA CRUZ

Una medida básica para emprender una acción eficiente hacia la recuperación de la capacidad receptiva de los campos santacruceños, ha tomado el gobierno provincial por intermedio del Consejo Agrario, consistente en decretar el estado de emergencia en las explotaciones agropecuarias y establecer la colaboración obligatoria de los pobladores. Falta ahora completar la medida con sucesivas disposiciones y realizaciones que sin duda han de ser la condigna y adecuada complementación de este decreto que expresa: VISTO la situación provocada por la intensa sequía que afecta los campos pastoriles de la Provincia, y las determinaciones aconsejadas por la Primera Reunión Coordinadora sobre Conservación de Recursos Naturales Agropecuarios y Desarrollo Agrario de la Provincia de Santa Cruz, realizada en Río Gallegos, en septiembre de 1961; y, CONSIDERANDO: Que debido a diversos factores climáticos de incidencia constante y progresiva se ha provocado la ruptura del equilibrio ecológico en la mayoría de los predios ganaderos;

Que la falta de precipitaciones pluviales y nivosas de los dos pasados años constituyeron factores agravantes del estado de degradación de suelos y pasturas, aumentadas peligrosamente por la falta de lluvias del presente invierno, en que regístranse marcas pluviométricas inferiores al 50 por ciento de las mínimas observadas en los últimos veinte años;

Que como consecuencia de lo expresado anteriormente han disminuído las aguas provenientes de ríos y arroyos, y se han secado numerosas lagunas y aguadas como también descendido el nivel de las napas freáticas;

Que por estas circunstancias, puede considerarse como gravísima la situación pecuaria provincial, por falta de agua y forraje;

Que el gobierno de la Provincia, en conjunción de acción con las instituciones técnicas, bancarias y agropecuarias, se halla empeñado en emprender una acción de lucha contra estos factores destructivos de su principal riqueza privada;

El ministro de Gobierno e|e de la Intervención Federal en acuerdo general de ministros decreta con fuerza de ley:

Artículo 1º — Declárase en estado de emergencia a todas las explotaciones agropecuarias de la Provincia de Santa Cruz.

Art. 2º — Encomiéndase a la Comisión Central Asesora Permanente de Lucha contra la Desertización, creada por Decreto de fecha 2 de febrero de 1962, proponer con la mayor urgencia los recaudos pertinentes a los fines perseguidos, coordinando su acción con el Consejo Agrario Provincial, Secretaría de Estado de Agricultura y Ganadería (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria) y Federación de Instituciones Agropecuarias de Santa Cruz.

Art. 3º — Declárase obligatoria la colaboración de los ganaderos en las medidas que se indiquen.

Art. 4º — Solicitar de acuerdo con lo dispuesto por el artículo 6º del Decreto Nº 7.755/62, al Secretario de Agricultura y Ganadería de la Nación la inclusión de la Provincia de Santa Cruz en las zonas enunciadas en el mismo, recabando al efecto la ayuda financiera y técnica de los organismos nacionales pertinentes.

Art. 5º — Por el Ministerio de Economía y Obras Públicas pase al Consejo Agrario Provincial a sus efectos; dése al Boletín Oficial y cumplido, archívese. Fdo.: Roberto Aguilera, Ministro de Gobierno e|e Interventor Federal; Jorge Augusto Enriquez, Ministro de Asuntos Sociales y a|c de los Desp. Minist. de Gobierno y de Econ. y O. Públicas.

Puerto Deseado

Alberto Horacio Rosas
ESCRIBANO
Titular del Registro de
Contratos Públicos Nº 1

Florentino Perez
DESPACHANTE DE ADUANA
y AGENTE MARITIMO
Representante de
"LAW UNION Y ROCK"
Compañía Inglesa de Seguros
y de la casa
JOSE PELUFO y Cía. Ltd.
Vacunas "EBER"
(Carbunclo y Mancha)
C. Correo 76

LUZ Y FUERZA
COCCOZ Hnos.
Anexo: Instalaciones eléctricas o industriales. - Mosaicos calcáreos y block de cemento comprimidos.

ESTACION DE SERVICIO
de
PEDRO MARTINEZ
Repuestos y Accesorios - Lavado y Engrase - Carburación y Encendido - Venta de Nafta y Aceite

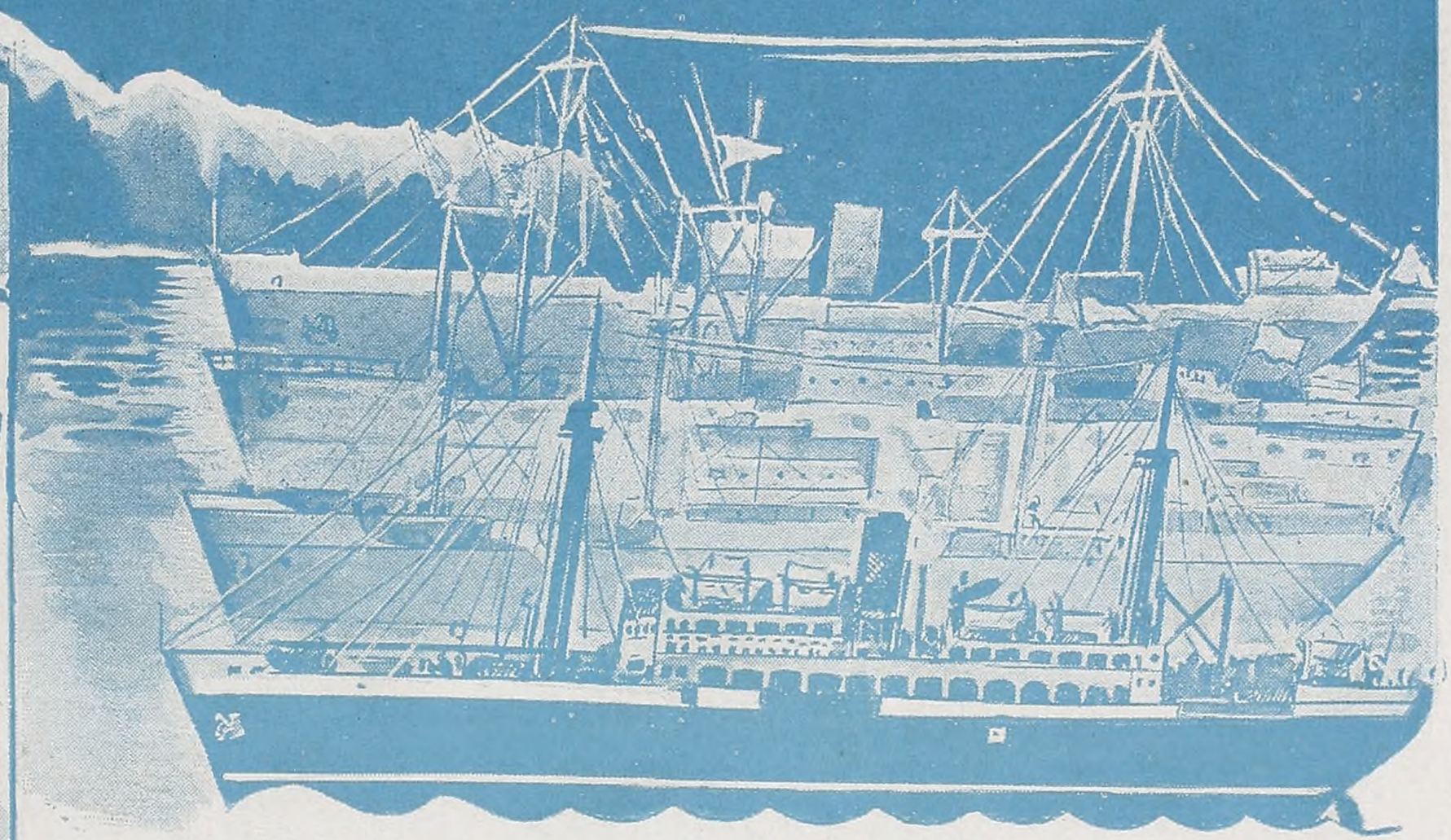
¿VIAJA A LA PATAGONIA..?

Transportes Patagónicos le ofrece sus servicios diarios entre Bahía Blanca y San Julián, pasando por Río Colorado, Gral. Conesa, San Antonio Oeste, Puerto Madryn, Trelew, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado. Horarios Expresos y Ordinarios. Combinación a Buenos Aires, con la Cía. LA ACCION de Bahía Blanca.

Informes en nuestras Oficinas en Buenos Aires: Avda. de Mayo 769 - T.E. 34 - 9968.

NUESTRO NORTE...





...SERVIR AL SUR

Continuidad en el transporte de carga entre los puertos de Buenos Aires, Río Gallegos y escalas.

B/M : ARGENTINO - ESTRELLA AUSTRAL - ATLANTICO
SAN JUAN BOSCO - SAN BENITO - SANTA MICAELA
SANTA MARIA DE LUJAN - AMADEO - ANTARTICO



Sociedad Anónima

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE LA PATAGONIA

Av. Pte. R. S. Peña 543 — Buenos Aires

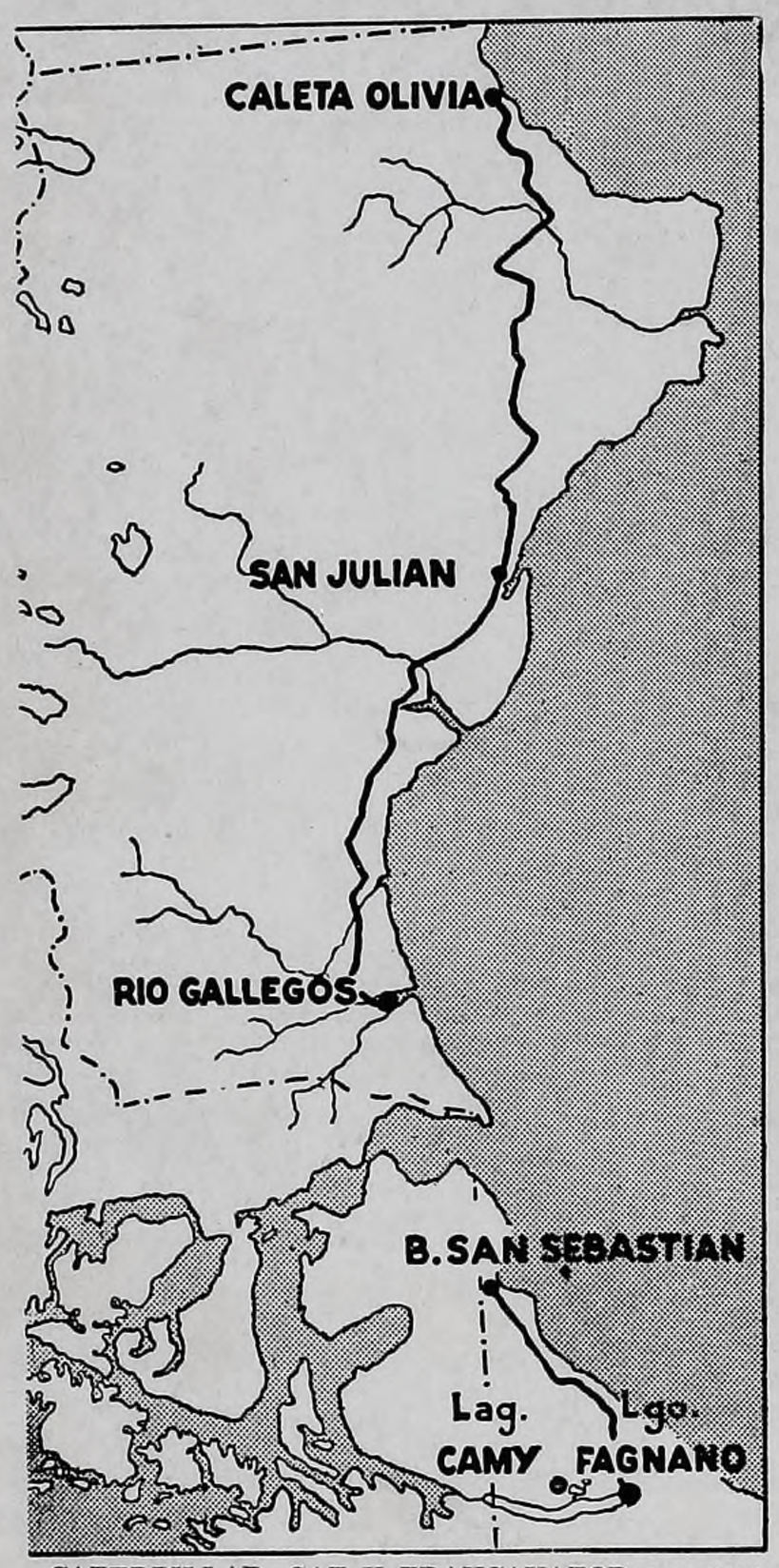
Talleres Gráficos "GADOLA" - 775 Rivadavia 785 - Buenos Aires

CORREO ARGENTINO Central (B)
FRANQUEO PAGADO Concesión No. 1488
TARIFA REDUCIDA Concesión No. 151

OTRA REALIZACION DE LA DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

CATERPILLAR

M. R.



CATERPILLAR, CAT Y TRAXCAVATOR son marcas registradas de CATERPILLAR TRACTOR CO.

Ruta 3

TRAMOS:

CALETA OLIVIA SAN JULIAN	374 Km.	Contr. BURGWARDT & Cía. S.A.I.C.A.G.
SAN JULIAN RIO GALLEGOS	450 Km.	Contr. PANEDILE ARGENTINA S. A.
BAHIA SAN SEBASTIAN LAGO FAGNANO	92 Km.	Contr. TREFAULT S.A.C.I.C.A.
BAHIA SAN SEBASTIAN LAGUNA CAMY	45 Km.	Contr. EMP. F. BELLACOMO S. A.

Los contratistas a quienes se ha confiado la construcción de esta obra trabajan aceleradamente, cumpliendo con amplios márgenes de tiempo los plazos establecidos para las diferentes secciones, utilizando los siguientes equipos

CATERPILLAR

21	TRACTORES D-8	2	MOTONIVELADORAS Nº 14
15	TRACTORES D-7	5	TRAXCAVATORS 977
13	MOTOPALAS 619	5	TRAXCAVATORS 966
3	MOTOPALAS DW20	4	TRAXCAVATORS 922
9	MOTONIVELADORAS Nº 12	2	GRUPOS ELECTROGENOS



ARGENTRAC

COMPAÑIA ARGENTINA DE TRACTORES Y MAQUINARIAS S.A.I.C.e I.

SUCESORA DE **BRANDER & Cía. S. A.**

CORDOBA
Avda. de la Reconquista 2075
(Ruta 9) T.E. 88 302 y 88 460

COMODORO RIVADAVIA
Ruta 3
Barrio Industrial

BUENOS AIRES
Tacuarí 147 - Av. V. Sarsfield 850|58
T. E. 38-3001 — 21-7040 y 6550

MENDOZA
San Juan 666
T.E. 31507

SALTA
12 de Octubre 570
T.E. 4127